

Stokke® Yoga™

User Guide

UK/IE USER GUIDE

AE دليل المستخدم

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用户指南

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

DK BRUGSANVISNING

EE KASUTUSJUHEND

ES INSTRUCCIONES DE USO

FI KÄYTTÖOHJE

FR NOTICE D'UTILISATION

GR ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

HR PRIRUČNIK ZA UPORABU

HU KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

IT GUIDA UTENTI

JP ユーザーガイド

KR 사용설명서

LT VARTOTOJO INSTRUKCIJA

LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

NL GEBRUIKSAANWIJZING

NO BRUKSANVISNING

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO GHIDUL UTILIZATORULUI

RS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

RU ИНСТРУКЦИЯ

SE BRUKSANVISNING

SI NAVODILA ZA UPORABO

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

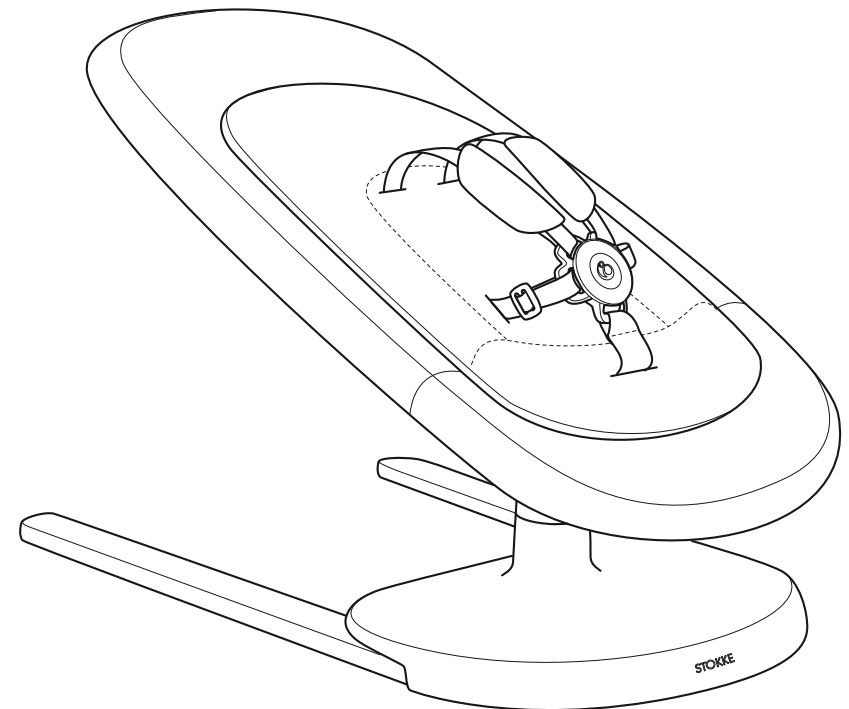
TR KULLANICI KILAVUZU

UA ІНСТРУКЦІЯ

USCA/EN USER GUIDE

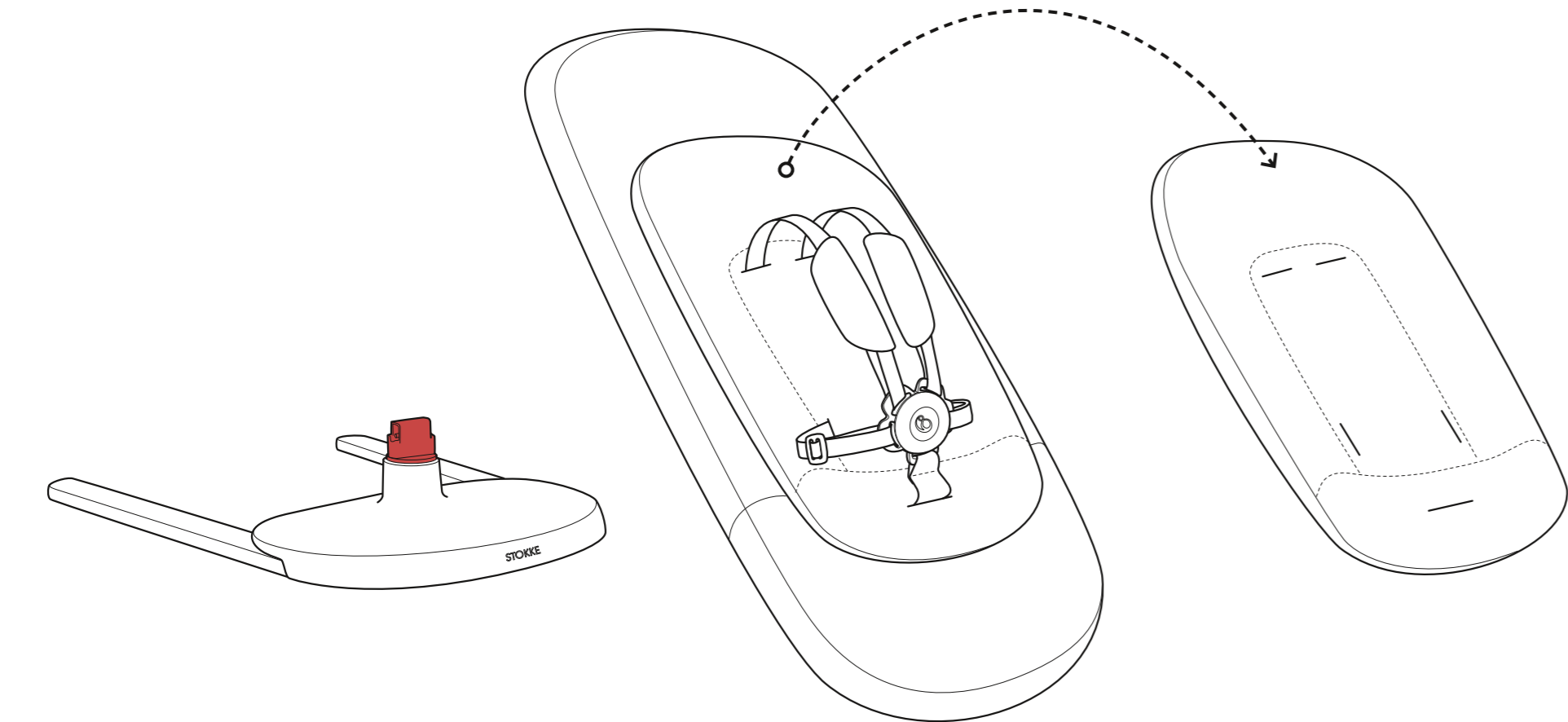
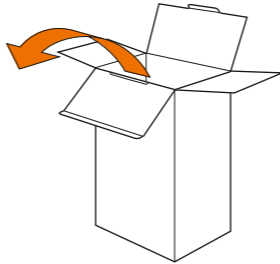
USCA/FR NOTICE D'UTILISATION

USCA/ES INSTRUCCIONES DE USO



Items included

AE العناصر المُضمّنة BG Включени части CN Simpl. 内含物品 CN Trad. 内含物品 CZ Zahnuté položky DE Packungsinhalt DK Medfølgende dele EE Komplektis sisalduvad ES Objetos incluidos FI Toimitussisältö FR Articles inclus GR Αντικείμενα περιεχομένων HR Dijelovi u kompletu HU Tartozékok IT Articoli inclusi JP 同梱品 KR 포함 품목 LT Sudedamosios dalys LV Iekļautie punkti NL Meegeleverde onderdelen NO Deler som følger med PL Elementy zestawu PT Peças incluídas RO Articole incluse RS Uključeni delovi RU Комплект поставки SE Medföljande delar SI Vključeno v paketu SK Obsiahnuté položky TR Ürünle birlikte gelen parçalar UA До складу входять



Content

AE المحتويات BG Съдържание CN Simpl. 目錄 CN Trad. 目录 CZ Obsah DE Inhaltsverzeichnis DK Indhold ES Contenido FI Sisältö FR Contenu GR Περιεχόμενα HR Sadržaj HU Tartalom IT Contenuto JP 目次 KR 차례 LT Turi nys LV Saturs NL Inhoud NO Innhold PL Spis treści PT Índice RO Conținut RU Sadržaj RS Сadržание SE Innehåll SI Vsebina SK Obsah TR İçindekiler UA Зміст

Warning

4 & 29

AE تحذير BG Предупреждение CN Simpl. 警告 CN Trad. 警告 CZ Varování DE Achtung DK Advarsel EE Hoiatus ES Atención FI Varoitus FR Avertissement GR Προειδοποίηση HR Upozorenje HU Figyelem IT Avvertenza JP 警告 KR 경고 LT įspėjimas LV Brīdinājums NL Waarschuwing NO Advarsel PL Ostrzeżenie RO Aviso RO Avertisment RS Upozorenje RS Предупреждение SE Varning SI Opozorilo SK Výstraha TR Uyarı UA Попередження // US/EN Warning // US/ES Atención // CA/FR Avertissement

Set-up

6 & 14

AE تجهيز BG Настройка CN Simpl. 安装 CN Trad. 安装 CZ Nastavení DE Montage DK Opsætning EE Montaa a ES Instalación FI Valmistelu FR Installation GR Συναρμολόγηση HR Sastavljanje HU Összeszerelés IT Montaggio JP セットアップ KR 설치 LT Nustatymas LV Salikšana NL Montage NO Oppsett PL Montaż PT Instalação RO Montarea RS Установка SE Inställningar SI Sestava SK Nastavenie TR Kurulum UA Установлення

Harness Adjustment

8

AE ضبط الحزام BG Регулиране на закрепващия механизъм CN Simpl. 调整安全带 CN Trad. 調整安全带 CZ Nastavení bezpečnostních pásů sedačky DE Sicherheitsgurt anpassen DK Justering af sele EE Rihmade reguleerimine ES Ajuste del arnés FI Valjaiden säätäminen FR Harnais ajustable GR Προσαρμογή ζώνης HR Namještanje pojasa HU A szij beállítása IT Regolazione della cintura di sicurezza JP ハーネス(座席)の調整 KR 받침대 조정 LT Sagties reguliavimas LV Drošības jostas regulēšana NL Het veiligheidsstuijge verstellen NO Justere selen PL Regulowanie szelek PT Ajuste do arnés RO Ham de ajustare RS Podešavanje pojasa RU Регулировка ремня безопасности SE Justera sele SI Prilaganje pasu SK Nastavenie postroja TR Kemerin ayarlanması UA Регулювання ременя

Harness buckle

10

AE إيزيم الحزام BG Закопчалка на закрепващия механизъм CN Simpl. 安全扣 CN Trad. 安全扣 CZ Spona bezpečnostního pásu DE Verschluss des Sicherheitsgurtes DK Selespænde EE Rihmapannal ES Hebilla de la correa FI Valjaiden solki FR Boucle du harnais GR Πόρπη ζώνης HR Korča pojasa HU Szijcsat IT Fibbia cintura di sicurezza JP ハーネスバックル KR 벨트 버클 LT Diržų sagtis LV Drošības siksnas sprādze NL Sluiting van veiligheidsstuijge NO Selespenne PL Sprzączka uprzęży PT Arnês RO Catarama hamului RS Пряжка ремня безопасности RS Korča za pojas SE Bälteslås SI Zaponka pasu SK Spona postroja TR Bağlama tokası UA Пряжка ременя безпеки

Never let the child sleep in this product. This bouncer does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

AE لا تترك الطفل ينام في هذا المنتج إطلاقاً. هذا المقعد الهزاز لا يحل محل سرير الأطفال أو السرير العادي. إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، فيجب وضعه في سرير أطفال أو سرير مناسب.

BG Никога не оставяйте детето да спи в този продукт. Това столче не е заместител на детско креватче или легло. Ако на детето му се спи, то трябва да се постави в подходящо детско креватче или легло.

CN Simpl. 切勿让儿童在本产品内睡觉。本多功能婴童椅摇椅不能代替婴儿床或儿童床。如果您的宝宝需要睡觉，请将其抱到合适的婴儿床或儿童床上。

CN Trad. 切勿讓孩子在此產品內睡覺。此嬰兒搖椅不能替代嬰兒床或兒童床。如果您的孩子需要睡覺，請將其抱到適當的嬰兒床上。

CZ V tomto výrobku nikdy nenechávejte dítě spát. Houpačí lehátko nenahrazuje postýlku ani postel. Pokud dítě potřebuje spát, dejte ho do postýlky nebo postele.

DE Dein Kind niemals in diesem Produkt schlafen lassen. Diese Babywippe ersetzt weder Wiege noch Kinderbett. Ein schlafbedürftiges Kind sollte in eine geeignete Wiege oder ein Kinderbett gelegt werden.

DK Lad aldrig barnet sove i dette produkt. Denne skråstol er ikke en erstatning for en lift eller en seng. Hvis dit barn har brug for at sove, skal det ligge i en passende lift eller seng.

EE Ärge kunagi laske lapsel selles tootes magada. Lamamistool ei asenda voodit ega võrewoodit. Kui laps soovib magada, tuleb ta asetada sobivasse voodisse või võrewoodisse.

ES Nunca dejes que el niño duerma en este

producto. Esta hamaca no se puede utilizar como capazo o cama. Si tu hijo necesita dormir, deberás colocarlo en un carrito, capazo o cama adecuada.

FI Älä anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Sitteri ei korvaa sänkyä tai pinnasänkyä. Jos lapsi haluaa nukkua, hänet on pantava sopivaan sänkyyn tai pinnasänkyyn.

FR Ne laissez jamais votre enfant dormir dans ce produit. Ce transat ne remplace ni un berceau ni un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, installez-le dans un berceau ou un lit adapté.

GR Ποτέ δεν πρέπει να αφήνετε το παιδί να κοιμάται μέσα στο προϊόν. Αυτό το πορτ μπεμπέ δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, τότε θα πρέπει να τοποθετείται σε μια κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.

HR Nikada ne dopustite da dijete spava u ovom proizvodu. Ležaljka nadomješta za krevetić za djecu ili bebe. Ako vaše dijete treba spavati, prenesite ga u odgovarajući krevetić za djecu odnosno bebe.

HU Soha ne engedje, hogy a gyermek elaludjon ebben a termékben! A játszóka nem babaágy vagy kiságy helyettesítésére való. Ha gyermekének aludnia kell, helyezze a gyermeket erre a célra való kiságyba vagy ágyba.

IT Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questa sdraietta non sostituisce la navetta o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, è opportuno sistemarlo in una navetta o un lettino adatto.

JP 絶対に本製品の中でお子さまを寝かせないでください。このバウンサーはベビーベッドやベッドの代わりにはなりません。お子さ

まを寝かせる必要がある時は、適切なベビーベッドまたはベッドに寝かせてください。

KR 아이가 제품 안에서 잠들지 않도록 하십시오. 바운서는 아기용 침대 또는 일반 침대 대신 사용할 수 없습니다. 아이가 수면이 필요할 경우, 적합한 아기 침대 또는 일반 침대에 아이를 눕혀야 합니다.

LT Niekada neleiskite vaikui miegoti šiame gaminyje. Šis gultukas nepakeičia vaikiškos lovytės arba lovos. Jeigu vaikas nori miego, jis turi būti paguldytas į tinkamą vaikišką lovytę arba lovą.

LV Nekad neļaujiet bērnam gulēt šajā produktā. Šis gulamkrēsls neaizstāj pārnēsājamo kulbu vai gultiņu. Ja bērnam ir jāgul, tas jāievieto piemērotā kulbā vai gultā.

NL Laat je kind nooit in dit product slapen. Dit wipstoeltje is geen vervanging voor een wieg of een bed. Als je kind moet slapen, leg het dan in een geschikt wiegje of bed.

NO La aldri barnet sove i dette produktet. Denne vippestolen er ikke en erstatning for en vugge eller seng. Hvis barnet trenger å sove, bør det plasseres i en egnet vugge eller seng.

PL Nigdy nie pozwalaj dziecku spać w tym produkcie. Leżaczek nie zastępuje kojca ani łóżeczka. Dziecko należy układać do snu w odpowiednim kojcu lub łóżeczku.

PT Nunca deixe a criança dormir neste produto. Esta espreguiçadeira não substitui uma alfofa ou caminha. Se o bebé precisar de dormir, deve ser colocado numa alfofa ou caminha adequada.

RO Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest balansoar nu înlocuiește un coșuleț portabil sau un pat. Dacă copilul trebuie

să doarmă, atunci el trebuie să fie așezat într-un coșuleț portabil sau pat adecvat.

RS Nikada ne ostavljajte dete da spava u ovom proizvodu. Ova njhalica nije zamena za krevetac ili krevet. Ako dete treba da spava, stavite ga u odgovarajući krevetac ili krevet.

RU Не позволяйте ребенку спать в шезлонге. Шезлонг не заменяет колыбель или кроватку. Ребенка следует укладывать спать в соответствующую его возрасту колыбель или кроватку.

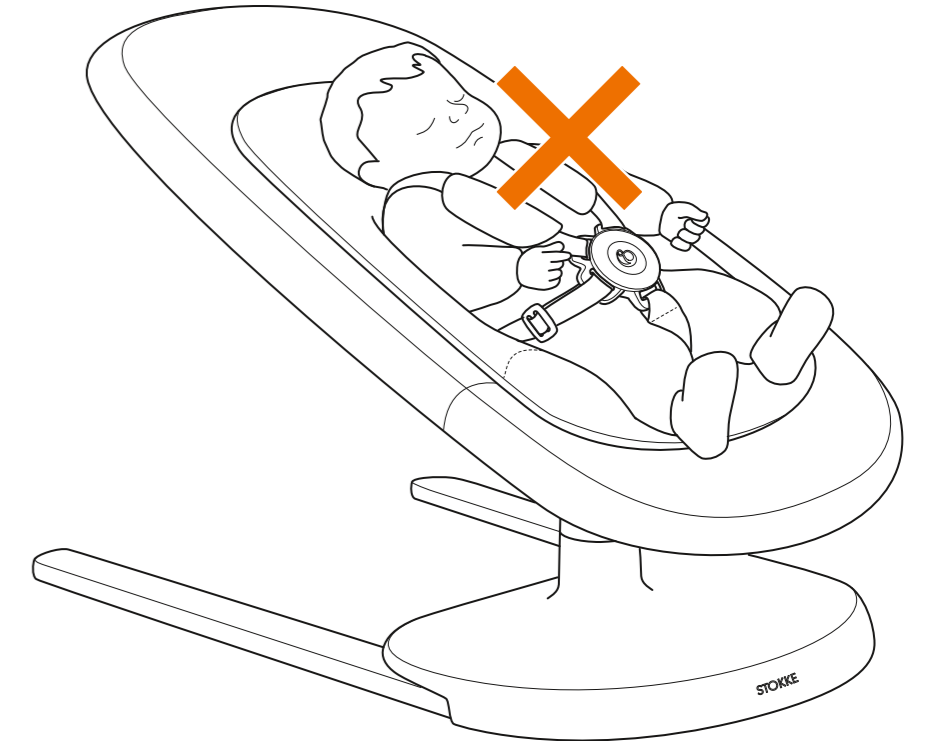
SE Låt aldrig barnet sova i den här produkten. Denna babysitter ersätter inte en spjålsäng eller säng. Om barnet behöver sova bör det placeras i lämplig spjålsäng eller säng.

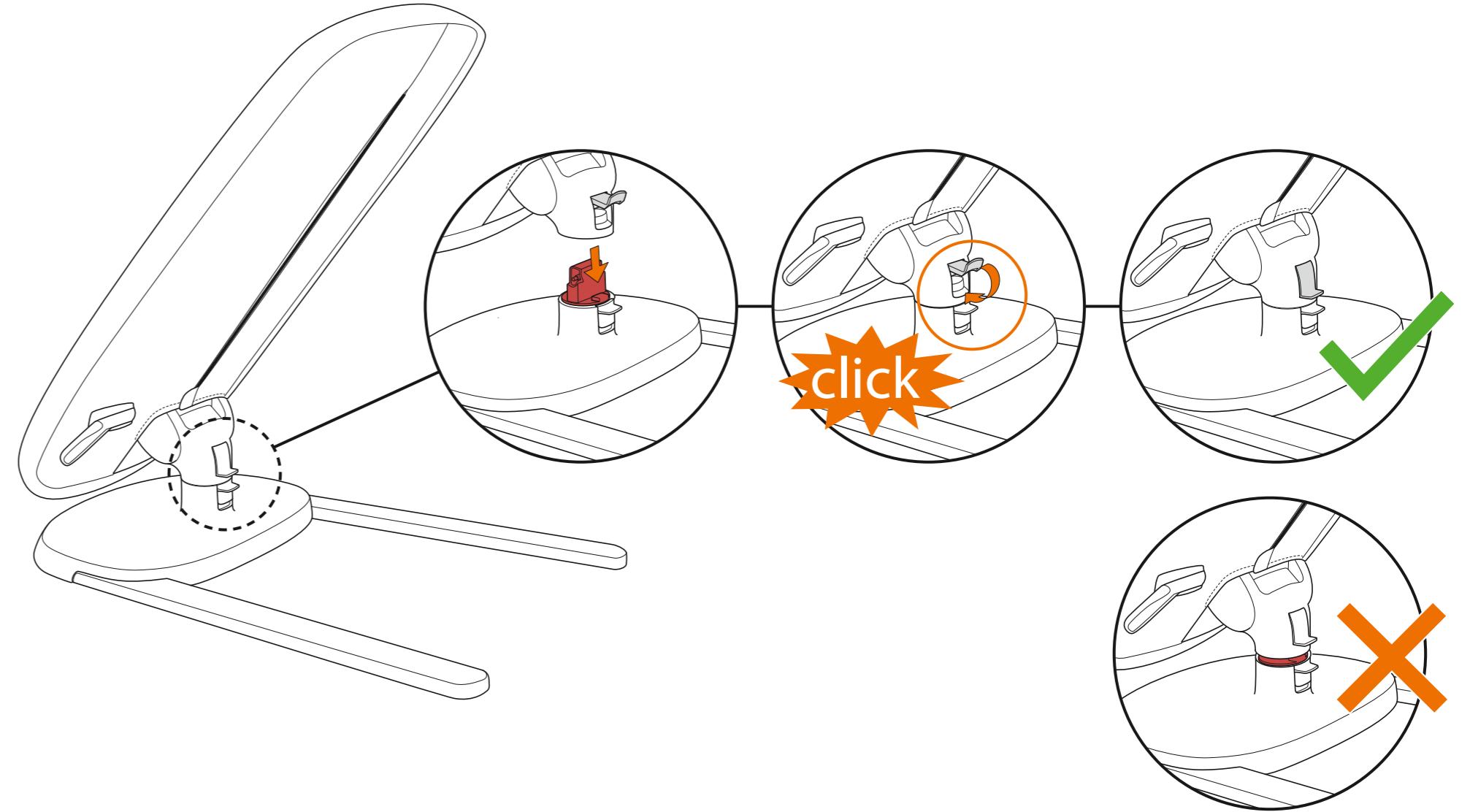
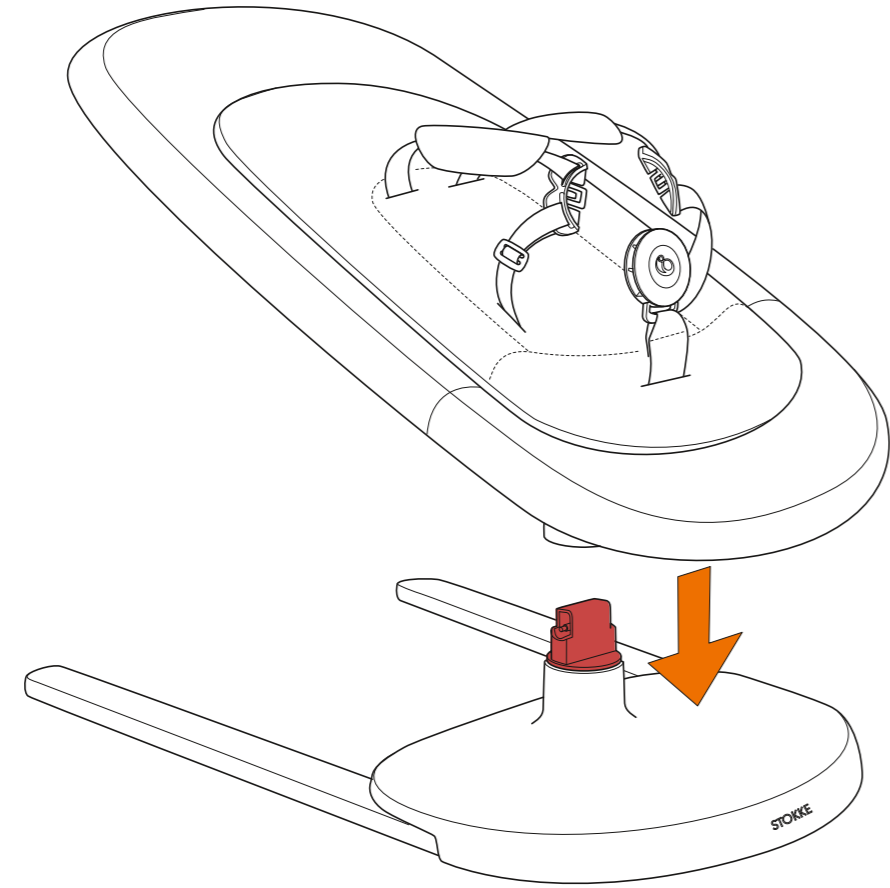
SI Nikdy nenechávajte dieťa spať v tomto výrobku. Toto hojdacie ležadlo nenahrádza detskú postieľku či posteľ. Ak dieťa potrebuje spať, malo by sa uložiť do vhodnej postieľky či posteľe.

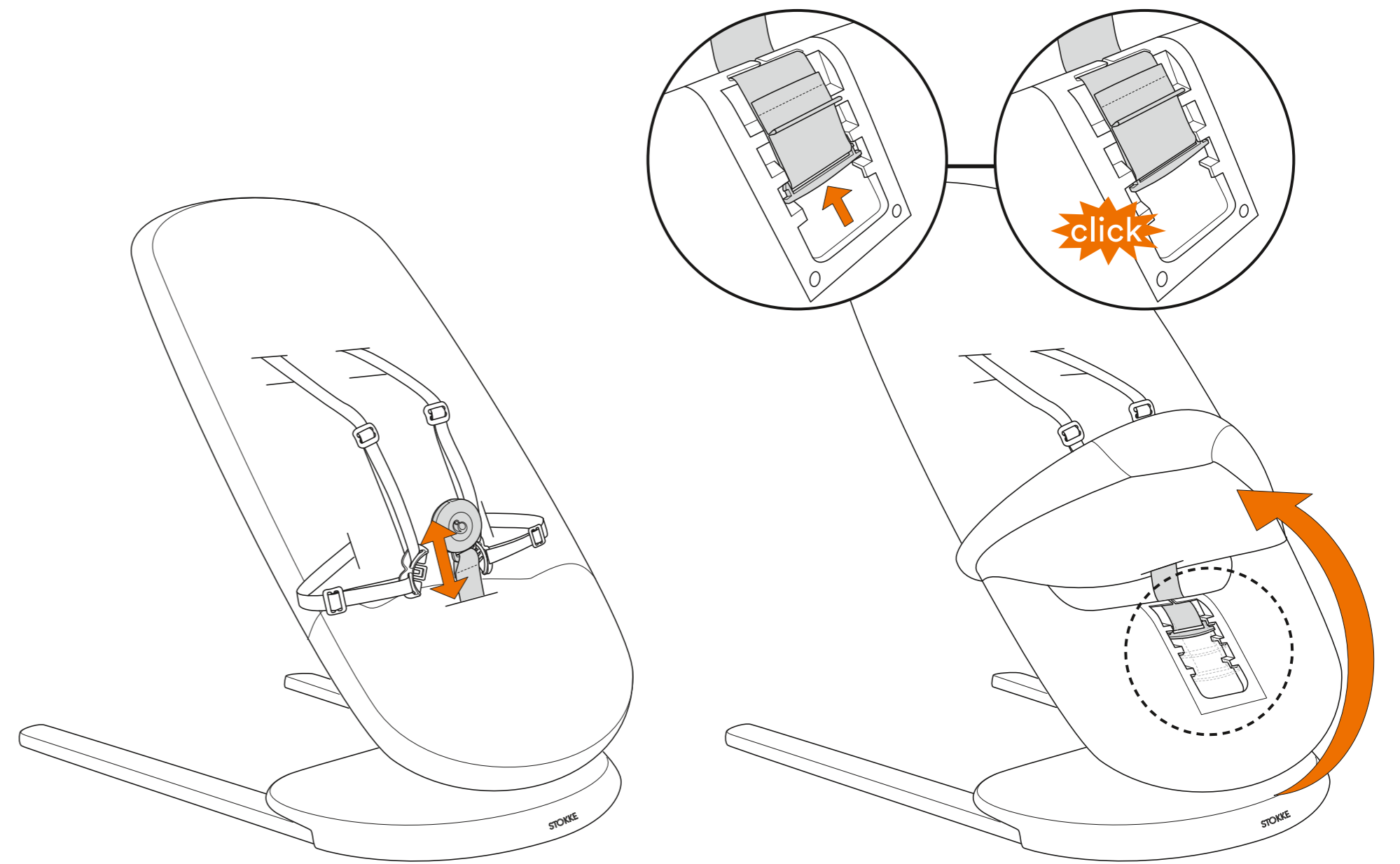
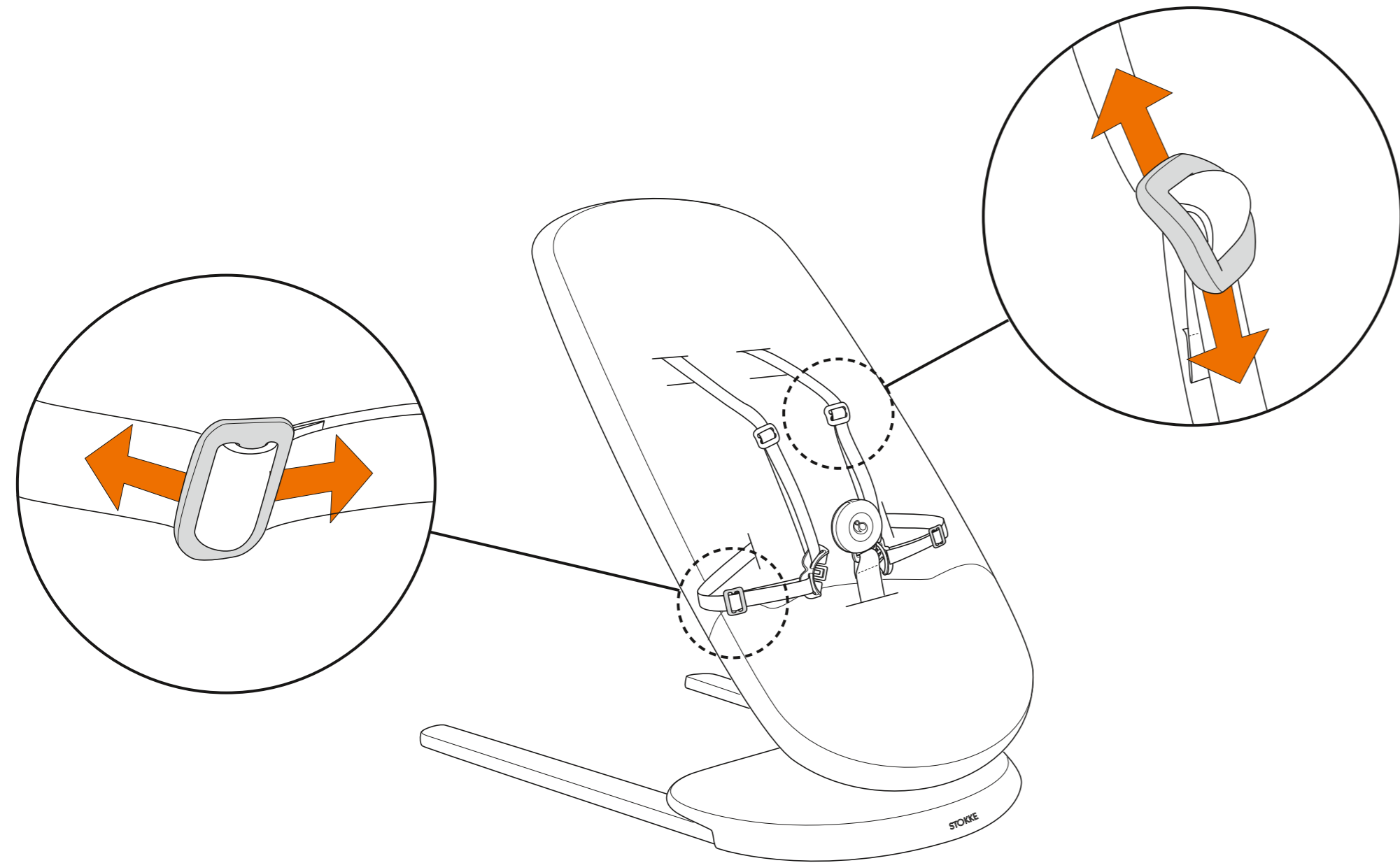
SK Otrok naj nikoli ne spi v gugalniku. Gugalnik ne nadomešča zibelke ali posteljice. Če vaš otrok potrebuje spanec, ga položite v primerno košaro ali posteljico.

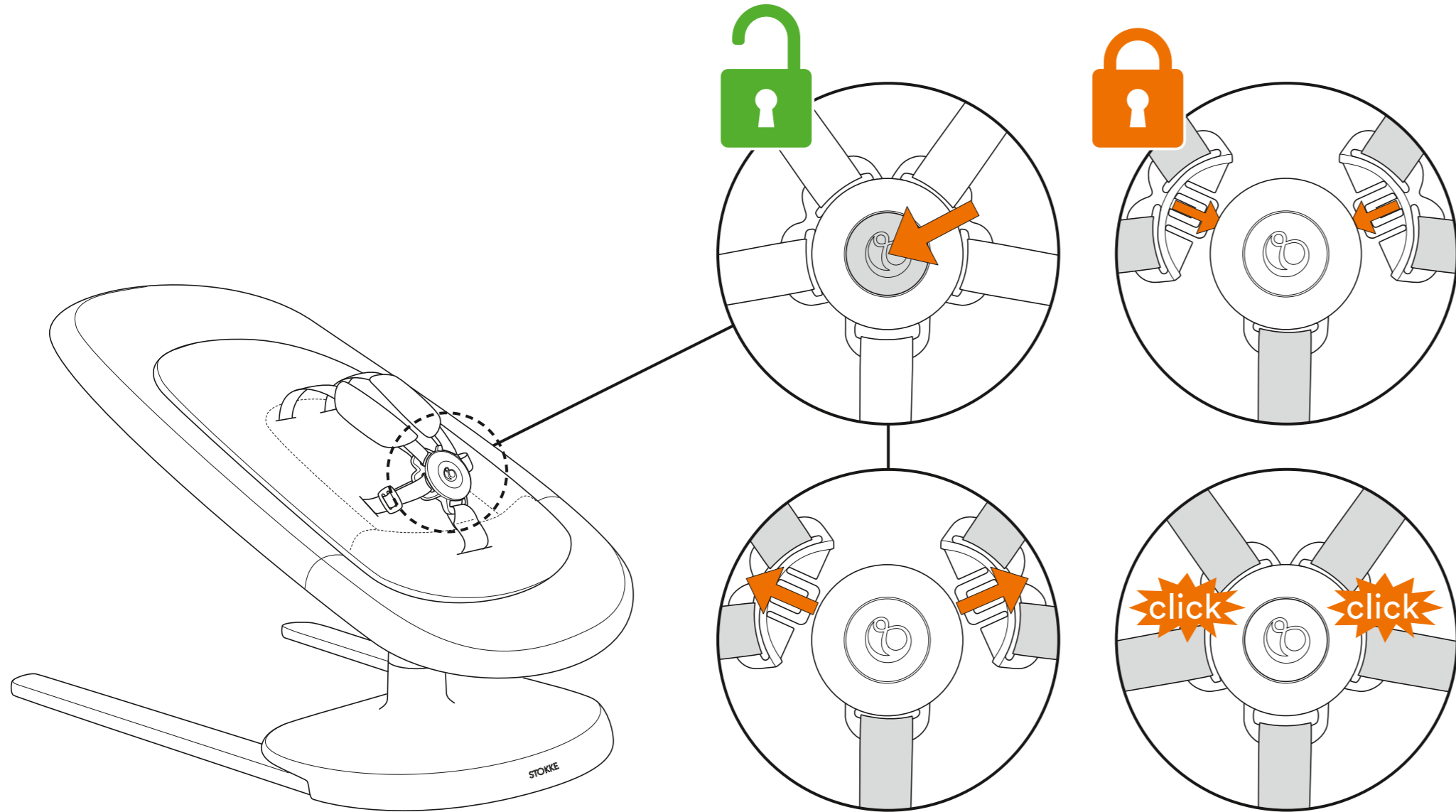
TR Asla çocuğun bu ürünün içinde uyumasına izin vermeyin. Bu ana kucağı bir bebek karyolasının ya da yatağın yerini tutmaz. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir karyolaya ya da yatağa yerleştirilmesi gerekir.

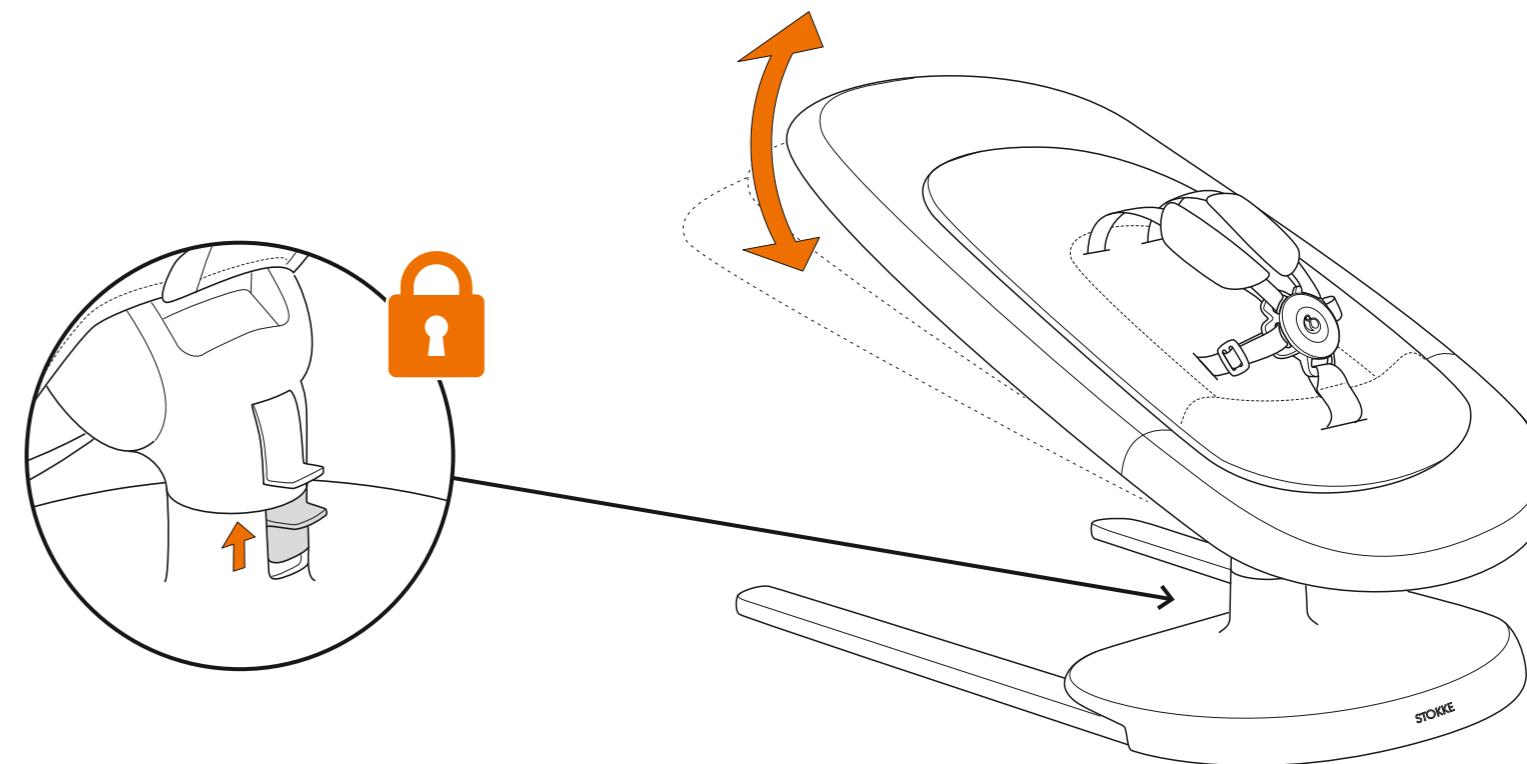
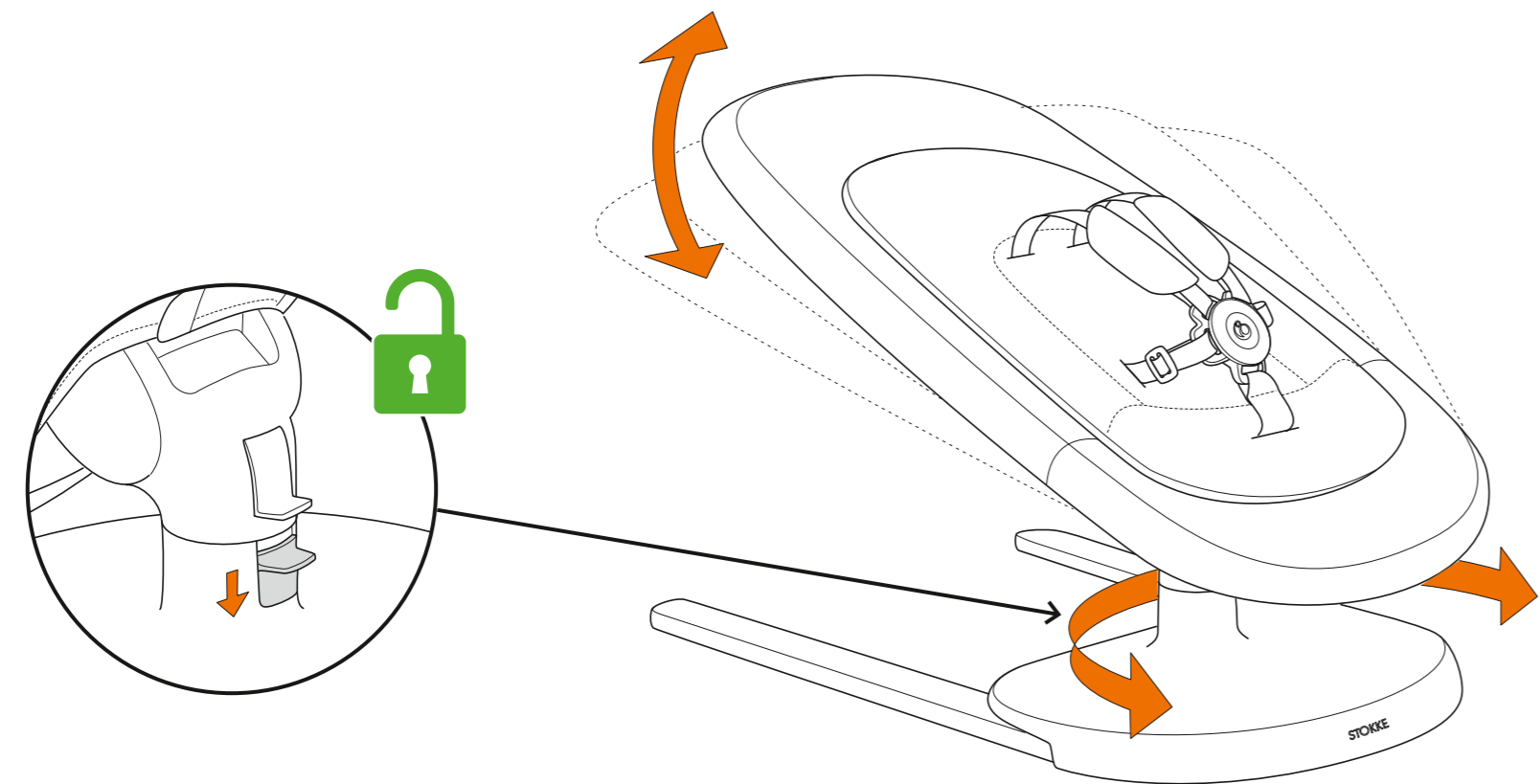
UA Не дозволяйте дитині спати в цьому виробі. Ця гойдалка не замінює люльку або ліжко. Якщо дитині час спати, перенесіть її до відповідної люльки або ліжка.

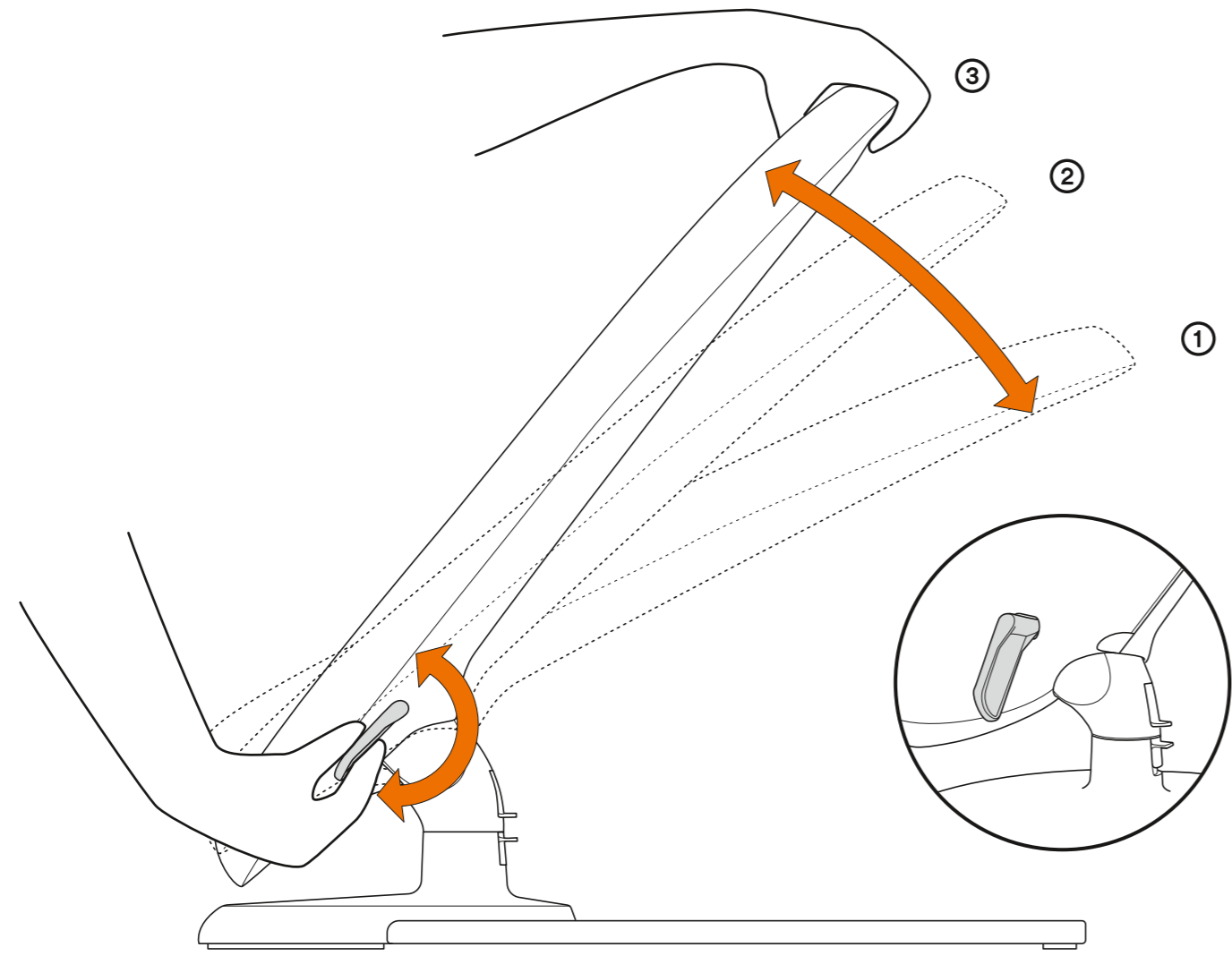




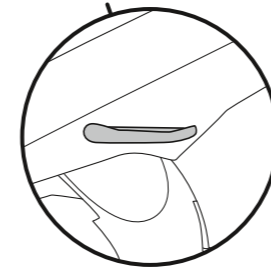
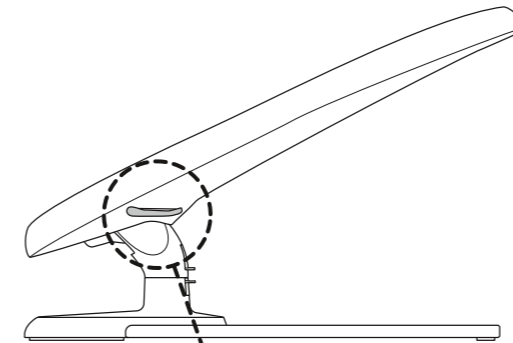
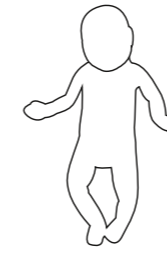




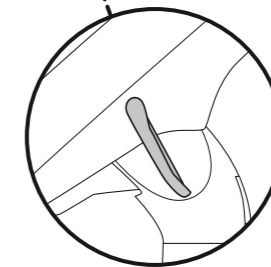
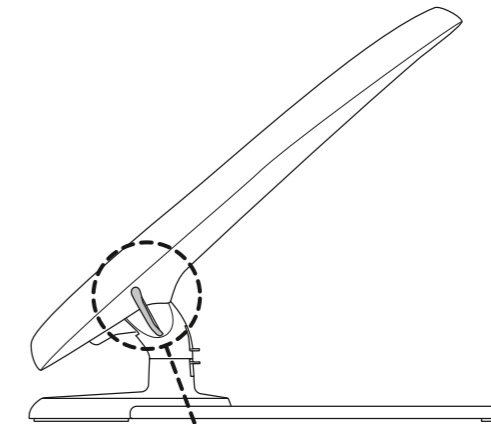
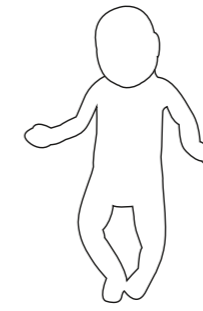




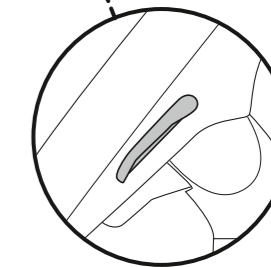
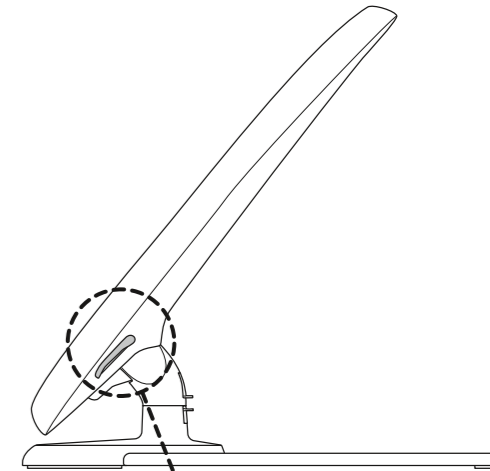
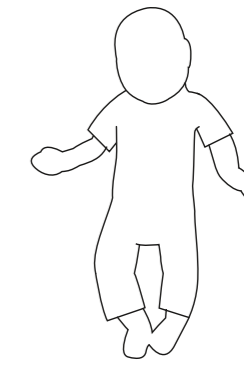
①

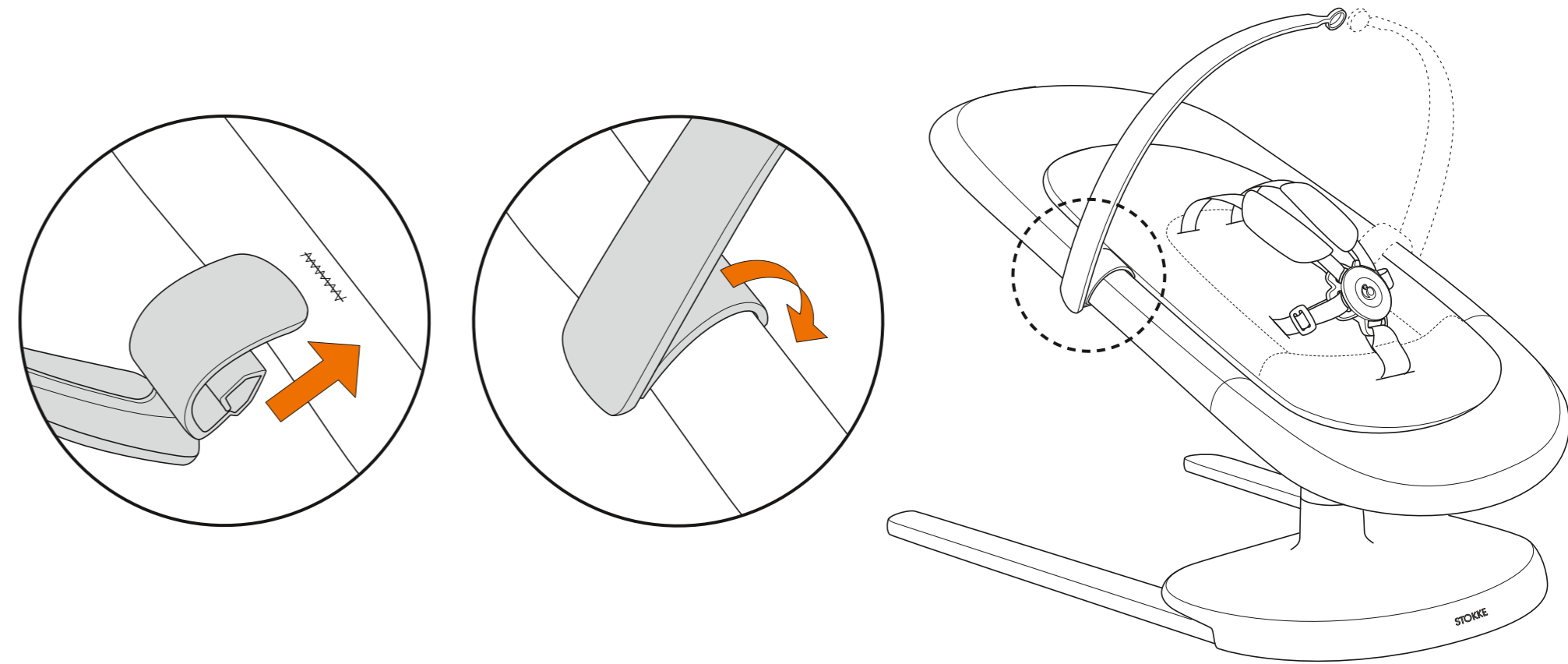
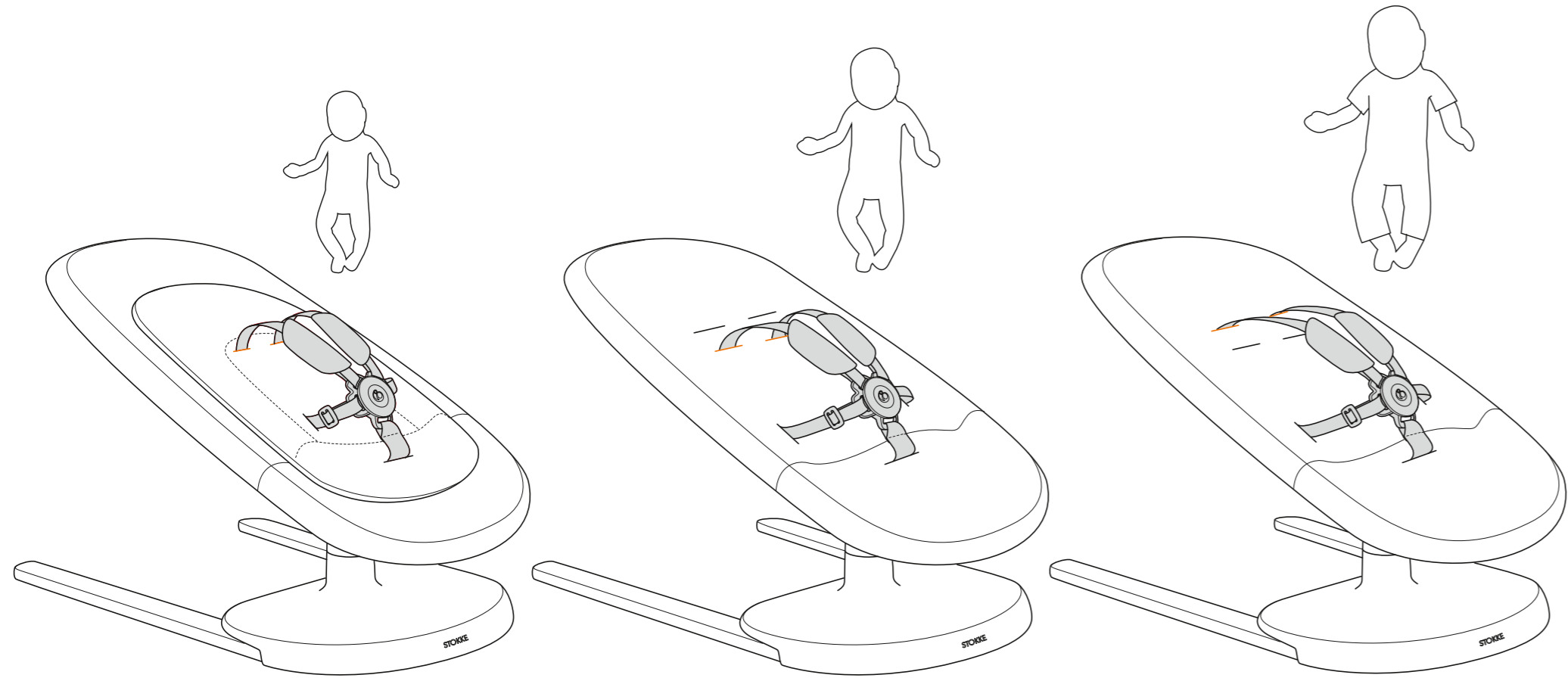


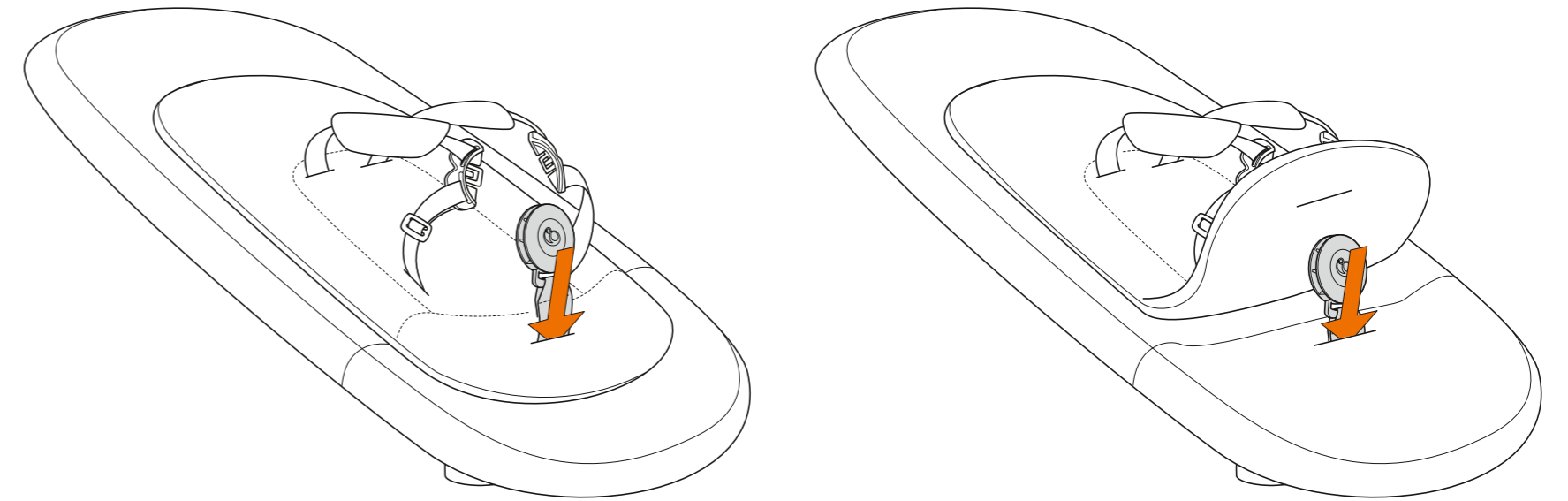
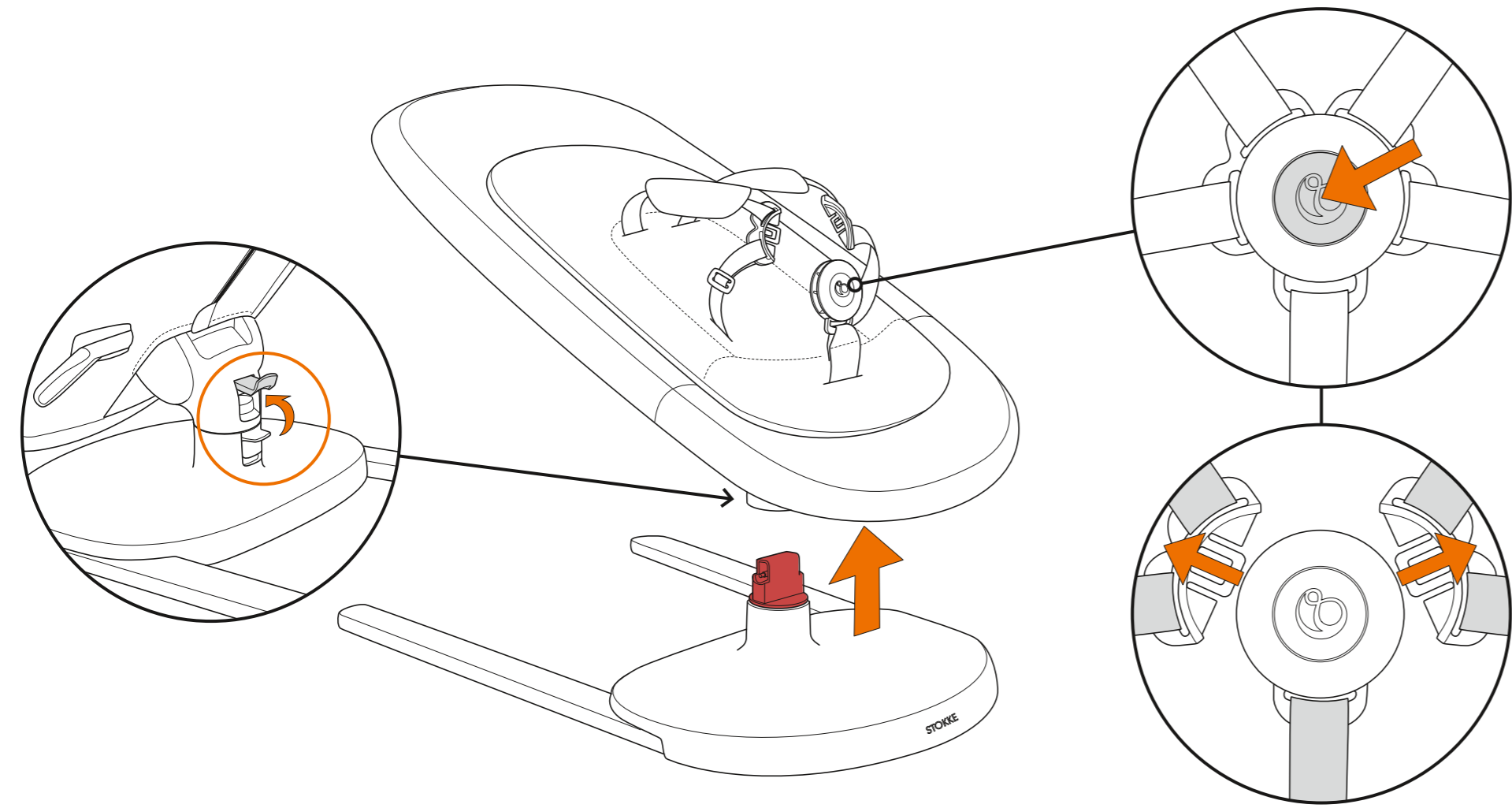
②

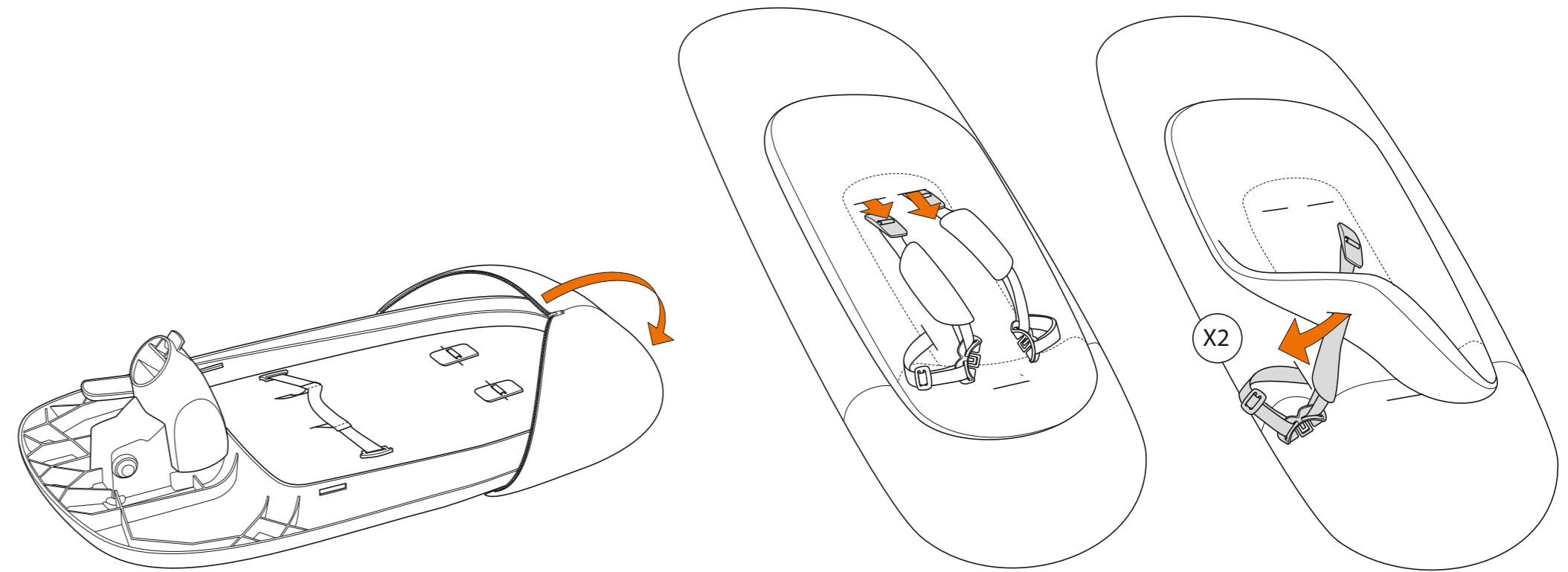
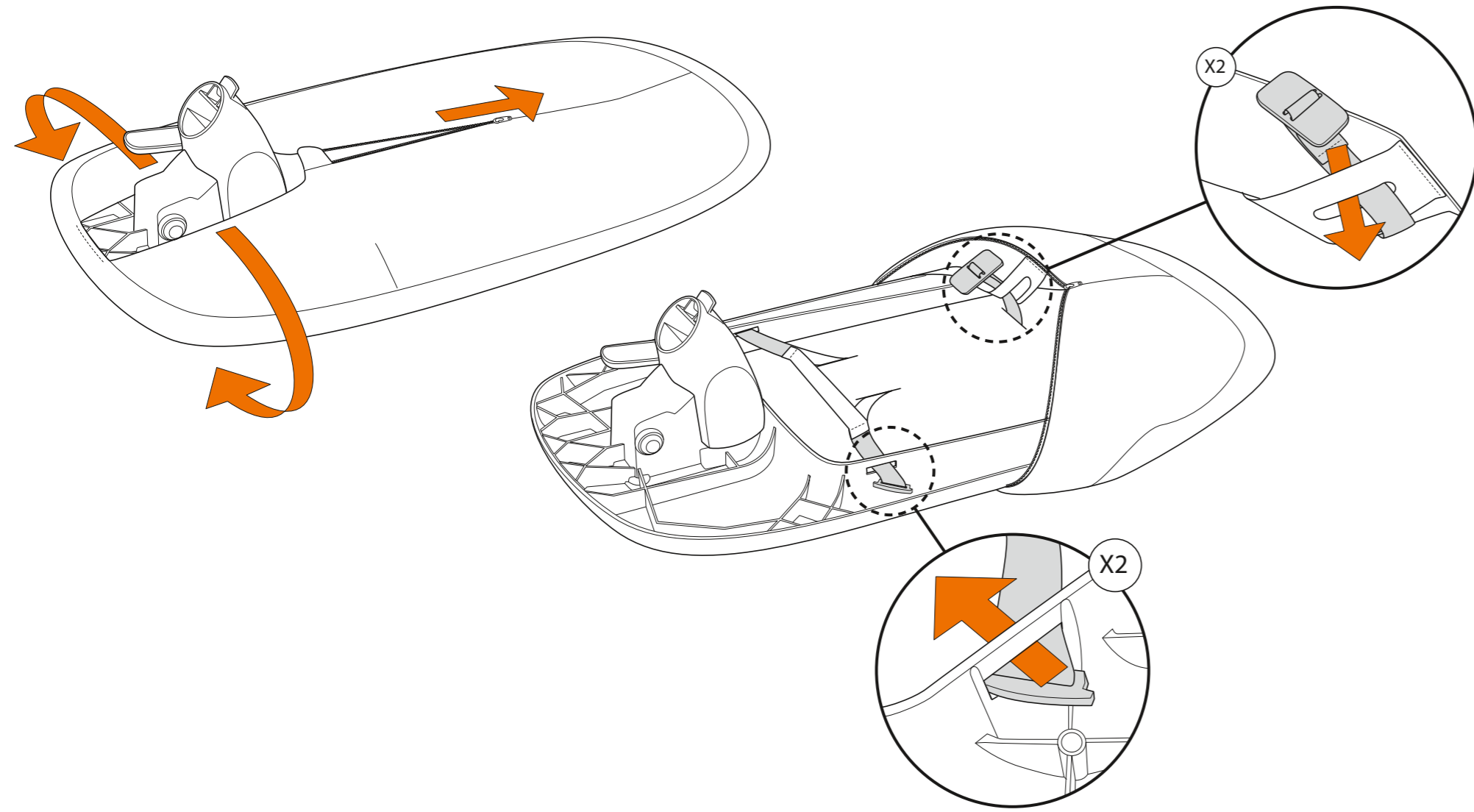


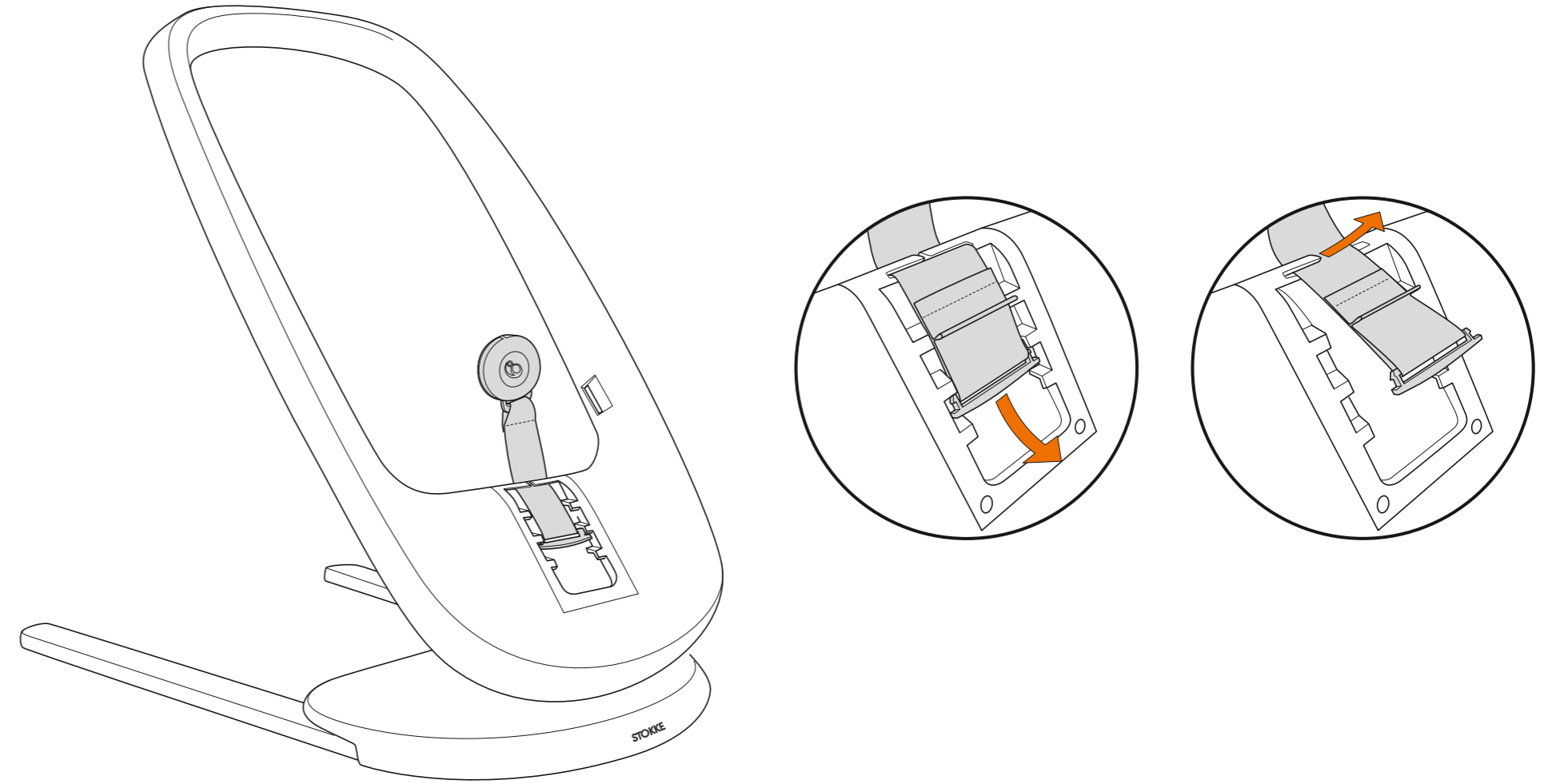
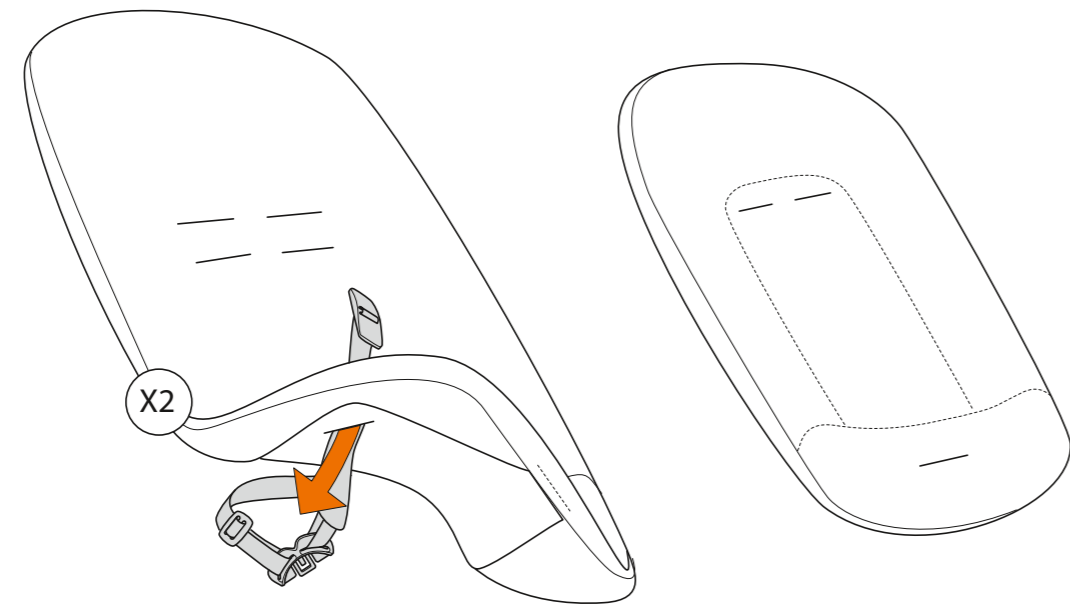
③

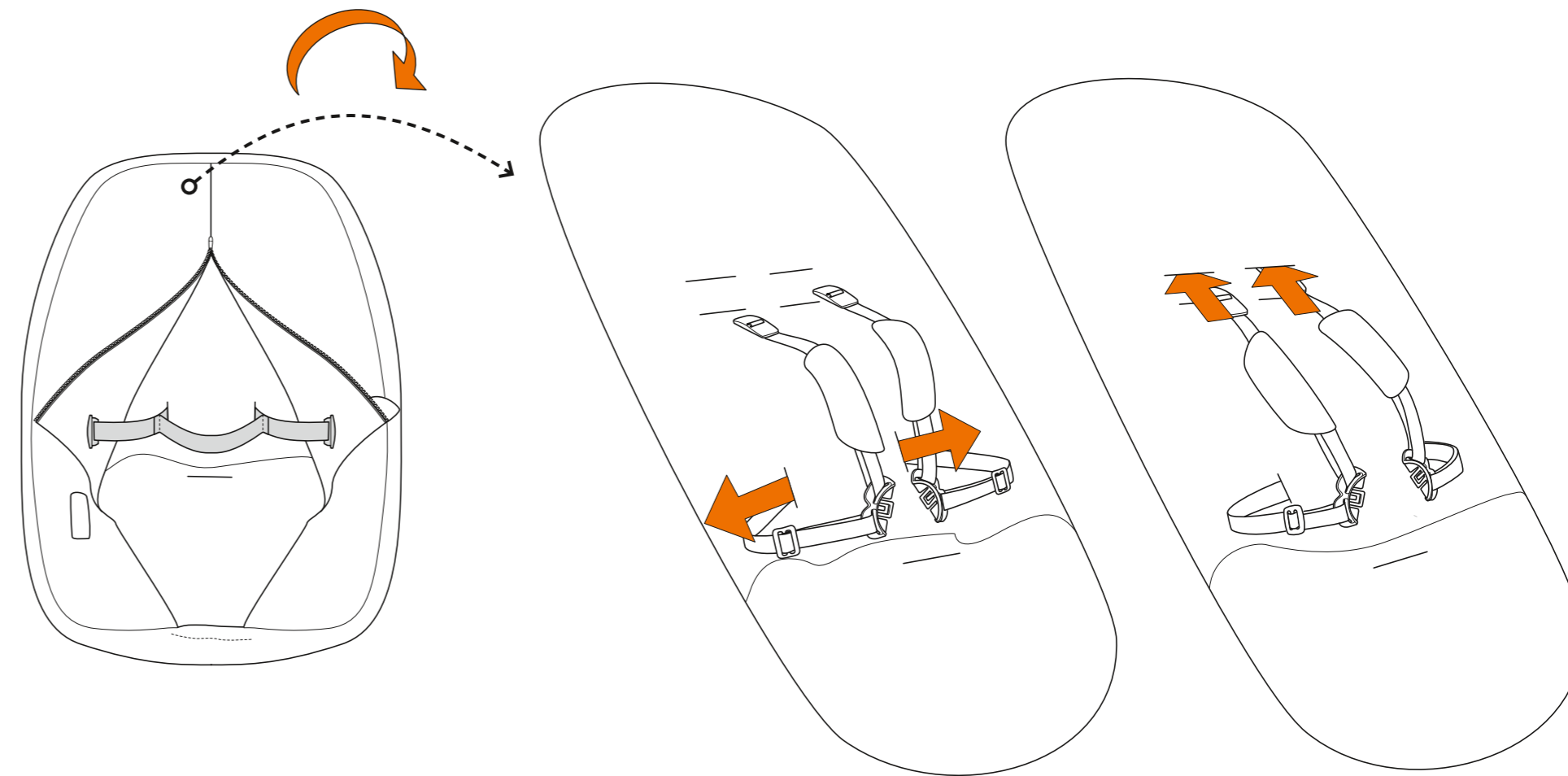
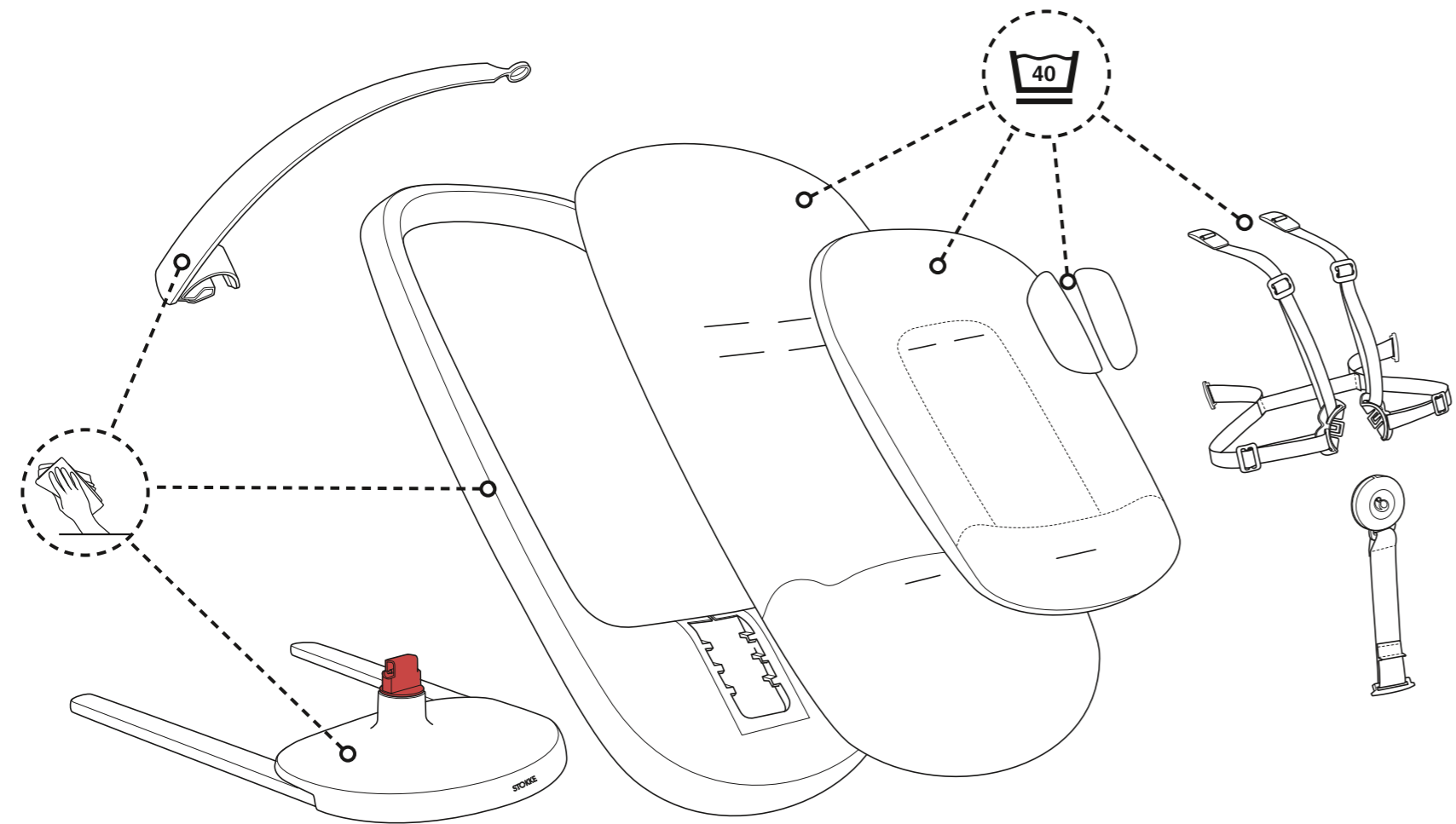


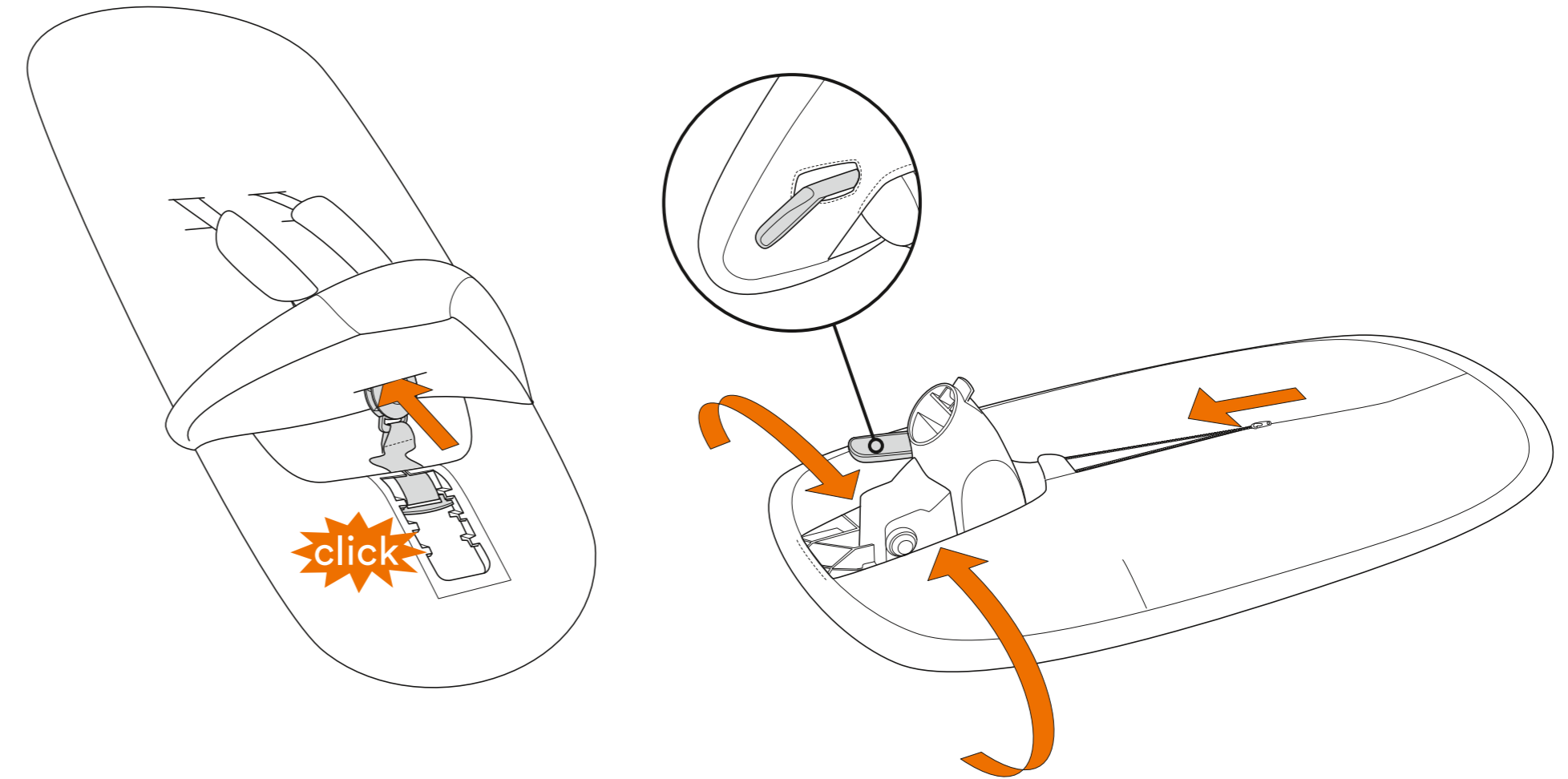
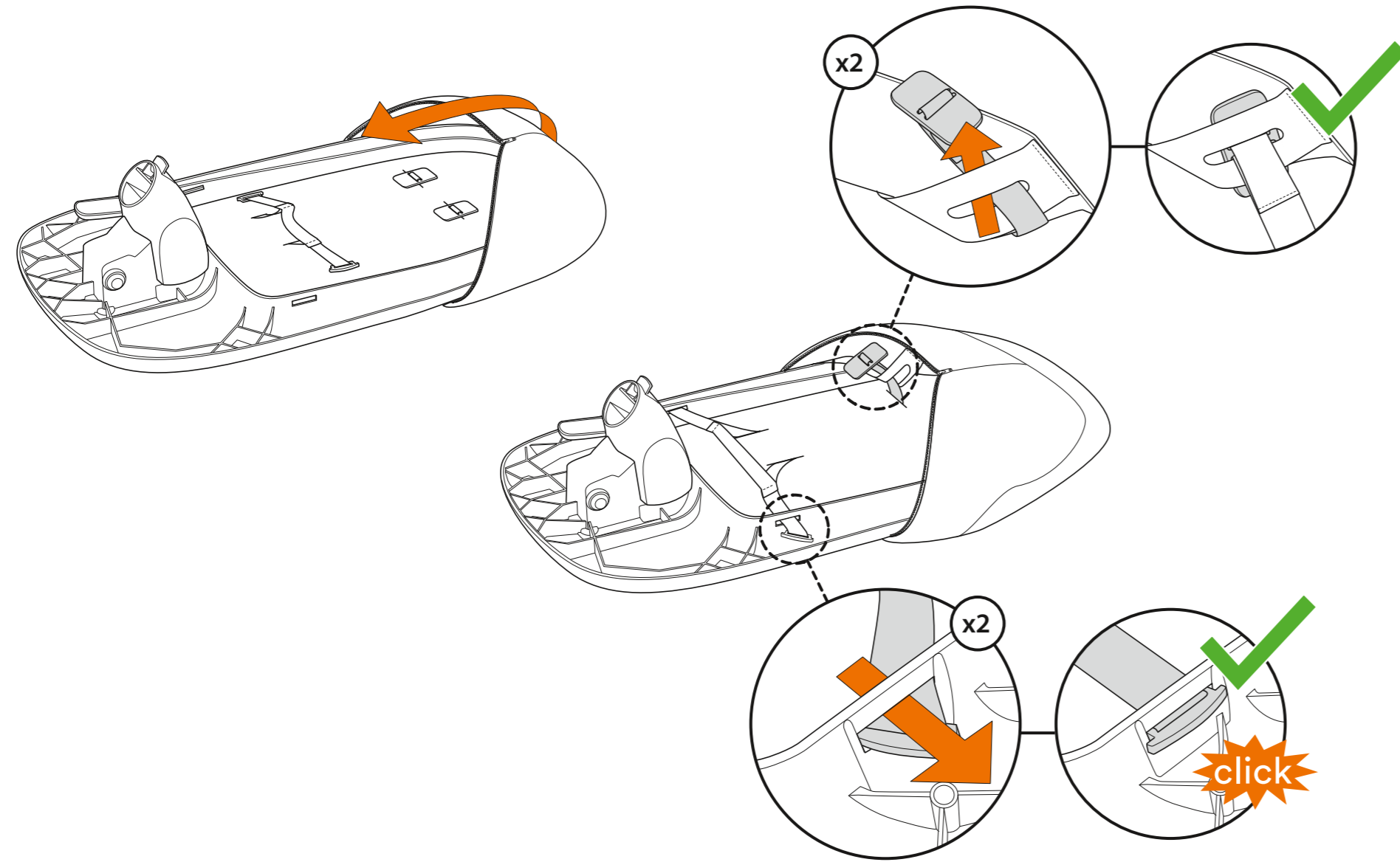


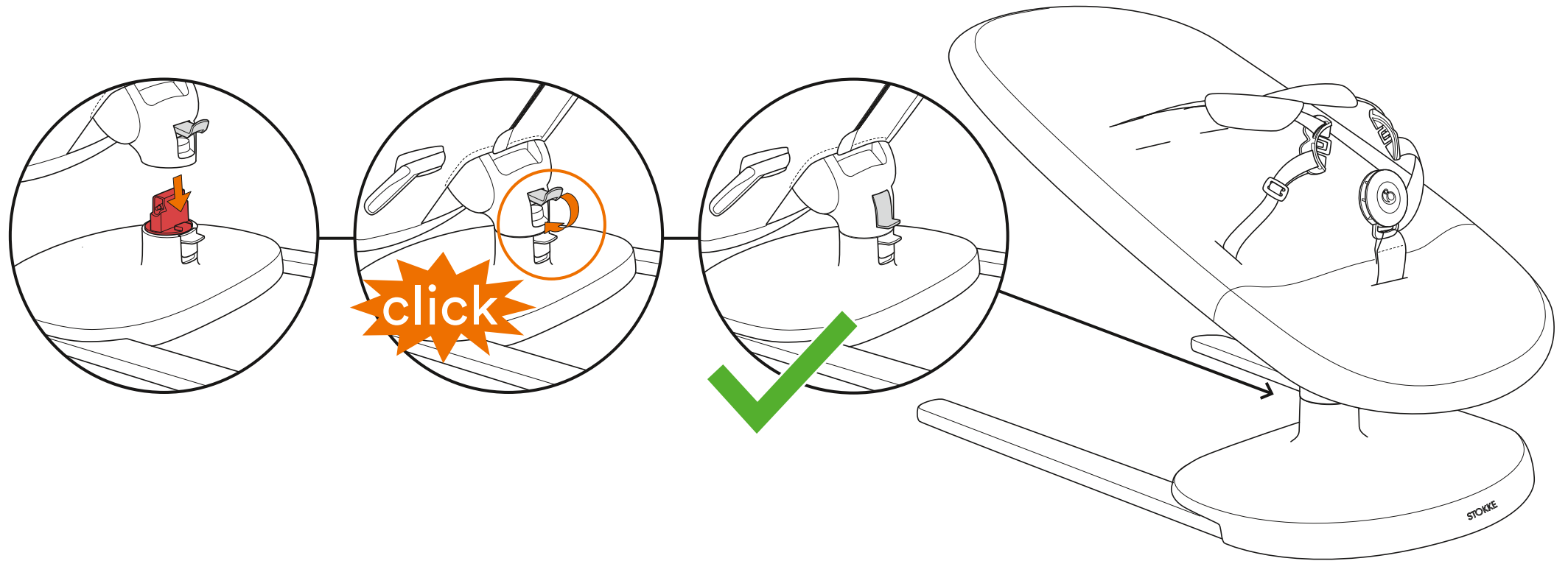












Stokke® Yoga™

Warning

UK/IE WARNING

AE تحذير

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

CN SIMPL 用户指南

CN TRAD 用戶指南

CZ VAROVÁNÍ

DE ACHTUNG

DK ADVARSEL

EE HOIATUS

ES ATENCIÓN

FI VAROITUS

FR AVERTISSEMENT

GR ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

HR UPOZORENJE

HU FIGYELEM

IT AVVERTENZA

JP ユーザーガイド

KR 경고

LT ĮSPĖJIMAS

LV BRĪDINĀJUMS

NL WAARSCHUWING

NO ADVARSEL

PL OSTRZEŻENIE

PT AVISO

RO ATENȚIE

RS UPOZORENJE

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

SE VARNING

SI OPOZORILO

SK VÝSTRAHA

TR UYARI

UA ПОПЕРЕДЖЕННЯ

USCA/EN WARNING

USCA/FR WARNING // AVERTISSEMENT

USCA/ES WARNING // ATENCIÓN

Here we grow™



ВЪ ВАЖНО: ПРОЧЕТЕТЕ УКАЗАНИЯТА ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Спрете да използвате детското столче, когато детето започне да се изправя.
- Винаги използвайте системата за фиксиране.
- Активното движение на детето може да премести столчето. Използвайте само на пода.
- Никога не използвайте този продукт върху повдигната повърхност, напр. маса.“
- ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** никога не използвайте върху мека повърхност (легло, диван, възглавница), тъй като седалката може да се преобърне и да причини задушаване.
- Не използвайте този продукт, ако всички части не са закрепени здраво.
- Не позволявайте на други деца да играят с този продукт.
- Не премествайте, не вдигайте и не регулирайте този продукт, докато в него има бебе.
- Имайте предвид, че съществува риск детето да се оттласне с крака от пода и това да доведе до плъзгане на столчето назад. Това може да е опасно, ако подът има стъпала или е на различни нива, по него има неравности или наблизо е разположено стълбище.

”**الضمان الممتد**“ من شركة STOKKE لا يغطي ما يلي:

- الأمور الناتجة عن التغييرات الطبيعية التي طرأت على أجزاء المنتج (على سبيل المثال: تغيرات في اللون بالإضافة إلى البلى والتمزق).
- الأمور الناتجة عن التغييرات الطفيفة في المواد (على سبيل المثال: اختلاف الألوان بين الأجزاء).
- الأمور الناتجة عن التأثير الكبير من عوامل خارجية مثل الشمس/الضوء، أو الحرارة، أو الرطوبة، أو التلوث البيئي وما إلى ذلك.
- التلف الناتج عن الحوادث – كأن تقفز أي أجسام أخرى داخل المنتج أو يقوم أي شخص آخر بقلب المنتج عن طريق التصادم معه. ويسري نفس ما سبق إذا تم تحميل المنتج بصورة زائدة عن الحد، كأن يتم وضع وزن زائد عليه.
- التلف الذي يصيب المنتج والناتج عن تأثير خارج عن تأثير خارجي، على سبيل المثال، شحن المنتج ضمن أمتعة السفر.
- الأضرار الناجبة، على سبيل المثال، التلف الواقع على أي شخص و/أو أي أشياء أخرى.
- لن يطبق ”الضمان الممتد“ إذا تم تزويد المنتج بأي ملحقات.
- للمنتج غير تلك التي توفرها شركة STOKKE.
- لن يطبق ”الضمان الممتد“ على الملحقات التي يتم شراؤها مع المنتج أو التي يتم شراؤها أو تقديمها بتاريخ لاحق.

«**ستقوم STOKKE بموجب «الضمان الممتد» بما يلي:**»

- استبدال أو إصلاح- إذا فضلت شركة STOKKE هذا- الجزء الذي به الخلل، أو المنتج بأكمله (إذا لزم الأمر) شريطة توصيل هذا المنتج إلى بائع التجزئة.
- تغطية تكاليف النقل الاعتيادية لأي قطع بديلة / منتج من شركة STOKKE لبائع التجزئة.
- الذي تم شراء المنتج منه. - لا يوجد تكاليف للنقل على عاتق المشتري طبقاً لشروط الضمان.
- حفظ الحق في استبدال القطع المعيبة بقطع لها نفس التصميم تقريبًا في فترة المطالبة بالضمان.
- حفظ الحق في التزويد بقطع غيار المنتج في حالة التوقف عن تصنيعه في فترة المطالبة بالضمان. ويكون للمنتج نفس الجودة والقيمة.

كيفية المطالبة **بالضمان الممتد**؛

يوجه عام، يتم التقدم بطلبات ”الضمان الممتد“ الضمان الممت بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. ويتم عمل هذا الطلب في أسرع وقت ممكن بعد اكتشاف عيب في المنتج وتصحبه شهادة الضمان ووصل الشراء الأصلي.

تقدم الوثائق/الأدل التي تؤكد عيب تصنيع المنتج عادة عن طريق إحضار المنتج إلى البائع،أو بطريقة أخرى تفضل بتقديم إلى البائع أو ممثل مبيعات شركة STOKKE.

سوف يتم إصلاح العيب طبقًا للشروط المذكورة أعلاه في حالة إقرار البائع أو ممثل ممثل مبيعات شرك STOKKE بوجود تلف نتيجة عيب التصنيع.

منخفضة. لا تستخدمي التجفيف الآلي. يُجفف وهو مفرد.

معلومات المنتج

يسري في جميع أنحاء العالم فيما يتعلقStokke™ هزاز النوم، الذي يُشار إليه فيما يلي باسم المنتج.

الحق في الشكوى

للعمل الحق في رفع الشكاوى بموجب تشريع حماية المستهلك المطبق في أي وقت، والذي قد يختلف من بلد لآخر.

- بوجه عام، لا تمنح شركة STOKKE AS أي حقوق إضافية أكثر من التي يفرضها التشريع المطبق في أي وقت، إلا أنه تمت الإشارة إلى ”الضمان الممتد“ الموضح أدناه. حقوق المستهلك طبقًا لتشريع حماية المستهلك المطبق في أي وقت تعد حقوقًا إضافية لتلك

المذكورة في ”**الضمان الممتد**، ولا تأثر بها.

على الرغم من ذلك، فإن شركة STOKKE AS, Parkgata ٦, N-٦٠٠٣ Alesund, Norway، تمنح «ضمانًا ممتدًا» للعملاء الذين قاموا بتسجيل منتجهم في قاعدة بيانات الضمان لدينا. ويمكن عمل ذلك عن طريق موقعنا www.stokkewarranty.com . بعد التسجيل، ستصدر شهادة الضمان ويتم إرسالها للعميل عن طريق البريد الإلكتروني أو عبر البريد العادي.

يمنح التسجيل في قواعد بيانات الضمان للعميل الحق في الحصول على ”ضمان ممتد“ بناءً على ما يلي:
ضمان ثلاث سنوات ضد أي عيوب في التصنيع في هذا المنتج.

- خطر الاختناق: لا تستخدم المنتج أبدًا على سطح ليّن (سرير، أريكة، وسادة)، حيث قد يتقلب المقعد ويسبب الاختناق.

- لا تستخدم هذا المنتج إلا إذا كانت جميع الأجزاء مربوطة بإحكام.

- لا تسمح للأطفال الآخرين باللعب بهذا المنتج.

- لا تقم بتحريك هذا المنتج أو رفعه أو ضبطه مع وجود طفل في داخله.

- الرجاء الحذر من خطورة قيام الطفل بالدفع بقدميه

على الأرض مما قد يسبب انزلاق المقعد للخلف. وقد

يكون هذا خطيرًا إذا كان بالأرض درجات مختلفة

المستويات، أو كانت غير مستوية أو كان هناك سلم

مجاور.

- تأكد من ضبط ارتفاع المقعد الهزاز حسب وزن الطفل، نظراً لأن الأطفال يكبرون.

- قضيب اللعب مخصص فقط للألعاب الطرية بحد

أقصى للوزن يبلغ ١٠٠ غرام.

- لا تقم بتعليق أي أشياء قد تؤذي طفلك على قضيب

اللعب.

- لا تستخدم قضيب اللعب مطلقاً في حمل المنتج.

- قم بتفكيك قضيب اللعب إذا لم تكن هناك ألعاب

متصلة به.

- لا تترك الطفل ينام في هذا المنتج إطلاقاً. هذا المقعد

الهزاز لا يحل محل سرير الأطفال أو السرير العادي.

إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، فيجب وضعه في سرير أطفال أو سرير مناسب.

- لا تستخدم المقعد الهزاز في حالة وجود أي أجزاء

مكسورة أو مفقودة.

- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار غير تلك المعتمدة

من الشركة المصنعة.

- خطر الاختناق: لا ينبغي استخدام هذا المنتج كتغذية للرضع من أي نوع.

التنظيف والصيانة

قماش الكرسى الهزاز: قابل للغسيل عند ٤٠ درجة مئوية / ١٠٤ درجة فهرنهايت، ويفرد بينما يكون مبللاً. لا تستخدمي التجفيف الآلي. يُجفف وهو مفرد.

لا تستخدمي التجفيف الآلي. يُجفف وهو مفرد.

الصغيرة: قابل للغسل في درجة حرارة ٤٠°م / ١٠٤°ف. مع سرعة دوران

- Reserve the right to supply a replacement product in cases where the relevant product is no longer being manufactured at the time of the warranty being invoked. Such product shall be of corresponding quality and value.

How to invoke the “Extended Warranty”:
Generally speaking, all requests relating to the “Extended Warranty” shall be made to the retailer from whom the product was purchased. Such request shall be made as soon as possible after any defect has been discovered, and shall be accompanied by the warranty certificate as well as the original purchase receipt. Documentation/evidence confirming the manufacturing defect shall be presented, normally by way of the product being brought along to the reseller, or otherwise being presented to the reseller or a STOKKE sales representative for inspection. The defect will be remedied in a ccordance with the above provisions if the reseller or a STOKKE sales representative determines that the damage is caused by a manufacturing defect.

AE إرشادات مهمة:

الرجاء الاطلاع على الإرشادات

بعناية قبل استخدام المنتج،

كما يرجى وضع كتيب

الإرشادات في مكان معروف

للمرجوع إليه مستقبلاً

⚠️ تحذير:

- يمنع منعاً باتاً ترك الطفل بلا رقابة.

- توقف عن استخدام المقعد الهزاز المرن عندما يبدأ

الطفل في الوقوف.

- يجب دائماً استخدام نظام التثبيت.

«**•** قد يتسبب نشاط الطفل في تحريك المقعد الهزاز.

يُستخدم على الأرض فقط.

لا تستخدم هذا المنتج على سطح مرتفع إطلاقاً، مثل

طاولة.»

a gift or purchased second-hand. Consequently, the “Extended Warranty” may be invoked by whoever is the owner of the product any given time, within the warranty period, and subject to the warranty certificate being presented by the owner.

The STOKKE “Extended Warranty” is conditional upon the following:
• Normal use.
• The product only having been used for the purpose for which the product is intended.
• The product having undergone ordinary maintenance, as described in the maintenance/instruction manual.
• Upon the “Extended Warranty” being invoked, the warranty certificate shall be presented, together with the original date-stamped purchase receipt. This also applies to any secondary or subsequent owner.
• The product appearing i The serial number of the product not having been destroyed or removed.

The STOKKE “Extended Warranty” does not cover:

- Issues caused by normal developments in the parts making up the product (e.g. colouration changes, as well as wear and tear).
- Issues caused by minor variations in materials (e.g. discoloration between parts).
- Issues caused by extreme influence from external factors like sun/light, temperature, humidity, environmental pollution, etc.
- Damage caused by accidents/mishaps - for example any other objects having bumped into the product or any person having overturned the product by colliding with it. The same applies if the product has been overloaded, for example in terms of the weight placed on it.
- Damage inflicted on the product by external influence, for example when the product is being shipped as luggage.
- Consequential damage, for example damage inflicted on any persons and/or any other objects.
- If the product has been fitted with any accessories that have not been supplied by Stokke, the “Extended Warranty” shall lapse.
- The “Extended Warranty” shall not apply to any accessories that have been purchased or supplied together with the product, or at a subsequent date.

STOKKE will under the “Extended Warranty”:

- Replace or – if STOKKE thus prefers – repair the defective part, or the product in its entirety (if necessary), provided that the product is delivered to a retailer.

- Cover normal transport costs for any replacement part/product from STOKKE to the retailer from whom the product was purchased. – No transport costs on the part of the purchaser are covered under the terms of the warranty.

- Reserve the right to replace, at the time of the warranty being invoked, defective parts by parts that are of approximately the same design.

- Never let the child sleep in this product. This bouncer does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

- Do not use the bouncer if any components are broken or missing.

- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- CHOKING HAZARD:** this product should not be used for feeding infants food of any kind.

Cleaning and maintainance

- BOUNCER TEXTILE: Washable at 40°C / 104°F. Stretch while wet. Do not tumble dry. Dry flat.
- INLAY CUSHION: Washable at 40°C / 104°F. Stretch while wet. Do not tumble dry. Dry flat.
- HARNES: Washable at 40°C / 104°F. Reduced spin speed. Do not tumble dry. Dry flat.

Right of complaint and Warranty

Applicable worldwide in respect of Stokke® Yoga™, hereinafter referred to as the “product”.

Right of complaint

The customer has a right of complaint pursuant to the consumer protection legislation applicable at any given time, which legislation may vary from country to country.

Generally speaking, STOKKE AS does not grant any additional rights over and above those laid down by the legislation applicable at any given time, although reference is made to the “Extended Warranty” described below. The rights of the customer under the consumer protection legislation applicable at any given time are additional to those under the “Extended Warranty”, and are not affected thereby.

Stokke “Extended Warranty”

However, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway, grants an “Extended Warranty” to customers who register their product in our Warranty Database. This may be done via our webpage www.stokkewarranty.com. Upon registration, a warranty certificate will be issued and sent to the custome relectronically (e-mail) or by ordinary mail. Registration in the Warranty Database entitles the owner to an “Extended Warranty” as follows:
• **3-year warranty** against any manufacturing defect in the product.

The “Extended Warranty” also applies if the product has been received as

UK/IE IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠️ WARNING:

- Never leave the child unattended.
- Stop using the bouncer when the child starts to stand up.
- Always use the restraint system.
- The child’s activity may move the bouncer. Use only on the floor. Never use this product on an elevated surface, e.g. a table.
- SUFFOCATION HAZARD:** Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion), as seat may tip over and cause suffocation.
- Do not use this product unless all parts have been securely fastened.
- Do not let other children play with this product.
- Do not move, lift, or adjust this product with a baby inside it.
- Be aware of the risk that a child can push with its feet against the floor and cause the bouncer to slide backwards. This may be dangerous if the floor has steps or different levels, is uneven or there is a staircase nearby.
- Make sure to adjust the bouncer height according to the baby’s weight, as the baby grows.
- The toy bar is only intended for soft toys with a maximum weight of 100 grams.
- Do not hang any items that may harm your baby on the toy bar.
- Never use the toy bar to carry the product.
- Disassemble the toy bar if there is no toy attached to it.

Използване на продукта и гаранция

- Непременно регулирайте височината на столчето според теллото на бебето, докато то расте.
- Лентата за играчки е предназначена само за меки играчки с максимално тегло 100 грама.
- Не окачвайте на лентата за играчки предмети, които може да увредят вашето бебе.
- Никога не използвайте лентата за играчки за носене продукта.
- Махнете лентата за играчки, ако към нея няма прикрепена играчка.
- Никога не оставяйте детето да спи в този продукт. Това столче не е заместител на детско креватче или легло. Ако на детето му се спи, то трябва да се постави в подходящо детско креватче или легло.
- Не използвайте детското столче, ако някоя част е счупена или липсва.
- Не използвайте принадлежности или резервни части, различни от одобрените от производителя.
- ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** този продукт не трябва да се използва за хранене на бебета с никаква храна.

Почистване и поддръжка

- Текстилен калъф за столче-люлка: Може да се пере при 40°C. Да се простира във влажно състояние. Да не се суши в сушилня. Да се суши в хоризонтално положение.
- Вътрешна възглавница: Може да се пере при 40°C. Да се простира във влажно състояние. Да не се суши в сушилня. Да се суши в хоризонтално положение.
- Закрепващ механизъм: Може да се пере при 40°C. Да се използва по-ниска скорост на центрофугата. Да не се суши в сушилня. Да се суши в хоризонтално положение.

Право на рекламация и гаранция
Приложимо в световен мащаб по отношение на Stokke® Yoga™, наричан по-долу „продуктът“

ПРАВО НА РЕКЛАМАЦИЯ
Потребителят има право на рекламация в съответствие с приложимото към съответния момент законодателство за защита на потребителя, което може да се различава в отделните държави.

Като цяло, STOKKE AS не предоставя повече права на потребителите, освен тези, предвидени в приложимо към съответния момент законодателство, независимо от това, че се предоставя описаната по-долу “Разширена гаранция”. Правата на потребителя, произтичащи от приложимото към съответния момент законодателство за защита на потребителя, са в допълнение на тези по “Разширената гаранция” и не се изменят или отменят от нея.

“РАЗШИРЕНА ГАРАНЦИЯ” НА STOKKE
Независимо от горното, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Норвегия, предоставя “Разширена гаранция” на потребителите, които регистрират своите продукти в нашата гаранционна база данни. Това може да се направи чрез нашата уеб-страница www.stokkewarranty.com. При извършване на регистрация се издава гаранционен сертификат, който се изпраща на потребителя по електронен път (e-mail) или чрез обикновена поща.
“Разширена гаранция” както следва:

- 3-годишна гаранция за производствени дефекти на продукта.

“Разширената гаранция” се прилага също и в случаите когато продуктът е бил получен като подарък или закупен втора ръка.
Предвид на това, правата по “Разширената гаранция” могат да се упражняват от всяко лице, което към съответния момент в рамките на гаранционния период е собственик на продукта и представи гаранционен сертификат.

“Разширената гаранция” STOKKE е подчинена на следните условия и изисквания:

- Нормално ползване.
- Продуктът да е бил използван само за целта, за която е предназначен.
- Продуктът да е получавал редовна поддръжка, както е описано в ръководството за поддръжка/експлоатация.
- След позоваване на “удължената гаранция”, гаранционното удостоверение трябва да бъде представено заедно с оригиналната касова бележка с датата на покупката. Това се отнася и за следващите собственици.
- Продуктът да изглежда в първоначалното си състояние, вследствие на използване само на части, предоставени от STOKKE и предназначени за използване върху или заедно с продукта. Всякакви отклонения от това изискват предварителното писмено съгласие на STOKKE.
- Серийният номер на продукта да не е заличен или премахнат.

“Разширената гаранция” STOKKE не покрива:

- Случаи, дължащи се на развитието на естествени процеси в със-

тавните части на продукта (напр. изменения в оцветяването, както и износване).

- Случаи, дължащи се на несъществуени различия в материалите (напр. различия в цветовете на отделните части).
- Случаи, причинени от извънредно въздействие на външни фактори, като слънце/ светлина, температура, влажност, замърсяване на околната следа и др.
- Повреди, причинени от инциденти/злополуки – например падане по-долу “Разширена гаранция”. Същото важи и в случай, че продуктът е бил претоварен, например при поставяне на тежест върху него.
- Повреди, причинени на продукта от външни въздействия, например в случаите, когато продукта е бил натоварван като багаж.
- Косвени повреди, например увреждания нанесени на лица и/или на други предмети.
- В случай, че за поправка на продукта са били използвани каквито и да е елементи, които не са доставени от Stokke, “Разширената гаранция” не се прилага.
- “Разширената гаранция” не важи по отношение на елементи които не са били закупени или доставени заедно с продукта, или на по-късна дата.

При условията на “Разширената гаранция”, STOKKE ще:

- Замени, или ако STOKKE така предпочита, поправи повредената част или продукта в неговата цялост (в случай на необходимост), при условие че продукта е предаден на търговец.
- Покрие обичайните транспортни разходи за подлежащата на замяна част/ продукт от STOKKE до търговеца от когото е бил закупен продукта. - Гаранцията не покрива ранспортни разходи на самия купувач.
- Запазва правото си да замени, във всеки момент на упражняване на права по гаранцията, повредени части с части със сходен дизайн.
- Запазва правото си да достави заместващ продукт, в случаите когато съответния продукт вече не се произвежда към момента на упражняване на права погаранцията. Такъв заместващ продукт следва да бъде с еквивалентно качество и цена.

Как се упражняват права по “Разширената гаранция”:
Като цяло, всякакви искания отнасящи се до “Разширената гаранция” се отправят до търговеца от когото е бил закупен продукта. Подобни искания трябва да се отправят във възможно най-кратък срок след откриване на дефекта, и следва да са придружени от гаранционния сертификат, и от оригиналната касова бележка.
Следва да се представят документи/доказателства, потвърждаващи производствения дефект, като обикновено това става когато продукта бъде занесен на търговеца за оглед, или бъде предоставен на търговски представител на STOKKE.
Дефектът ще бъде отстранен в съответствие с горните правила, в случай че търговецът или търговски представител на STOKKE установи, че той е вследствие на производствен недостатък.

CN.Simp 警告：使用前请仔细阅读用户说明书，并且请妥善保存供以后参照。如果不按照本说明书可能会影响儿童的安全

⚠ 警示！

- 切勿使孩子处于无人看护的状态。
- 当宝宝学会站立时，停止使用多功能婴童椅摇椅。
- 务必采用约束系统。
- 儿童活动时可能会使多功能婴童椅摇椅移动。仅可在地面上使用。切勿在桌子等高处使用本产品。"
- 窒息危险：切勿在柔软的物体表面（床、沙发、靠垫）上使用，因为座椅可能会翻倒并导致窒息。**

- 除非所有部件均已固定牢靠，否则请勿使用本产品。
- 请勿让其他儿童玩耍本产品。
- 婴儿在本产品内时，请勿移动、抬起或调整本产品。
- 请注意，宝宝的双脚可能会蹬到地板，从而导致多功能婴童椅摇椅向后滑动。如果地面有台阶或起伏、不平整或附近有楼梯，则可能存在

- 危险。
- 随着宝宝的成长，体重会增加，务必根据宝宝的体重调整多功能婴童椅摇椅高度。
- 玩具挂架仅适用于重量最高为100 克的软体玩具。

- 请勿在玩具挂架上悬挂任何可能伤害宝宝的物品。
- 切勿拎着玩具挂架来搬移本产品。
- 如果玩具挂架上没有玩具，请将其拆卸。
- 切勿让儿童在本产品内睡觉。本多功能婴童椅摇椅不能代替婴儿床或儿童床。如果您的宝宝需要睡觉，请将其抱到合适的婴儿床或儿童床上。
- 如果多功能婴童椅摇椅有任何部件损坏或丢失，请不要再使用。
- 请勿使用未经制造商批准的配件或替换零件。
- 窒息危险：本产品不得用于喂食任何婴幼儿食品。**

清洁和维修

- 多功能婴童椅摇椅面料：可在 40°C / 104°F 下清洗。趁湿拉平。请勿烘干。请在室温下平放晾干。
- 衬垫：可在 40°C / 104°F 下清洗。趁湿拉平。请勿烘干。请在室温下平放晾干。
- 安全带：可在 40°C / 104°F 下清洗。 旋转速度降低。请勿烘干。请在室温下平放晾干。

投诉权和延长保修用

全球適用，Stokke® Yoga™，以下稱「產品」。
投诉权
根据指定时间内适用的消费者保护法 律，顾客有权

提出投诉。不同国家的消费者保护法律各有不同。

一般来说，除指定时间内适用的法律所赋予的权利以外，STOKKE 不额外授予任何其它权利。顾客根据指定时间内适用的消费者保护法律而享有的权利是“延长保用”以外的附加权利，不受“延长保用”的影响。

STOKKE 的“延长保用”服务
然而，如果客户将产品在我们的保修数据库中注册的话，则STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway会为这些注册客户延长保修期。请登录我们的网站www.stokkewarranty.com。一旦注册成功，将会为客户发出一个电子版保修证书或者通过普通邮递为客户邮寄一份保修证书。

注册保用数据库，顾客有权享受以下“延长保用”：

- 产品的任何生产缺陷均可享受 3 年保用。

他人赠送的产品或二手购得的产品，“延长保用”同样适用。因此，只要是产品的拥有人，都可以在保用期内的任何时间凭保用证要求“延长保用”。

享受 STOKKE “延长保用”有以下条件限制：

- 必须是正常使用。
- 产品必须是用于设计的的预定用途。
- 产品按照说明书的指引作保用和维修。
- 提出“延长保用”申请后，顾客应出示保用户凭证和印有原来日期的购买收据。以上规定同样适用于二手拥有人或之后的拥有人。
- 产品必需保持原状。只使用 STOKKE 提供的零部件，且只用于本产品或与本产品结合使用。如有任何改动，需征得 STOKKE 事先书面同意。
- 产品的序列号没有毁坏或撕去。

STOKKE 的“延长保用”不包括：

- 产品零部件正常老化造成的问题（如颜色变化、磨损等）。
- 材料微小差异造成的问题（如零部件色差等）
- 外部因素（如阳光/光照、温度、湿度、环境污染等）的极端影响造成的问题。
- 由意外/事故造成的损坏，例如外物碰到了产品或他人将产品推翻。如果产品超载，例如在产品上堆放重物，则也无法享受“延长保用”。
- 产品因外部影响受损伤，例如被当作行李运送。
- 间接损害，例如对其它人和/或其它物体造成的损害。
- 如果产品装有 Stokke 以外厂商提供的配件，“延长保用”即告失效。
- 对于购买产品时或购买之后附带购买或提供的任何配件，不享有“延长保用”。

STOKKE 的“延长保用”服务包括：

- 更换或修复（由STOKKE 选择）有缺陷的部件或整个产品（如有必要），但前提是要将产品交付给经销商。
- 支付将更换部件/产品从 STOKKE 运至经销商的一般运输费用。-本保用条款不涵盖买方的旅费。
- 保留在要求保用时，将有缺陷的部件换成设计大致相同的部件的权利。
- 倘若要求保用时相关产品已停产，则保留权利提供替代产品的权利。替代产品的质量和价值应与原产品一致。

如何提出“延长保用”请求：
一般来说，与“延长保用”有关的请求应向售出产品的经销商提出。发现产品缺陷后应尽快提出该请求，并附上保用凭证以及原来购买收据。应出示证明制造缺陷的凭证/证据，通常做法是将产品交给经销商，或以其它方式交由经销商或 STOKKE 销售代表检查。
如果经销商或 STOKKE 销售代表确定损坏是由制造缺陷所致，则应根据上述规定对缺陷进行纠正。

CN.Trad 重要資訊：使用前請仔細閱讀用戶說明書，並且請妥善保存供以後參照。

⚠ 警示！

- 切勿獨留孩子。
- 孩子開始站立時，請停止使用嬰兒搖椅。
- 必須使用約束系統。
- 孩子的活動可能會移動搖椅。只能在地板上使用。切勿在桌子等高

- 處使用此產品，。
- 窒息危險：切勿在柔軟表面（例如床、沙發、軟墊）使用，因為座椅可能會翻倒而導致窒息。**
- 除非所有部件都已經安全安裝，否則不能使用此產品。
- 不要讓其他孩子玩此產品。
- 當孩子坐在產品內，請勿移動、抬起或調整此產品。

- 要注意孩子可能會用腳踢地板，導致嬰兒搖椅向後滑動，從而導致危險。如果地板上有臺階或多層，不平或附近有樓梯，這會非常危險。
- 因為嬰兒成長很快，請根據嬰兒的重量變化隨時調整嬰兒搖椅的高度。
- 玩具擱架只能放置最大重量為100克的柔軟玩具。

- 切勿在玩具擱架上放置任何可能會傷害孩子的物品。
- 切勿使用玩具擱架搬運此產品。
- 如果玩具擱架上沒有玩具，請將之拆卸。
- 切勿讓孩子在此產品內睡覺。此嬰兒搖椅不能替代嬰兒床或兒童床。如果您的孩子需要睡覺，請將其抱到適當的嬰兒床上。
- 如果嬰兒搖椅有任何部件損壞或遺失，切勿使用。
- 切勿使用未經製造商認可的其它配件或替換件。
- 窒息危險：此產品不可用於餵食嬰兒任何類型的食物。**

Das Produkt wird im normalen Maß gepflegt, siehe Pflege/ Gebrauchsanweisung.

- Das Produkt wird im normalen Maß gepflegt, siehe Pflege/ Gebrauchsanweisung.
- Bei Inanspruchnahme der „Erweiterten Garantie“ muss der Garantieschein gemeinsam mit dem Originalkaufbeleg (mit Datum) vorge legt werden. Dies gilt auch für Besitzer, die das Produkt gebraucht erworben haben, oder Nachbesitzer.
- Das Produkt ist in seinem Originalzustand, d.h.die verwendeten Teile stammen von STOKKE und sind nur für den Gebrauch mit oder in Verbindung mit dem Produkt gedacht. Alle Abweichungen hiervon erfordern eine vorher ige schriftliche Zustimmung von STOKKE.
- Die Seriennummer des Produkts ist vorhanden und wurde nicht entfernt.

Das Produkt wird im normalen Maß gepflegt, siehe Pflege/ Gebrauchsanweisung.

- Zustände, die durch normale Entwicklungen an den Teilen des Produkts entstehen (z. B. Farbveränderungen, Abnutzung).
- Zustände, die durch geringfügige Abweichungen an den Materialien entstehen (z. B. Farbunterschiede zwischen Teilen).
- Zustände, die durch großen Einfluss externer Faktoren wie Sonne/ Licht, Temperatur, Feuchtigkeit, Umweltverschmutzung, usw.verursacht werden.

- Schaden, der durch Unfälle/Unglücke entsteht, zum Beispiel
- Schäden, die durch Unfälle/Missgeschicke ausgelöst werden, z. B. andere Objekte, die mit dem Produkt zusammengestoßen sind, oder Personen, die mit dem Produkt kollidiert sind und es umgestoßen haben. Gleiches gilt, wenn das Produkt überladen war, z. B. in Hinblick auf das Gewicht, das darauf abgelegt wurde.
- Schaden, der durch externen Einfluss am Produkt verursacht wird, zum Beispiel, wenn das Produkt als Gepäck versendet wird.
- Folgeschäden, zum Beispiel Schaden, der an Personen und/oder anderen Gegenständen verursacht wird.
- Wenn das Produkt mit Zubehör ausgestattet wurde, die nicht von Stokke stammen, wird die «Erweiterte Garantie» ungültig.
- Die „Erweiterte Garantie“ gilt nicht für Zubehör, das zusammen mit dem Produkt oder zu einemspäteren Zeitpunkt erworben oder zur Verfügung gestellt wird.

- STOKKE wird im Rahmen der „Erweiterten Garantie“:**
- Die fehlerhaften Teile ersetzen oder - nach STOKKES Ermessen - reparieren oder bei Bedarf das Produkt als Ganzes ersetzen, vorausgesetzt das Produkt wird zu einem Wiederverkäufer gebracht.
- Die üblichen Transportkosten für Ersatzteile/das Produkt von STOKKE an den Wiederverkäufer, von dem das Produkt erworben wurde, übernehmen. Im Rahmen dieser Garantie werden keine Reisekosten des Käufers übernommen.
- Sich das Recht vorbehalten, zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, fehlerhafte Teile durch Teile zu ersetzen, die ein ähnliches Design haben.
- Sich das Recht vorbehalten, in Fällen, in denen das entsprechende Produkt zum Zeitpunkt, zu dem die Garantie in Anspruch genommen wird, nicht

mehr hergestellt wird, ein Ersatzprodukt zu liefern. Solch ein Produkt wird von entsprechender Qualität und entsprechendem Wert sein.

Inanspruchnahme der „Erweiterten Garantie“:

Im Allgemeinen müssen alle Anfragen hinsichtlich der „Erweiterten Garantie“ an den Wiederverkäufer gerichtet werden, von dem das Produkt erworben wurde. Solch eine Anfrage muss sobald wie möglich nach Entdeckung eines Fehlers erfolgen und mit dem Garantieschein und dem Originalkaufbeleg eingesendet werden.

Es muss eine Dokumentation/ein Nachweis zur Bestätigung des Herstellerfehlers vorgelegt werden, üblicherweise, indem das Produkt zum Wiederverkäufer gebracht wird oder anderweitig dem Wiederverkäufer oder einem Verkäufer von STOKKE zur Prüfung vorgelegt wird. Der Fehler wird gemäß den vorangegangenen Bedingungen behoben, wenn der Wiederverkäufer oder ein Verkäufer von STOKKE feststellt, dass der Schaden durch einen Herstellerfehler entstanden ist.

DK VIGTIGT: LÆS INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT INDEN BRUG OG GEM DEM TIL SENERE BRUG.

⚠ ADVARSEL

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Stop med at bruge skråstolen, når barnet begynder selv at rejse sig op.
- Brug altid selen.
- Barnets aktivitet kan flytte skråstolen. Må kun bruges på gulvet. Brug aldrig dette produkt på en forhøjet overflade som f.eks. et bord.”
- KVÆLNINGSRISIKO:** Må aldrig bruges på en blød overflade (seng, sofa, pude), da stolen kan vælte og forårsage kvælning.
- Brug ikke dette produkt, medmindre alle dele er forsvarligt fastgjort.

- Lad ikke andre børn lege med dette produkt.
- Produktet må ikke flyttes, løftes eller justeres, mens der sidder et barn i det.
- Vær opmærksom på risikoen for, at et barn kan skubbe med fødderne mod gulvet og få skråstolen til at glide baglæns. Det kan være farligt, hvis gulvet har trin i forskellige niveauer, er ujævnt eller der er en trappe i nærheden.
- Sørg for at tilpasse skråstolens højde efter barnets vægt, efterhånden som barnet vokser.
- Legetøjsbøjlen er kun beregnet til blødt legetøj, der ikke vejer over 100g.
- Undlad at hænge ting, der kan skade dit barn, på legetøjsbøjlen
- Brug aldrig legetøjsbøjlen til at bære rundt på skråstolen.
- Tag legetøjsbøjlen af, hvis der ikke sidder noget legetøj på.
- Lad aldrig barnet sove i dette produkt. Denne skråstol er ikke en erstatning for en lift eller en seng. Hvis dit barn har brug for at sove, skal det ligge i en passende lift eller seng.

- Brug ikke skråstolen, hvis nogen af delene er i stykker eller mangler.
- Undlad at bruge tilbehør eller reservedele, der ikke er godkendt af producenten.
- KVÆLNINGSRISIKO:** Dette produkt må ikke bruges, når barnet skal spise, uanset typen af mad.

Rengøring og vedligeholdelse

- Tekstil til skråstol: Kan vaskes ved 40 °C. Strækkes i våd tilstand. Må ikke tørres i tørretumbler Tørres fladt
- Indlægshynde: Kan vaskes ved 40 °C. Strækkes i våd tilstand. Må ikke tørres i tørretumbler Tørres fladt
- Sele: Kan vaskes ved 40 °C. Lav centrifugeringshastighed. Må ikke tørres i tørretumbler Tørres fladt

Klageret og Garanti

Gælder over hele verden for Stokke® Yoga™, herefter benævnt produktet.

REKLAMATIONSRET

Kunden har reklamationsret i henhold til den til enhver tid gældende brugerbeskyttelseslovgivningen, Denne lovgivning kan variere fra land til land. Generelt yder STOKKE AS ikke yderligere rettigheder udover dem, der er stipuleret af den enhver tid gældende lovgivning, skønt der henvises til den «Udvidede Garanti» beskrevet nedenfor. De rettigheder, kunden ifølge den til enhver tid gældende forbrugerbeskyttelseslovgivning har, er et supplement til den «Udvidede Garanti» og påvirkes ikke heraf.

STOKKES «UDVIDEDE GARANTI»

Men STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norge, yder en "udvidet garanti" til kunder, der registrerer deres produkt i vores garantidatabase. Det kan gøres via vores hjemmeside www.stokkewarranty.com. Efter registrering vil der blive udstedt et garantibevis, som sendes til kunden elektronisk (e-mail) eller med almindelig post. Registrering i Garanti-databasen berettiger ejeren til en «Udvidet Garanti» som følger:

- 3-års garanti** mod alle fabriktionsfejl ved produktet.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Den «Udvidede Garanti» gælder også, hvis produktet er modtaget som gave eller er købt brugt. Som følge heraf kan den «Udvidede Garanti» bringes i anvendelse af hvem der end måtte være produktets ejer til hver en tid, inden for garantiperioden og afhængigt af at garantibeviset fremvises af ejeren.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

STOKKEs «Udvidede Garanti» er betinget af følgende:

- Normalt brug.
- At produktet kun har været brugt til det formål, produktet er beregnet til.
- At produktet har gennemgået almindelig vedligeholdelse som beskrevet i vedligeholdelses-/brugsvejledningen.
- Når den «Udvidede Garanti» bringes i anvendelse, skal garantibeviset fremvises sammen med den originale datomærkede bon. Dette gælder også for alle sekundære eller efterfølgende ejere.
- At produktet optræder i original stand. Herunder, at de eneste dele der er anvendt er blevet leveret fra STOKKE og er beregnet til brug på eller sammen med produktet.
- Alle afvigelser herfra kræver forudgående samtykke fra STOKKE.
- At produktets serienummer ikke er blevet ødelagt eller fjernet.

STOKKEs Garanti dækker ikke:

- Problemer som følge af normal udvikling i de dele, der udgør produktet (f.eks. farveændringer så vel som slitage).
- Problemer som følge af mindre materialeforskelle (f.eks. farveforskelle på dele).
- Problemer som følge af voldsomme indvirkinger fra eksterne kilder som sol/lys, temperatur, fugtighed, miljøforurening, etc.

- Skader opstået ved uheld - f.eks. at noget er stødt ind i produktet eller en person har væltet produktet ved at støde ind i det. Det samme gør sig gældende, hvis produktet har været overbelastet, f.eks. med hensyn til den vægt det har været udsat for.
- Skader påført produktet via ekstern indvirkning, for eksempel når produktet fragtes som bagage.
- Følgeskader, for eksempel skader påført personer og/eller genstande af enhver art.
- Hvis produktet er blevet udstyret med nogen former for tilbehør, som ikke er leveret af Stokke, vil den «Udvidede Garanti» bortfalde.
- Den «Udvidede Garanti» vil ikke dække tilbehør, som er købt eller leveret sammen med produktet, eller på et senere tidspunkt.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Under Garanti vil STOKKE:

- Udskifte eller – efter STOKKES skøn – reparere den defekte del eller produktet i dets helhed (om nødvendigt), forudsat at produktet afleveres til en forhandler.
- Dække normale transportomkostninger for alle udskiftningsdele/-produkter fra STOKKE til den forhandler, hvor produktet er købt. Garantibetingelserne dækker ikke købers eventuelle rejseomkostninger.
- Forbeholde sig retten til at udskifte, på det tidspunkt hvor garantien bringes i anvendelse, defekte dele med dele af nogenlunde samme type.
- Forbeholde sig retten til at levere et erstatningsprodukt i de tilfælde, hvor det relevante produkt ikke længere fremstilles på det tidspunkt, hvor garantien bringes i anvendelse. Sådanne produkter skal være af tilsvarende kvalitet og værdi.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Sådan bringes Garanti i anvendelse:

Generelt skal alle henvendelser, der har med den «Udvidede Garanti» at gøre, rettes til den forhandler, hvor produktet er købt. Sådanne henvendelser skal rettes så hurtigt som muligt efter fejlen er opdaget og skal ledsages af garantibeviset samt den originale bon. Dokumentation/bevis, der bekræfter fabriksfejlen, skal fremlægges, som regel ved at bringe produktet tilbage til forhandleren, eller på anden vis fremlægges til inspektion af forhandleren eller en salgsrepræsentant fra STOKKE. Hvis forhandleren eller salgsrepræsentanten fra STOKKE konstaterer, at skaden skyldes en fabriksfejl, vil den blive udbedret i overensstemmelse med ovenstående bestemmelser.

EE TÄHTIS! LUGEGE JUHISED ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASPIDISEKS ALLES

⚠ HOIATUS!

- Äрге jätke last kunagi järelevalveta.
- Lõpetage lamamistooli kasutamine, kui laps hakkab püsti seisma.
- Kinnitage alati rihmad.
- Lapse tegevus võib lamamistooli liigutada. Kasutage ainult põrandal. Äрге kunagi asetage toodet teistele esemetele, nt laudadele vms.
- LÄMBUMISOHT:** äрге kunagi kasutage pehmel pinnal (voodi, diivan, padi), sest iste võib ümber minna ja põhjustada lämbumise.
- Äрге kasutage seda toodet enne, kui kõik osad on kindlalt kinnitatud.
- Äрге lubage teistel lastel tootega mängida.
- Äрге liigutage, tõstke ega reguleerige seda toodet, kui selles on laps.
- Arvestage, et laps võib jalgadega vastu põrandat suruda ja lamamistooli tahapoole libistada. See võib olla ohtlik, kui põrandal on astmed või erinevad tasemed, kui põrand on ebatasane või kui läheduses on trepp.
- Lapse kasvades reguleerige lamamistooli kõrgust vastavalt lapse kaalule.
- Mänguasjakaar on ette nähtud ainult pehmetele mänguasjadele kaaluga kuni 100 g.
- Äрге riputage mänguasjakaarele esemeid, mis võivad teie last vigastada.

- Toodet ei tohi kunagi tõsta mänguasjakaarest.
- Võtke mänguasjakaar ära, kui selle külge ei ole mänguasja kinnitatud.
- Äрге kunagi laske lapsel selles tootes magada. Lamamistool ei asenda voodit ega võrevoodit. Kui laps soovib magada, tuleb ta asetada sobivasse voodisse või võrevoodisse.
- Kui mõni lamamistooli osa on katki või puudub, ei tohi seda kasutada.
- Kasutada võib vaid tootja heakskiidetud tarvikuid ja varuosi.
- LÄMBUMISOHT:** toodet ei tohi kasutada imikute toitmiseks ükskõik millise toiduga.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Puhastamine ja hooldus

- Lamamistooli kangas Pestav 40 °C / 104 °F juures. Venitada märjalt. Mitte kuivatada trummelkuivatis. Kuivatada alusele laotatult.
- Kattepadi Pestav 40 °C / 104 °F juures. Venitada märjalt. Mitte kuivatada trummelkuivatis. Kuivatada alusele laotatult.
- Rihmad Pestav temperatuuril 40 °C / 104 °F. Vähendatud tsentrifuugi-miskiirus. Mitte kuivatada trummelkuivatis. Kuivatada alusele laotatult.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Õigus kaebusi esitada ja garantii

Kohaldatav maailma suhtes Stokke ® Steps Bouncer edaspidi "toode".

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Õigus kaebusi esitada

Kliendil on õigus esitada igal ajal kaebust kohaldatavate tarbijakaitsealaste õigusaktide alusel, mis võivad riigiti erineda. STOKKE AS ei anna üldiselt täiendavaid õigusi lisaks hetkel kohaldatavate õigusaktidega ette nähtud õigustele, kuid lähtub allpool kirjeldatud pikendatud garantiist. Kliendi õigused tulenevalt praegu kohaldatavatest tarbijakaitsealastest õigusaktidest lisanduvad pikendatud garantiis ette nähtud õigustele ega ole viimastest mõjutatud.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Stokke garantii
STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norra, annab pikendatud garantii klientidele, kes registreerivad oma toote meie garantiide andmebaasis. Seda võib teha meie veebilehe www.stokkewarranty.com kaudu. Pärast registreerimist väljastatakse garantiitunnistus, mis saadetakse kliendile elektrooniliselt (e-postiga) või tavapostiga. Registreerimine garantiide andmebaasis annab omanikule õiguse järgmisele pikendatud garantiile:

3-aastane garantii toote tootmisdefektide suhtes.

Pikendatud garantii kehtib ka toote omandamisel kingitusena või kasutatud toote ostmisel. Seega võib pikendatud garantiid kasutada garantiiaja jooksul toote igakordne omanik, kes esitab garantiitunnistuse.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

STOKKE garantii on järgmised tingimused.

- Normaalne kasutamine.
- Toodet on kasutatud ainult selle ettenähtud otstarbeks.
- Toodet on tavapäraselt hooldatud hooldus-/kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.
- Pikendatud garantii nõude esitamisel tuleb esitada garantiitunnistus koos alge ostukviitungiga, millel on kuupäevatempli jäljend. Sama kehtib ka kasutatud toote omaniku suhtes.
- Toote seerianumber ei tohi olla hävinud ega eemaldatud.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

STOKKE garantii ei kata:

- toote osade normaalseid muutusi (nt värvimuutusi, kulumist);
- materjalide väheseid varieerumisi (nt osadevahelisi värvimuutusi);
- väliste tegurite, nt päikese/valguse, temperatuuri, õhuniiskuse, keskkonnasaaste vms äärmuslikest mõjudest põhjustatud probleemid;
- õnnetusjuhtumitest/hooletusest põhjustatud kahjustusi, nt kui teised esemed on põrkunud toote vastu või kui keegi on selle ümber ajanud. Sama kehtib, kui toodet on üle koormatud, näiteks asetatud sellele raskusi;
- väliste mõjude tõttu tekkinud kahjustusi, näiteks toote transportimisel pagasis;
- kaudseid kahjusid, näiteks isikutele ja/või teistele esemetele põhjustatud kahju.
- Pikendatud garantii katkeb, kui tootele on paigaldatud tarvikuid, mis ei ole Stokke tarnitud.
- Pikendatud garantii ei ole kohaldatav koos tootega või hiljem ostetud või tarnitud tarvikute suhtes.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

STOKKE garantii kohaselt:

- vahetatakse või – STOKKE valikul – remonditakse defektne osa või (vajaduse korral) kogu toode toote üleandmisel jaemüüjale;
- hüvitatakse vahetusosa/-toote normaalsed veokulud STOKKE-lt jaemüüjale, kellelt toode osteti. – Ostja transpordikulusid garantiitingimuste kohaselt ei kaeta;
- on STOKKE-l õigus asendada garantiinõude korral defektseid osi ligikaudu sama konstruktsiooniga osadega;
- on STOKKE-l õigus tarnida asendustoodet, kui garantiinõude esitamise ajal asjassepuutuvat toodet enam ei valmistata. See toode peab olema samaväärse kvaliteedi ja väärtusega.

Stokke® Yoga™ skråstol med 3-års garanti

Kuidas garantii nõuet esitada

Kõik nõuded pikendatud garantii alusel esitatakse üldjuhul jaemüüjale, kellelt toode osteti. Nõue esitatakse niipea kui võimalik pärast defekti

avastamista ja sillele lisatakse garantiitunnistus ja algne ostukviittung. Esitatakse tootmisdefekti olemasolu kinnitavad dokumendid/tõendid, tavaliselt toote edasimüüjale esitamise teel või muul viisil kontrollimiseks edasimüüjale või STOKKE müügiesindajale. Defekt kõrvaldatakse eeltoodud tingimuste kohaselt, kui edasimüüja või STOKKE müügiesindaja määrab kindlaks, et kahjustuse on põhjustanud tootmisdefekt.

ES IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA UTILIZACIÓN Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

- No dejes nunca al niño sin vigilancia.
- Deja de usar la hamaca cuando el niño empiece a ponerse de pie.
- Utiliza siempre el sistema de sujeción.
- La actividad del niño puede mover la hamaca. Solo utilizar en el suelo. Nunca utilices este producto sobre una superficie elevada, como una mesa.
- PELIGRO DE ASFIXIA: nunca lo utilices sobre superficies blandas (cama, sofá, cojín), ya que puede volcarse y causar asfixia.
- No utilices este producto si antes no se han ajustado firmemente todas las partes.
- No dejes que otros niños jueguen con este producto.
- No muevas, levantes ni ajustes este producto con un bebé dentro.

- Ten en cuenta el riesgo de que el niño haga fuerza contra el suelo con los pies y provoque el deslizamiento del producto hacia atrás. Esto puede suponer un peligro si el suelo tiene escalones de diferentes niveles, es irregular o hay unas escaleras cerca.**

- A medida que el bebé crece, asegúrate de ajustar la altura de la hamaca según el peso del niño.**
- La barra de juguetes ha sido diseñada para aguantar el peso de juguetes pequeños de tipo peluche con un peso máximo de 100 g.**
- No cuelgues ningún objeto que pueda dañar a tu bebé en la barra de juguetes.**
- No uses la barra de juguetes para transportar este producto.**
- Desmonta la barra de juguetes si no hay ningún juguete conectado a ella.**
- Nunca dejes que el niño duerma en este producto. Esta hamaca no se puede utilizar como capazo o cama. Si tu hijo necesita dormir, deberás colocarlo en un carrito, capazo o cama adecuada.**
- No utilices la hamaca si falta algún componente o está roto.**
- No uses accesorios o piezas de repuesto diferentes a las aprobadas por el fabricante.**
- PELIGRO DE ASFIXIA: este producto no debe ser usado para dar ningún tipo de comida a niños.**

Limpieza y mantenimiento

- Tejido de la hamaca: Lavable a 40 °C. Estirar mientras está húmeda. No utilizar secadora. Secar en plano.
- Cojín interior: Lavable a 40 °C. Estirar mientras está húmeda. No utilizar secadora. Secar en plano.
- Arnés: Lavable a 40 °C. Centrifugado suave. No utilizar secadora. Secar en plano.

- Deja de usar la hamaca cuando el niño empiece a ponerse de pie.**

Defekt kõrvaldatakse eeltoodud tingimuste kohaselt, kui edasimüüja või STOKKE müügiesindaja määrab kindlaks, et kahjustuse on põhjustanud tootmisdefekt.

DERECHO DE RECLAMACIÓN
El cliente tiene derecho a la reclamación de conformidad con la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, teniendo en cuenta que la legislación puede variar en función del país de que se trate. Por lo general, STOKKE AS no otorga derechos complementarios que supongan una mejora de los establecidos en la legislación aplicable en cualquier momento, aunque se hará referencia a la «Garantía ampliada» a continuación. Los derechos del consumidor bajo la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, son complementarios a las garantías de la «Garantía ampliada» y no afectos a la misma..

GARANTÍA DE STOKKE®
Sin embargo, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Noruega, otorga una “garantía extendida” a clientes que registren su producto en nuestra base de datos de la garantía. Esto se puede hacer a través de la página web www.stokkewarranty.com. Tras el registro, se emite un certificado de garantía que se envía al cliente por correo electrónico o postal. El registro en la Base de Datos de Garantías da derecho al propietario a la «Garantía ampliada» que consta de:

- Una garantía de tres años** sobre cualquier defecto de fabricación del producto.

- La «Garantía ampliada» también es aplicable si el producto se ha recibido como regalo o si se ha comprado de segunda mano. Por lo tanto, cualquier persona que sea propietaria del producto podrá apelar a la «Garantía ampliada» en cualquier momento, siempre dentro del periodo de garantía y con la condición de la presenta-ción del certificado de garantía por parte del propietario.
- La **Garantía de STOKKE® depende del cumplimiento de las siguientes condiciones:**
 - Uso normal.
 - El producto sólo podrá haberse utilizado para el fin destinado.
 - El producto habrá tenido el mantenimiento necesario, siguiendo las instrucciones del manual de mantenimiento o instrucciones.
 - Tras la apelación a la «Garantía ampliada», se presentará el certificado de garantía, junto con el recibo de compra original con sello que incluya la fecha de compra. Esto también será de aplicación para propietarios secundarios o posteriores.
 - El producto deberá presentarse en su estado original, y, dentro de esta condición, –las piezas utilizadas deberán ser sólo las que haya suministrado STOKKE cuyo fin es su uso en o junto con el producto. Cualquier modificación de esta condición requerirá el consentimiento previo por escrito de STOKKE.
 - El número de serie del producto no podrá haber sido destruido o retirado.

Las siguientes circunstancias no quedarán cu-biertas por la **Garantía de STOKKE:**

- Problemas a causa de la evolución normal de las piezas que componen el producto (p. ej.cambios de color, así como desgaste).

- Problemas a causa de pequeñas variaciones en los materiales (p. ej. diferencias de color entre las piezas).
- Problemas a causa de la influencia de factores externos tales como la luz solar, temperatura, humedad, contaminación ambiental, etc.
- Daños ocasionados por accidentes/percances – por ejemplo cualquier objeto que haya chocado con el producto o cualquier persona que haya volcado el producto por colisión. Lo mismo se aplica si se ha sobrecargado el producto, por ejemplo, en términos del peso colocado en el mismo.
- Daños ocasionados en el producto por influencia externa, por ejemplo cuando el producto se envíe como equipaje.
- Daños indirectos, por ejemplo, daños causados a cualquier persona y/o a cualquier otro objeto u objetos.
- Si el producto se equipara con accesorios no suministrados por Stokke, prescribirá la «Garantía ampliada».
- La «Garantía Extendida» no será aplicable a accesorios que se hayan comprado o suministrado junto con el producto o en una fecha posterior.

Bajo la Garantía, STOKKE® hará lo siguiente:

- Reemplazar o, si STOKKE así lo prefiere, reparar la pieza defectuosa, o el producto íntegro (si fuera necesario) con la condición de que el producto se entregue a undistribuidor.
- Cubrir los costes normales de transporte para cualquier pieza o producto de reemplazo de STOKKE enviado al distribuidor donde se haya adquirido el producto. Ningún gasto de viaje por parte del comprador quedará cubierto bajo las condiciones de la garantía.
- Reservarse el derecho a sustituir, en el momento en el que se haga uso de la garantía, las piezas defectuosas con piezas que sean aproximadamente del mismo diseño.
- Reservarse el derecho a suministrar un producto sustitutivo en el caso en el que el producto en cuestión ya no se esté fabricando en el momento en que se haga uso de la garantía. Tal producto será de una calidad y un valor equivalentes.

Cómo hacer uso de la Garantía:
Por lo general, todas las peticiones que se refieran a la «Garantía ampliada» se harán al distribuidor donde se haya comprado el producto. Estas peticiones se harán a la menor brevedad tras la detección de cualquier defecto, y se acompañarán del certificado de garantía así como del recibo original de compra.
La documentación o pruebas que confirmen el defecto de fabricación normalmente se presentarán al llevar el producto al distribuidor o, en otro caso, presentándolas al distribuidor o a un representante de ventas de STOKKE para su inspección.
El defecto se subsanará de acuerdo con las disposiciones anteriores si el distribuidor o un representante de ventas de STOKKE determinaran que el daño lo ha producido un defecto de fabricación.

FI TÄRKEÄÄ: LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÄMISTÄ. SÄILYÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

⚠️ VAROITUS

- Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Lopeta sitterin käyttö, kun lapsi oppii seisomaan.
- Käytä aina valjaita.
- Lapsen liikkeet voivat liikuttaa sitteriä. Käytä vain lattialla. Älä nosta tätä tuotetta pöydälle tai muulle korotetulle tasolle.”
- TUKEHTUMISVAARA:** Älä käytä pehmeällä alustalla (sänky, sohva, tyyny), sillä sitteri voi kaatua ja aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos kaikkia sen osia ei ole kiinnitetty kunnolla.
- Älä anna muiden lasten leikkiä tällä tuotteella.
- Älä siirrä, nosta tai säädä tätä tuotetta vauvan istuessa siinä.
- Huomaa, että lapsi voi liikuttaa sitteriä työntämällä jalkojaan lattiaa vasten. Sitteri liukuu silloin taaksepäin. Se voi olla vaarallista, jos lattiassa on korkeuseroja, se on epätasainen tai lähellä on portaikko.
- Säädä sitterin korkeutta vauvan painon lisääntyessä.
- Lelukaari on tarkoitettu korkeintaan 100 grammaa painaville pehmeille leluille.

- Älä ripusta lelukaareen esineitä, jotka voisivat vahingoittaa vauvaa.**
- Älä kannata tätä tuotetta lelukaaresta.**
- Ota lelukaari irti, jos siihen ei ole kiinnitetty lelua.**
- Älä anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Sitteri ei korvaa sänkyä tai pinnasänkyä. Jos lapsi haluaa nukkua, hänet on pantava sopivaan sänkyyn tai pinnasänkyyn.**
- Älä käytä sitteriä, jos jokin sen osista on rikki tai puuttuu.**
- Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisävarusteita ja varaosia.**
- TUKEHTUMISVAARA:** sitterissä istuvalle vauvalle ei saa syöttää minkäänlaista ruokaa.

Defekt kõrvaldatakse eeltoodud tingimuste kohaselt, kui edasimüüja või STOKKE müügiesindaja määrab kindlaks, et kahjustuse on põhjustanud tootmisdefekt.

DERECHO DE RECLAMACIÓN
El cliente tiene derecho a la reclamación de conformidad con la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, teniendo en cuenta que la legislación puede variar en función del país de que se trate. Por lo general, STOKKE AS no otorga derechos complementarios que supongan una mejora de los establecidos en la legislación aplicable en cualquier momento, aunque se hará referencia a la «Garantía ampliada» a continuación. Los derechos del consumidor bajo la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, son complementarios a las garantías de la «Garantía ampliada» y no afectos a la misma..

GARANTÍA DE STOKKE®
Sin embargo, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Noruega, otorga una “garantía extendida” a clientes que registren su producto en nuestra base de datos de la garantía. Esto se puede hacer a través de la página web www.stokkewarranty.com. Tras el registro, se emite un certificado de garantía que se envía al cliente por correo electrónico o postal. El registro en la Base de Datos de Garantías da derecho al propietario a la «Garantía ampliada» que consta de:

- Una garantía de tres años** sobre cualquier defecto de fabricación del producto.

- La «Garantía ampliada» también es aplicable si el producto se ha recibido como regalo o si se ha comprado de segunda mano. Por lo tanto, cualquier persona que sea propietaria del producto podrá apelar a la «Garantía ampliada» en cualquier momento, siempre dentro del periodo de garantía y con la condición de la presenta-ción del certificado de garantía por parte del propietario.
- La **Garantía de STOKKE® depende del cumplimiento de las siguientes condiciones:**
 - Uso normal.
 - El producto sólo podrá haberse utilizado para el fin destinado.
 - El producto habrá tenido el mantenimiento necesario, siguiendo las instrucciones del manual de mantenimiento o instrucciones.
 - Tras la apelación a la «Garantía ampliada», se presentará el certificado de garantía, junto con el recibo de compra original con sello que incluya la fecha de compra. Esto también será de aplicación para propietarios secundarios o posteriores.
 - El producto deberá presentarse en su estado original, y, dentro de esta condición, –las piezas utilizadas deberán ser sólo las que haya suministrado STOKKE cuyo fin es su uso en o junto con el producto. Cualquier modificación de esta condición requerirá el consentimiento previo por escrito de STOKKE.
 - El número de serie del producto no podrá haber sido destruido o retirado.

Las siguientes circunstancias no quedarán cubiertas por la **Garantía de STOKKE:**

- Problemas a causa de la evolución normal de las piezas que componen el producto (p. ej.cambios de color, así como desgaste).

sähköpostitse tai tavallisena kirjeenä.
Rekisteröityminen Takuutietokantaan oikeuttaa omistajan ”Laajennettuun takuuseen” seuraavasti:

- Kolmivuotinen takuu tuotteen valmistusvian varalta. ”Laajennettu takuu” pätee myös, jos tuote on saatu lahjana tai ostettu käytettynä. Täten ”Laajennettuun takuuseen” voi vedota kuka tahansa, joka on kulloinkin tuotteen omistaja takuuaikana, sillä ehdolla, että omistaja esittää takuutodistuksen ja alkuperäisen ostokuitin

STOKKEN takuu on seuraavien ehtojen alainen:

- Normaali käyttö.
- Tuotetta on käytetty vain sen käyttötarkoitukseen.
- Tuotetta on huollettu normaalisti huolto-/käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- ”Laajennettuun takuuseen” vedottaessa on esitettävä takuutodistus ja alkuperäinen päiväyksellä varustettu ostokuitti. Tämä koskee myös toista tai myöhempää omistajaa.
- Tuote on alkuperäisessä tilassaan, ja kaikki käytetyt osat ovat STOKKEN toimittamia ja tarkoitettuja käytettäväksi tuotteessa tai sen kanssa. Kaikki poikkeamat tästä vaativat STOKKEN kirjallisen ennakkosuostumuksen.
- Tuotteen sarjanumeroa ei ole tuhottu tai poistettu.

STOKKEN takuu ei kata:

- Tuotteen muodostavien osien normaalin kehityksen aiheuttamia seikkoja (esim. värimuutokset ja kuluminen).
- Materiaalien pienten vaihteluiden aiheuttamia seikkoja (esim. värierot osien välillä).
- Ulkoisten tekijöiden, kuten auringon/valon, lämpötilan, kosteuden, ympäristösaasteiden jne., äärimmäisen vaikutuksen aiheuttamia seikkoja.
- Onnettomuuksien/vahinkojen aiheuttamia seikkoja – esimerkiksi jos toinen esine on kolahtanut tuotteeseen tai jos joku on kaatanut tuotteen törmäämällä siihen. Sama koskee myös tilannetta, jossa tuotetta on ylikuormitettu esimerkiksi siihen kohdistuneen painon vuoksi.
- Ulkoisen vaikutuksen tuotteeseen aiheu tamaa vauriota, esimerkiksi kuljettaessa tuotetta matkatavarana.
- Välillisiä vahinkoja, esimerkiksi henkilöille ja/tai esineille aiheutettuja vammoja tai vaurioita.
- Jos tuotteeseen on asennettu lisävarusteita, jotka eivät ole Stokken toimittamia, ”Laajennettu takuu” raukeaa.
- ”Laajennettu takuu” ei koske lisävarusteita, jotka on hankittu tai toimitettu tuotteen kanssa tai myöhemmin.

Takuun puiteissa STOKKE:

- Korvaa tai – mikäli STOKKE katsoo paremmaksi – korjaa viallisen osan tai koko tuotteen (mikäli tarpeen) sillä ehdolla, että tuote toimitetaan jälleenmyyjälle.
- Kattaa korvaavan osan/tuotteen normaalit kuljetuskulut STOKKELTA jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Takuun puiteissa ei kateta

mitään ostajan matkakuluja.

- Varaa itselleen oikeuden korvata takuuseen vedottaessa vialliset osat osilla, jotka ovat suunnilleen samarakenteisia.
- Varaa itselleen oikeuden toimittaa korvaava tuote tapauksissa, joissa asi-anomaista tuotetta ei enää valmisteta takuuseen vedottaessa. Tällaisen tuotteen on oltava vastaava laadultaan ja arvoltaan.

Kuinka vedotatakuu:
Yleisesti ottaen kaikki ”Laajennettuun takuuseen” liittyvät pyynnöt on tehtävä jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu. Tämä pyyntö on tehtävä niin pian kuin mahdollista vian havaitsemisen jälkeen, ja siihen on liitettävä takuutodistus ja al-kuperäinen ostokuitti.
Dokumentaatio/todiste, joka osoittaa valmistusvian, on esitettävä, yleensä tuomalla tuote jälleenmyyjälle tai muutoin esittämällä se jälleenmyyjälle tai STOKKEN myyntiedustajalletarkastettavaksi.
Vika korjataan yllä olevien ehtojen mukaisesti, jos jälleenmyyjä tai STOKKEN myyntiedustajamäärittelee, että vaurio on valmistusvian aiheuttama.

FR IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais l’enfant sans surveillance.
- Arrêtez d'utiliser le transat lorsque l'enfant commence à se lever.
- Utilisez toujours le système de retenue.

- L'activité de l'enfant peut faire bouger le transat. Utilisez uniquement le produit sur le sol. N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée, comme une table.

- RISQUE D’ÉTOUFFEMENT** : ne jamais utiliser le produit sur une surface molle (lit, canapé, coussins), car le siège pourrait se renverser et étouffer l'enfant.
- Utilisez ce produit uniquement si tous les éléments sont correctement attachés.

- Ne laissez pas d'autres enfants jouer avec ce produit.
- Ne pas déplacer, soulever ou ajuster ce produit si un bébé y est installé.

- Le transat est susceptible de basculer vers l'arrière si un enfant pousse avec ses pieds contre le sol. Ceci peut présenter un danger si le plancher comporte des marches de différents niveaux, n'est pas plat ou qu'un escalier se trouve à proximité.
- Assurez-vous de bien ajuster la hauteur du transat au poids de l'enfant à mesure que celui-ci grandit.

- Il convient d'installer uniquement des jouets mous d'un poids maximum de 100 grammes sur l'arche d'éveil.
- N'accrochez aucun objet qui pourrait blesser votre bébé sur l'arche d'éveil.
- N'utilisez jamais l'arche d'éveil pour porter le produit.
- Démontez l'arche d'éveil si aucun jouet n'y est fixé.

- Ne laissez jamais votre enfant dormir dans ce produit. Ce transat ne remplace ni un berceau ni un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, installez-le dans un berceau ou un lit adapté.
- N'utilisez pas le transat si des composants sont manquants ou endommagés.

- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange non approuvés par le fabricant.
- RISQUE D’ÉTOUFFEMENT** : n'utilisez jamais ce produit pour faire manger un nourrisson..

Nettoyage et entretien

- Textile du transat : Lavable à 40 °C. Étirer pendant qu'il est humide. Ne pas utiliser de sèche-linge. Faire sécher à plat.
- Coussin d'insertion : Lavable à 40 °C. Étirer pendant qu'il est humide. Ne pas utiliser de sèche-linge. Faire sécher à plat.
- Harnais : Lavable à 40 °C. Vitesse de rotation réduite. Ne pas utiliser de sèche-linge. Faire sécher à plat.

Droit de réclamation et garantie

Applicables dans le monde entier pour la chaise Stokke® Yoga™, ci-après dénommé(e)(s) le produit.

DROIT DE RÉCLAMATION

Le client bénéficie d'un droit de réclamation, conformément à la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné, cette législation étant susceptible de varier d'un pays à l'autre. D'un point de vue général, STOKKE AS n'accorde aucun droit supplémentaire en plus de ceux qui sont établis par la législation applicable à un moment donné, même si une référence est faite à «l'extension de garantie» décrite ci-dessous. Les droits du client au titre de la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné viennent s'ajouter à ceux de «l'extension de garantie», qui n'ont aucune influence sur ces derniers.

GARANTIE STOKKE

Toutefois, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norvège, accorde une « Garantie étendue » aux clients qui enregistrent leur produit dans notre Base de données de garantie. Pour cela, il convient de passer par la page Web www.stokkewarranty.com. Lors de l'enregistrement, un certificat de garantie est émis et envoyé au client par voie électronique (e-mail) ou par courrier ordinaire. L'enregistrement dans la base de données Garantie accorde au propriétaire une «extension de garantie» comme suit :

- Garantie de 3 ans** contre tout défaut de fabrication du produit.

«L'extension de garantie» s'applique également si le produit a été reçu en cadeau ou a été acheté d'occasion. Par conséquent, «l'extension de garantie» peut être invoquée par le propriétaire du produit à un moment donné, quel qu'il soit, au cours de la période de garantie et sous réserve de la présentation du certificat de garantie par le propriétaire.

Garantie STOKKE dépend des conditions suivantes:

- Utilisation normale.
- Le produit n'a été utilisé que dans le cadre de l'usage qui lui est prévu.
- Le produit a bénéficié d'un entretien ordinaire, tel que décrit dans le manuel d'entretien/d'instructions.
- Lorsque «l'extension de garantie» est invoquée, le certificat de garantie doit être présenté, ainsi que la preuve d'achat d'origine datée. Ceci s'applique également au propriétaire secondaire ou ultérieur.
- Le produit doit apparaître dans son état d'origine, à condition que les seules pièces utilisées aient été fournies par STOKKE et soient prévues pour une utilisation sur, ou avec, le produit. Toute déviation des présentes nécessite l'accord écrit préalable de STOKKE.
- Le numéro de série du produit n'a pas été détruit ni retiré.

Garanti STOKKE ne couvre pas :

- Les problèmes causés par l'évolution normale des pièces composant le produit (ex. changements de coloration et usure).
- Les problèmes causés par des variations mineures au niveau des matériaux (ex. différences de couleur entre les pièces).
- Les problèmes causés par l'influence extrêmede facteurs extérieurs tels que le soleil/la lumière, la température, l'humidité, la pollution environnementale, etc.
- Dommage occasionné par des accidents, tels que des chutes en hauteur. Il en va de même lorsque le produit a reçu une charge supérieure à la normale.
- Dommage causé par un(e) accident/circonstance fortuite – par exemple tout objet ayant heurté le produit ou toute personne entrée en collision avec le produit et l'ayant renversé. Il en est de même si le produit a été surchargé en raison, par exemple, du poids que l'on y aurait placé.
- Les dommages indirects, par exemple les dommages infligés par des personnes et/ou d'autres objets.
- Si le produit a été équipé d'accessoires qui n'ont pas été fournis par Stokke, «l'extension de garantie» prend fin.
- «L'extension de garantie» ne s'applique pas aux accessoires qui ont été achetés ou fournis en même temps que le produit, ou à une date ultérieure.

Dans le cadre de garantie, STOKKE :

- Remplacera ou, si STOKKE préfère, réparera la pièce défectueuse, ou le produit dans son intégralité (si nécessaire), à condition que le produit soit amené chez un revendeur.
- Couvrira les frais de transport normaux relatifs à toute pièce ou tout produit STOKKE de rechange au profit du revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Aucun frais de transport de la part de l'acheteur n'est couvert aux termes de la garantie.
- Se réservera le droit de remplacer, au moment de l'invocation de la garantie, les pièces défectueuses par des pièces d'une conception sensiblement similaire.
- Se réservera le droit de fournir un produit de rechange dans le cas où le produit ne serait plus fabriqué au moment de l'invocation de la

garantie. Ledit produit de rechange devra être d'une qualité et d'une valeur équivalentes.

Comment invoquer de garantie :

En général, toutes les demandes relatives à «l'extension de garantie» seront effectuées auprès du revendeur chez qui le produit a été acheté. Une telle demande devra être effectuée dès que possible après la découverte du défaut, et sera accompagnée du certificat de garantie, ainsi que de la preuve d'achat d'origine. Toute documentation/preuve confirmant le défaut de fabrication sera présentée en amenant généralement le produit chez le revendeur, ou en le présentant autrement au revendeur ou à un représentant commercial de STOKKE en vue d'un contrôle.

Toute documentation/preuve confirmant le défaut de fabrication sera présentée en amenant généralement le produit chez le revendeur, ou en le présentant autrement au représentant commercial de STOKKE détermine si le revendeur ou un représentant commercial de STOKKE détermine que les dommages ont été provoqués par un défaut de fabrication.

GR ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ

- Ποτέ δεν πρέπει να αφήνετε το παιδί μόνο του χωρίς να το επιβλέπετε.
- Πάψτε να χρησιμοποιείτε το πορτ μπεμπέ όταν το παιδί αρχίσει να σηκώνεται.
- Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε το σύστημα συγκράτησης.
- Το πορτ μπεμπέ ενδέχεται να μετακινηθεί με κάθε κίνηση του παιδιού. Πρέπει να το χρησιμοποιείτε μόνο στο δάπεδο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν σε ανυψωμένη επιφάνεια, π.χ. τραπέζι.»

- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ**: Ποτε μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν επάνω σε μαλακή επιφάνεια (κρεβάτι, καναπέ, μαξιλάρι), επειδή το κάθισμα ενδέχεται να ανατραπεί και να προκαλέσει ασφυξία.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν έχουν στερεωθεί με ασφάλεια.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- Δεν πρέπει να μετακινείτε, να σηκώνετε ή να ρυθμίζετε αυτό το προϊόν την ώρα που έχετε μέσα το μωρό σας.

- Θα πρέπει να έχετε τον νου σας γιατί υπάρχει κίνδυνος το παιδι να σπρώξει με τα πόδια του το δάπεδο και να αναγκάσει το πορτ μπεμπέ να γλιστρήσει προς τα πίσω. Αυτό μπορεί να αποβεί επικίνδυνο αν το δάπεδο έχει σκαλιά διαφορετικών επιπέδων, αν δεν είναι επίπεδο ή αν υπάρχει σκάλα κοντά.
- Όσο μεγαλώνει το μωρό, πρέπει οπωσδήποτε να ρυθμίζετε το ύψος του πορτ μπεμπέ ανάλογα με το βάρος του μωρού.
- Η μπάρα των παιχνιδιών προορίζεται μόνο για μαλακά παιχνίδια με ανώτατο βάρος 100 γραμμάρια.
- Δεν πρέπει να κρεμάτε στην μπάρα παιχνιδιών αντικείμενα που μπορεί να κάνουν κακό στο μωρό σας.

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε την μπάρα των παιχνιδιών για να μεταφέρετε το προϊόν.
- Αποσυναρμολογήστε την μπάρα παιχνιδιών αν δεν έχετε τοποθετήσει κανένα παιχνίδι.
- Ποτέ δεν πρέπει να αφήνετε το παιδί να κοιμάται μέσα στο προϊόν. Αυτό το πορτ μπεμπέ δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ύπνο, τότε θα πρέπει να τοποθετείται σε μια κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.
- Μη χρησιμοποιήσετε το πορτ μπεμπέ αν κάποιο εξάρτημα είναι σπασμένο ή λείπει.

- Μη χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ ή ανταλλακτικά εκτός από αυτά που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ**: Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το τάισμα βρεφών με τροφή οποιουδήποτε είδους.

Καθαρισμός και συντήρηση

- Υφασμα πορτ μπεμπέ: Πλένεται στους 40°C/104°F. Τεντώστε το όσο είναι βρεγμένο. Μην το βάζετε στο στεγνωτήριο. Απλώστε το σε επίπεδη θέση για να στεγνώσει.
- Ενθετο μαξιλάρι: Πλένεται στους 40°C/104°F. Τεντώστε το όσο είναι βρεγμένο. Μην το βάζετε στο στεγνωτήριο. Απλώστε το σε επίπεδη θέση για να στεγνώσει.
- Ζώνη: Πλένεται στους 40°C/104°F με μειωμένη ταχύτητα περιστροφής. Μην το βάζετε στο στεγνωτήριο. Απλώστε το σε επίπεδη θέση για να στεγνώσει.

Δικαίωμα υποβολής παραπόνων και Εγγύησης

Ισχύει για όλες τις χώρες σχετικά με το καρεκλάκι φαγητού Stokke® Yoga™, εφεξής καλούμενο ως το προϊόν.

ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΑΡΑΠΟΝΩΝ

Ο πελάτης διατηρεί το δικαίωμα να υποβάλει παράπονα σύμφωνα με την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία προστασίας του καταναλωτή, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Σε γενικές γραμμές, η STOKKE AS δεν εκχωρεί κανένα επιπλέον δικαίωμα πέραν αυτών που προβλέπονται από την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία, αν και γίνεται αναφορά στην «Επέκταση Εγγύησης», η οποία περιγράφεται παρακάτω. Τα δικαιώματα του πελάτη όπως αυτά απορρέουν από την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία προστασίας του καταναλωτή είναι επιπρόσθετα αυτών που παρέχονται από την «Επέκταση Εγγύησης» και δεν επηρεάζονται από αυτά.

ΕΓΓΥΗΣΗ STOKKE

Πάραυτα, η STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Νορβηγία, παρέχει μια «Επέκταση Εγγύησης» στους πελάτες που εγγράφουν το προϊόν τους στη Βάση Δεδομένων Εγγυήσεων μας. Η εγγραφή μπορεί να γίνει μέσω της ιστοσελίδας μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.stokkewarranty.com. Μετά την εγγραφή, θα εκδοθεί ένα πιστοποιητικό εγγύησης και θα σταλεί στον πελάτη σε ηλεκτρονική μορφή (ηλεκτρονικό ταχυδρομείο) ή μέσω ταχυδρομείου. Η εγγραφή στη Βάση Δεδομένων Εγγυήσεων παρέχει στον ιδιοκτήτη το δικαίωμα «Επέκτασης Εγγύησης» ως εξής:

- 3 χρόνια εγγύηση για οποιοδήποτε κατασκευαστικό ελάττωμα του προϊόντος. .

Η «Επέκταση Εγγύησης» ισχύει, επίσης, αν το προϊόν ελήφθη ως δώρο ή αν αγοράστηκε μεταχειρισμένο. Συνεπώς, η «Επέκταση Εγγύησης» μπορεί να χρησιμοποιηθεί από οποιονδήποτε, ο οποίος είναι ο ιδιοκτήτης του προϊόντος οποιαδήποτε δεδομένη στιγμή, εντός της περιόδου εγγύησης, και υπό την προϋπόθεση προσακόμησης του πιστοποιητικού εγγύησης από τον ιδιοκτήτη

Η ΕΓΓΥΗΣΗ STOKKE δεν καλύπτει:

- Προβλήματα που προκαλούνται από φυσιολογική εξελίξη των εξαρτημάτων που αποτελούν το προϊόν (π.χ. αλλαγές στο χρώμα, καθώς και φυσιολογική φθορά).
- Προβλήματα που προκαλούνται από μικρές διαφορές στα υλικά (π.χ. διαφορές χρώματος μεταξύ των εξαρτημάτων).
- Προβλήματα που προκαλούνται από ακραία επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως ο ήλιος / το φως, η θερμοκρασία, η υγρασία, η περιβαλλοντική ρύπανση, κλπ.
- Φθορές που οφείλονται σε ατυχήματα/αναποδιές-όπως είναι για παράδειγμα η πτώση από ύψος. Το ίδιο ισχύει και στις περιπτώσεις όπου το προϊόν έχει υποστεί υπερβολική πίεση, όπως συμβαίνει για παράδειγμα στην περίπτωση όπου τοποθετείται υπερβολικό βάρος σε αυτό.
- Φθορά που έχει υποστεί το προϊόν από εξωτερικές επιδράσεις, για παράδειγμα όταν το προϊόν μεταφέρεται ως αποσκευή.
- Αποθετική ζημία, για παράδειγμα ζημία που επιφέρειται σε άλλα άτομα και / ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα.
- Αν το προϊόν έχει εξοπλιστεί με αξεσουάρ, τα οποία δεν είναι της εταιρείας Stokke, η «Επέκταση Εγγύησης» παύει να ισχύει.
- Η «Επέκταση Εγγύησης» δεν ισχύει για αξεσουάρ που αγοράστηκαν ή δόθηκαν μαζί με το προϊόν ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Η Εγγύησης STOKKE δεν καλύπτει:

- Προβλήματα που προκαλούνται από φυσιολογική εξελίξη των εξαρτημάτων που αποτελούν το προϊόν (π.χ. αλλαγές στο χρώμα, καθώς και φυσιολογική φθορά).
- Προβλήματα που προκαλούνται από μικρές διαφορές στα υλικά (π.χ. διαφορές χρώματος μεταξύ των εξαρτημάτων).
- Προβλήματα που προκαλούνται από ακραία επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως ο ήλιος / το φως, η θερμοκρασία, η υγρασία, η περιβαλλοντική ρύπανση, κλπ.
- Βλάβες που προκαλούνται από ατυχήματα/μικροατυχήματα – για παράδειγμα, από την πτώση οποιουδήποτε άλλου αντικειμένου πάνω στο προϊόν ή από την ακούσια ανατροπή του προϊόντος από ένα άτομο ή από τη πρόσκρουση ενός ατόμου στο προϊόν. Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση υπερφόρτωσης του προϊόντος, για παράδειγμα σε ό,τι αφορά το βάρος που τοποθετείται σε αυτό.

- Φθορά που έχει υποστεί το προϊόν από εξωτερικές επιδράσεις, για παράδειγμα όταν το προϊόν μεταφέρεται ως αποσκευή.
- Αποθετική ζημία, για παράδειγμα ζημία που επιφέρειται σε άλλα άτομα και / ή οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα.

- Αν το προϊόν έχει εξοπλιστεί με αξεσουάρ, τα οποία δεν είναι της εταιρείας Stokke, η «Επέκταση Εγγύησης» παύει να ισχύει.
- Η «Επέκταση Εγγύησης» δεν ισχύει για αξεσουάρ που αγοράστηκαν ή δόθηκαν μαζί με το προϊόν ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία.

Η STOKKE στα πλαίσια της Εγγύησης» αναλαμβάνει:

- Να αντικαταστήσει ή – αν αυτό προτιμά η STOKKE – να επισκευάσει το ελαττωματικό
- εξάρτημα, ή το προϊόν στο σύνολό του (αν είναι απαραίτητο), δεδομένου ότι το προϊόν παραδίδεται σε ένα από τα σημεία πώλησής του.
- Να καλύψει τα φυσιολογικά έξοδα μεταφοράς οποιουδήποτε εξαρτήματος / προϊόντος από τη STOKKE στο σημείο πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα έξοδα μεταφοράς του αγοραστή.
- Διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει, τη στιγμή που γίνεται χρήση της εγγύησης, τα ελαττωματικά μέρη με εξαρτήματα που έχουν περίπου το ίδιο σχέδιο.
- Διατηρεί το δικαίωμα να παραδώσει ένα προϊόν αντικατάστασης σε περιπτώσεις που το σχετικό προϊόν δεν κατασκευάζεται πλέον κατά τη στιγμή που γίνεται χρήση της εγγύησης. Το εν λόγω προϊόν οφείλει να είναι αντίστοιχης ποιότητας και αξίας.

Πώς να κάνετε χρήση της Εγγύησης:

Σε γενικές γραμμές, όλα τα αιτήματα που αφορούν την «Επέκταση Εγγύησης» πρέπει να υποβάλλονται στο σημείο πώλησης από όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μια τέτοια αίτηση πρέπει να υποβάλλεται το συντομότερο δυνατό μετά τον εντοπισμό του ελαττώματος και πρέπει να συνοδεύεται από το πιστοποιητικό εγγύησης και την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Τεκμήρια / αποδείξεις που επιβεβαιώνουν το κατασκευαστικό ελάττωμα πρέπει να παρουσιάζονται κανονικά με την προσακόμηση του προϊόντος στο σημείο πώλησης, ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο παρουσίασης στον υπεύθυνο του σημείου πώλησης ή σε αντιπρόσωπο πωλήσεων της STOKKE για επιθεώρηση. Το ελάττωμα θα αποκατασταθεί σύμφωνα με τα ως άνω προβλεπόμενα, αν ο υπεύθυνος του σημείου πώλησης ή ο αντιπρόσωπος πωλήσεων της STOKKE κρίνει ότι η φθορά προκλήθηκε από κατασκευαστικό ελάττωμα.

HR VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU.

- Essere consapevoli del rischio che il bambino potrebbe spingersi coi piedi sul pavimento facendo scivolare la sdraietta all'indietro. Ciò può essere pericoloso se il pavimento presenta gradini di vari livelli, non è piano o se vi sono delle scale nelle vicinanze.
- Accertarsi di regolare l'altezza della sdraietta in funzione del peso del bambino man mano che cresce.

- Il portagiochi può essere utilizzato solo con giocattoli morbidi dal peso massimo di 100 grammi.
- Non appendere al portagiochi oggetti che potrebbero fare male al bambino.
- Non utilizzare mai il portagiochi per trasportare il prodotto.
- Smontare il portagiochi se non vi è alcun giocattolo fissato.
- Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questa sdraietta non sostituisce la navetta o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, è opportuno sistemarlo in una navetta o un lettino adatto.
- Non utilizzare la sdraietta in caso di componenti mancanti o rotti.
- Non utilizzare accessori o ricambi diversi da quelli autorizzati dal produttore.
- PERICOLO DI SOFFOCAMENTO**: non utilizzare questo prodotto per dare da mangiare ai neonati.

Pulizia e manutenzione

- Sdraietta in tessuto: lavabile a 40 °C. Stendere da bagnata. Non metterla nell'asciugatrice. Asciugare in piano.
- Rivestimento: lavabile a 40 °C. Stendere da bagnato. Non metterlo nell'asciugatrice. Asciugare in piano.
- Imbracatura: lavabile a 40 °C a un programma con centrifuga bassa. Non metterla nell'asciugatrice. Asciugare in piano.

Diritto di reclamo e Garanzia

Applicabile in tutto il mondo ai Stokke® Yoga™, in seguito indicato come il prodotto.

DIRITTO DI RECLAMO
Il cliente ha il diritto di presentare reclamo in qualsiasi momento in conformità con la legislazione applicabile per la tutela del consumatore, che varia da Paese a Paese.
In termini generali, STOKKE AS non garantisce alcun diritto in aggiunta o superiore a quelli previsti dalla legislazione applicabile in un dato momento, anche nel caso in cui si faccia riferimento alla “Garanzia Estesa” illustrata di seguito. I diritti che spettano al cliente in base alla legislazione applicabile per la tutela dei consumatori sono da considerarsi aggiuntivi rispetto a quelli previsti dalla “Garanzia Estesa” e pertanto non ne sono condizionati.

GARANZIA STOKKE
Fatto salvo quanto detto sopra, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norvegia garantisce una “Garanzia Estesa” ai clienti che registrano il prodotto acquistato nel database delle garanzie. Per far questo è possibile collegarsi all'indirizzo www.stokkewarranty.com. In seguito alla registrazione, viene rilasciato un certificato di garanzia che può essere trasmesso al cliente in formato elettronico (e-mail) o per posta ordinaria. Registrandosi nel database delle garanzie, il titolare del prodotto ha diritto a una “Garanzia Estesa” con le seguenti caratteristiche:

- Garanzia di 3 anni** contro ogni difetto di produzione del prodotto.

La “Garanzia Estesa” è valida anche nel caso in cui il titolare del prodotto lo avesse ricevuto come regalo oppure l'avesse acquistato in seconda mano. Pertanto l'applicazione della “Garanzia Estesa” potrà essere richiesta da chiunque sia il proprietario del prodotto in un dato momento, entro il periodo di garanzia valido, e previa presentazione del certificato di garanzia.

La Garanzia STOKKE è soggetta alle seguenti condizioni

- Utilizzo normale del prodotto.
- Utilizzo del prodotto per le finalità per il quale il prodotto è stato ideato.
- Il prodotto è stato sottoposto a regolari interventi di manutenzione ordinaria così come indicato nel manuale di istruzioni/manutenzione.
- In seguito alla richiesta di applicazione della “Garanzia Estesa”, sarà presentato il certificato di garanzia insieme alla ricevuta d'acquisto originale con l'opportuna indicazione della data. Questa condizione continuerà a essere valida anche per qualsiasi titolare successivo o secondario.
- Il prodotto deve risultare conforme al suo stato originale; con ciò si dovrà intendere l'utilizzo con il prodotto esclusivamente delle parti fornite da STOKKE, ideate per l'utilizzo su o in combinazione con il prodot to. Qualsiasi devianza rispetto a tale condizione deve essere previamente autorizzata in forma scritta da STOKKE.
- il numero di serie del prodotto non deve essere stato eliminato o distrutto.

La Garanzia STOKKE non si applica a

- Problemi dovuti alla normale evoluzione delle componenti del prodotto (es. variazione del colore, usura, lacerazioni).
- Problemi dovuti a cambiamenti secondari dei materiali (es. differenze di colorazione tra i componenti).
- Problemi dovuti preminentemente a fattori esterni come luce o sole, temperatura, umidità, inquinamento ambientale, ecc.
- I danni provocati da incidenti/eventi fortuiti, causati ad esempio dall'urto accidentale di altri oggetti contro il prodotto o di persone che l'hanno accidentalmente rovesciato. Lo stesso vale se il prodotto è stato sottoposto a un peso eccessivo, ovvero sopra di esso è stato collocato un oggetto troppo pesante.
- Danni causati al prodotto da fattori esterni, ad esempio nel caso in cui il prodotto dovesse essere spedito come bagaglio.
- Danni consequenziali, ad esempio danni causati da terzi o da altri oggetti.
- La “Garanzia Estesa” decade nel caso in cui il prodotto dovesse essere dotato di qualsiasi accessorio che non sia stato fornito da Stokke.
- La “Garanzia Estesa” non sarà applicabile a eventuali accessori che dovessero essere acquistati o forniti insieme al prodotto o successivamente all'acquisto.

Ai sensi della Garanzia STOKKE si impegna a

- Sostituire o le parti difettose o, a discrezione di STOKKE, l'intero prodotto, se necessario, dopo che il prodotto è stato inviato a un riv-enditore.
- Coprire le spese di trasporto ordinarie per ogni prodotto/pezzo di ricambio inviato da STOKKE al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato. In base ai termini della garanzia non saranno coperte eventuali spese di viaggio da parte dell'acquirente.
- Nel momento in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia, concedere il diritto di sostituire parti difettose con parti aventi all'incirca lo stesso design.
- Nel momento in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia, concedere il diritto a fornire un prodotto sostitutivo nei casi in cui il prodotto in questione non sia più in produzione. Tale prodotto dovrà essere di qualità e valore analoghi.

Come richiedere l'applicazione della Garanzia

In linea generale tutte le richieste di “Garanzia Estesa” devono essere inoltrate al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto. La richiesta dovrà essere presentata non appena venga notato un eventuale difetto e dovrà essere corredata dal certificato di garanzia, nonché dalla ricevuta d'acquisto originale.
Occorre fornire opportune prove/documentazioni che confermino la presenza di difetti di produzione, in genere portando il prodotto dal rivenditore o facendolo ispezionare altrimenti dal rivenditore o da un agente di vendita STOKKE.
n agente di vendita STOKKE dovesse stabilire che il danno è dovuto a un difetto di produzione, il difetto verrà riparato in base alle clausole di cui sopra.

JP 重要：ご使用前にこのユーザーガイドをよく読み、必要なときには取り出して参照できるように保管してください

⚠️警告！

- お子さまから絶対に目を離さないでください。
- お子さまが立ち上がるようになったら、バウンサーの使用を中止してください。
- 必ずレストレイント（拘束）システムをご使用ください
- お子さまの動作により、バウンサーが動くことがあります。床に置いてご使用ください。 本製品をテーブルなどの高い場所で使用しないでください。
- 窒息の危険：シートが倒れて窒息する恐れがあるため、柔らかい表面（ベッド、ソファァ、クッション）の上では絶対にご使用にならないでください。
- すべての部品がしっかりと固定されている状態で、本製品をご使用ください。
- 他のお子さまを本製品で遊ばせないでください。
- 赤ちゃんを乗せたまま本製品を移動したり、持ち上げたり、調整したりしないでください。
- お子さまが足を床に押し付けて、バウン

- サーが後ろに滑ってしまう危険性がありますのでご注意ください。床に段差や高低差があったり、凸凹していたり、近くに階段があったりすると危険です。
- 赤ちゃんの成長に合わせ、体重に合うようバウンサーの高さを調節してください。

- トイバーは最大重量100gのやわらかいオモチャ用に作られています。
- トイバーに赤ちゃんを傷つけるような物を掛けないでください。
- 本製品の持ち運びにトイバーを使用しないでください。
- おもちゃが取り付けられていない場合は、トイバーを分解してください。

- 絶対に本製品の中でお子さまを寝かせないでください。このバウンサーはベビーベッドやベッドの代わりにはなりません。お子さまを寝かせる必要がある時は、適切なベビーベッドまたはベッドに寝かせてください。
- 部品が壊れていたり、欠けていたりする場合はバウンサーをご使用にならないでください。
- メーカーが認定した付属品や交換部品以外はご使用にならないでください。
- 窒息の危険：食品の種類を問わず、お子さまに食事をさせるために、本製品をご使用にならないでください。

清掃と保守

- バウンサーテキスタイル：液温は40°Cを限度とし、濡れた状態でしわを伸ばしてください。タンブル乾燥はできません。平干ししてください。
- インサートクッション：液温は40°Cを限度とし、濡れた状態でしわを伸ばしてください。タンブル乾燥はできません。平干ししてください。
- ハーネス：液温は40°Cを限度とし、洗濯機の回転数を落として洗濯してください。タンブル乾燥はできません。平干ししてください。

製品情報

清掃と保守：Stokke® Yoga™（ストック ステップストレー）は、食器洗い機で洗ってなりません。温水とマイルドソープに浸した布でトレーの汚れを拭き取ってください。

苦情申し立ての権利及び保証延長サービス

チェァーStokke® Yoga™, 以下「製品」) に関し、世界中で適用されます

苦情申し立ての権利
お客様は顧客保護法の適用によりいかなるときでも苦情を申し立てることができ、その法は国により異なることがあります。

一般的にSTOKKE ASでは、適用された法の規定を超えた権利や追加的な権利はいかなるときにも承認するものではありませんが、以下に述べる「保証延長サービス」というものを設けております。
顧客保護法の下で保証されている権利は、この「保証延長サービス」の規定に追加される権利であって、「保証延長サービス」規定によって顧客保護法の権利が制限を受けることはありません。

STOKKEの「保証延長サービス」
STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway では、お買い上げいただいた製品を当社の保証データベースにご登録いただいたお客様には「保証延長サービス」を提供しています。
ご登録は当社のウェブページwww.stokke.com/guaranteeからしていただけます。ご登録いただきますと、保証証明書を発行し、Eメールまたは通常の郵便物でお客様にお届けします。

ス」の資格が得られます。

- 製品の製造上の欠陥に対する3年間の保証。

この「保証延長サービス」は、製品を贈り物としてお受け取りになった場合、または中古品をお買い上げになった場合にも適用されます。したがって、「保証延長サービス」は、製品の所有者の方がどなたでも、保証期間内であればいつでも使っていたことができますが、所有者ご本人により保証証明書をご提示していただくことが条件となります。

STOKKEの「保証延長サービス」には以下のよう

な条件が付いています。

- 通常の使用。
- 製品に意図された目的のためにのみ製品が使用されたこと。
- メンテナンス／使用説明書に記載された通り、製品に対して通常のメンテナンスが実施されたこと。
- 「保証延長サービス」が行使されるにあたり、ご購入いただいた日付が押された領収書の原本と共に保証証明書をご提示いただくこと。これは中古品をお買い上げになった所有者の方または製品を贈り物としてお受け取りになり所有者となられた方にもあてはまります。
- 製品ご購入された際の状態と同様であり、STOKKEにより供給された部品のみを使用し、それが意図されたように使用され、意図された製品と共に使用されていること。修正がある場合は、STOKKEから前もって書面による同意を得ていること。
- 製品のシリアル番号が破壊または除去されていないこと。

STOKKEの「保証延長サービス」により保証されないもの

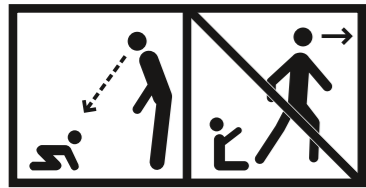
- 製品を作っている部品を通常に使用したことにより生じた問題（例着色の変化、摩損や裂け目）。
- 材料のわずかな違いにより生じた問題（例 部品同士の色の違い）。
- 日光または光、温度、湿度、環境汚染など、外部要因からの極端な影響により生じた問題。

- 偶然や事故により生じた損傷 - たとえば他の物品が製品にぶつかったり、人が製品に衝突して製品が横転したりした場合。 製品の上に重いものを載せるなど製品に過大な荷重がかけられた場合も同様。
- 外部影響、たとえば製品が荷物として発送されている場合により製品に影響した損傷。
- 間接的障害、たとえば人やその他の物体による損傷。
- Stokkeにより供給されていないアクセサリが製品につけられた場合、「保証延長サービス」は無効になります。
- 「保証延長サービス」は、製品と共に（あるいは後日）、ご購入いただいた（あるいは供給されたいアクセサには適用されません。

STOKKEが「保証延長サービス」の下にある製品に対し実施すること。

- 欠陥のある部品、または製品全体必要な場合) のお取り替え、またはSTOKKEの判断により修理をい

KR **중요: 안전사고 예방 및 제품의 원활한 사용을 위하여 유모차 사용 전 반드시 사용설명서 내용을 숙지 후 사용하십시오.**



⚠ 경고!

- 아이를 혼자 둔 채로 자리를 비우지 마십시오.
- 아이가 혼자 일어설 수 있게 되면 바운서 사용을 중단하십시오.
- 항상 고정 장치를 사용하십시오.
- 아이의 움직임으로 바운서가 움직일 수 있습니다. 바닥에서만 사용하세요. 이 제품은 테이블 등의 높은 곳에서 사용하지 마십시오."
- 질식 위험: 절대 부드러운 표면(침대, 소파, 쿠션)에서 사용하지 마십시오. 시트가 넘어지면서 질식할 수 있습니다.
- 모든 부품이 단단히 고정되지 않았을 시 제품을 사용하지 마십시오.
- 아이가 제품을 갖고 놀게 하지 마십시오.
- 아이를 제품 안에 두고 움직이거나,

- 들거나, 조종하지 마십시오.
- 아이가 발로 바닥을 밀면 바운서가 뒤로 밀려날 수 있으므로 주의하십시오. 바닥에 계단이 있거나, 층이 다르거나, 평평하지 않거나 근처에 계단이 있는 경우 위험할 수 있습니다.
- 아이의 성장에 따른 체중 변화에 맞춰 바운서의 높이를 조정하십시오.
- 토이 바는 최대 무게 100g의 봉제 인형을 걸 수 있게 만들어졌습니다.
- 아이를 다치게 할 수 있는 물건은 토이 바에 걸지 마십시오.
- 제품을 옮기기 위해 토이 바를 사용하지 마십시오.
- 장난감이 걸려있지 않을 때 토이 바를 분해하십시오.
- 아이가 제품 안에서 잠들지 않도록 하십시오. 바운서는 아기용 침대 또는 일반 침대 대신 사용할 수 없습니다. 아이가 수면이 필요할 경우, 적합한 아기 침대 또는 일반 침대에 아이를 눕혀야 합니다.
- 부품이 파손되거나 분실된 경우 바운서를 사용하지 마십시오.
- 제조업체에서 승인한 것 외의 액세서리 또는 교체용 부품을 사용하지 마십시오.
- 질식 위험: 음식 종류와 관계없이 이 제품에 아이를 태우고 무언가를 먹여서는 안 됩니다.

세척 및 관리

- 바운서 텍스타일: 40°C/104°F에서 세탁 가능. 젖은 상태에서 펴 주십시오. 회전 건조 금지. 펄서 건조시키십시오.
- 인레이 쿠션: 40°C/104°F에서 세탁 가능. 젖은 상태에서 펴 주십시오. 회전 건조 금지. 펄서 건조시키십시오.
- 하네스: 40°C/104°F에서 세탁 가능. 저속으로 세탁하세요. 회전 건조 금지. 펄서 건조시키십시오.

제품 불만 제기 및 품질보증

본 설명서에 명시된 제품인 의자 **Stokke® Yoga™** 에 대해 전 세계적으로 적용됩니다.

불평할 권리

고객은 각국의 소비자 보호 법안에 의거하여 특정기간에 불평을 제기할 권한을 소지한다.

STOKKE AS는 비록 아래에서 품질보증연장 에 대해 언급했다라도 , 특정기간에 상기 사항 이외의 추가적 형태의 권한을 부여하지 않는다. 소비자 보호법에 의거한 소비자의 권한은 품질보증연장 관내에서 추가되며, 그것으로 인해 영향받지 않는다.

STOKKE 품질보증연장

그렇지만, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway에 위치한 STOKKE AS사는, 당사 보증 데이터베이스에 해당사 제품을 등록하는 고객들에게는 “연장 보증”을 허용하고 있다. 등록은 당사의 웹 페이지 www.stokkewarranty.com을 통해 가능하다. 등록이 된 이후 보증서가 발행되고 이메일이나 우편으로 고객에게 송부된다. 보증 데이터베이스에 등록을 통해서, 제품 소유자는 다음 품질보증연장 에 대한 자격을 갖는다.

- 제품의 결함에 대한 3년 보증

기한 품질보증연장은 제품을 선물로서 받은 경우나, 중고품의 형태로 구매한 것에 대해서도 적용이 된다. 결과적으로 품질보증연장은 특정 보증기간 동안에 제품의 소유자가 누구이든기간에 자격이 있으나, 소유주로부터 견네받은 보증서가 있어야만 한다.

STOKKE 품질보증연장은 다음조건에 적용될 수가 있다.

- 정상적인 사용
- 제품이 사용 목적에 맞게 사용됨.
- 관리/사용 설명서에 따른 관리가 있었던 경우.
- 품질보증연장을 사용할 시에 보증서와 영수증을 제출해야함. 제2의 혹은 추후 해당 제품의 소유자도 이와 같은 절차를 따라야 함.
- 제품이 원래의 제품 형태로서 해당 제품에만 부품이 사용되어야 하며 제품내 STOKKE 부품 등의 대체, 부품해체등의 변경상태가 없어야 함. 이의 변경사항의 경우 STOKKE로부터 사전 서면 동의안을 요청함.
- 제품의 시리얼 번호가 제거되거나 파손되지 않아야 함.

STOKKE사의 품질보증연장은 다음의 경우 해당되지 아니한다.

- 사용부품의 일반적 형태의 변화 현상들 (색상변경, 마모 등)

- 사용재료들에 있어서의 문제가 되지 않는 근소한 차이점들 (부품간의 색상 차이 등)
- 빛, 온도, 습도, 오염 등 외부적 요인
- 사고로 인한 손상 - 제품에 임의의 물건이 부딪히거나 또는 이로 인해 제품이 뒤집히는 등의 이. 이와 같은 손상은 유모차에 과도한 중량을 실어 과적될 경우에도 적용됩니다.
- 외부요인에 의하여 발생한 손상. 예로 수화물로서 제품이 발송되어 도착한 경우.
- 사람이나 기타 물체에 손상이 감으로써 제품에 가해진 간접적 손상의 발생
- 현재 Stokke 부속품이 아닌 것이 제품에 수반된 경우 “품질보증연장 에 포함되지 아니한다.
- 추후에 구매한 부속품이거나 제품에 딸린 기타 부속품들은 품질보증연장 에 속하지 않는다.

STOKKE 의 품질보증연장 수행 작업

- 함있는 부품을 대체하거나, (필요한 경우) 제품전체를 교환하도록 하는데 이는 STOKKE가 선호하는 방향에 의해 결정된다.
- 제품/부품 대체 시에 STOKKE에서 제품이 구매한 소매점에 이르기까지의 해당되는 교통비를 제공하도록 한다. 구매자측에 수반되는 교통비는 제공되지 않는다.
- 보증서가 발하는 일자에 의거하여 문제의 부품을 동일 디자인 형태의 부품으로서 대체하도록 한다.
- 보증서가 발하는 일자에 현재 관련 하자 제품이 제조되고 있지 않는 경우 이의 대체품(동일 가격 및 품질을 수반하는)을 전달하도록 한다.

품질보증연장을 발하는 방법

품질보증연장에 관련된 모든 질문은 제품을 구매한 곳에서 해야한다. 이런 요청은 제품하자 발견즉시 해야하며 동시에 영수증과 함께 보증서도 있어야 한다. 제조결함을 증명하는 문서/증거물을 제출하도록 한다: 소매점에 해당 하자 제품을 제출하거나 소매점이나 혹은 STOKKE 판매요원에 본 해당제품을 제출하여 제품에 대한 조사 과정을 거치도록 한다. 소매점이나 또는 STOKKE 판매요원이 제조상의 결함으로 판정하는 경우 상기 조항에 의거하여 제품에 대한 수선이 이루어지게 된다.

LT **SVARBU: PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS IR SAUGOKITE JAS ATEIČIAI.**

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Nepalikite vaiko be priežiūros.
- Nustokite naudoti kėdutę, kai vaikas pradeda stovėti.
- Visada užsekite saugos diržus.
- Dėl vaiko judesių gultukas gali pajudėti. Statyti tik ant žemės. Niekada nenaudokite šio gaminio ant pakelto paviršiaus, pvz., stalo.“
- **UŽSPRINGIMO PAVOJUS:** niekada nenaudokite ant minkšto paviršiaus (lovos, sofos, pagalvės), nes sėdynė gali apvirsti ir užspringti.
- Šį produktą naudokite tik tada, jei visos dalys yra saugiai pritvirtintos.
- Neleiskite kitiems vaikams žaisti su šiuo produktu.
- Nejudinkite, nekelkite ir nereguliuokite šio gaminio, kai jame yra kūdikis.
- Atkreipkite dėmesį į pavojų, kad vaikas gali atsiremti kojomis į grindis ir dėl to šokdynė gali nuslysti atgal. Tai gali būti pavojinga, jei šalia yra slenkstis arba laiptai, arba jei paviršius yra nelygus.
- Būtinai sureguliuokite kėdutės aukštį pagal augančio kūdikio svorį.

- Žaislų lankas skirtas kabinti minkštus žaislus, kurie sveria ne daugiau kaip 100 gramų.
- Ant žaislų lanko nekabinkite tokių žaislų, kuriais žaisdamas kūdikis gali susižeisti.
- Niekada nenaudokite žaislų lanko šiam gaminiui nešti.
- Išardykite žaislinį strypą, jei prie jo nėra pritvirtintas joks žaislas.
- Niekada neleiskite vaikui miegoti šiame gaminyje. Šis gultukas nepakeičia vaikiškos lovytės arba lovos. Jeigu vaikas nori miego, jis turi būti paguldytas į tinkamą vaikišką lovytę arba lovą.
- Nenaudokite gultuko, jeigu bet kuri jo dalis yra sulūžusi arba jos trūksta.
- Nenaudokite gamintojo nepatvirtintų priedų arba keičiamų detalių.
- **UŽDUSIMO PAVOJUS:** šio gaminio negalima naudoti kūdikiams maitinti bet koku maistu.

Valymas ir techninė priežiūra

- Sūpynės tekstilė: Galima skalbti 40 °C / 104 °F temperatūroje. Tamposi, kai yra šlapias. Nedžiovinti džiovyklyje. Džiovinkite patiesę.
- Įdėklo pagalvėlė: Galima skalbti 40 °C / 104 °F temperatūroje. Tamposi, kai yra šlapias. Nedžiovinti džiovyklyje. Džiovinkite patiesę.
- Diržai: Skalbti 40 °C / 104 °F temperatūroje. Sumažintas sukimosi greitis. Nedžiovinti džiovyklyje. Džiovinkite patiesę.

Teisė reikšti pretenzijas ir garantija

Taikoma visame pasaulyje Stokke® Yoga™, toliau vadinamai „gaminium“.

Teisė reikšti pretenzijast

Klientas turi teisę reikšti pretenzijas pagal bet kuriuo metu galiojančius vartotojų teisių apsaugos įstatymus, kurie gali skirtis priklausomai nuo šalies.

Kalbant bendrai, STOKKE AS nesuteikia jokių papildomų teisių, išskyrus numatytąsias bet kuriuo metu galiojančiuose įstatymuose, nors nuoroda daroma į žemiau aprašytą išplėstinę garantiją. Vartotojo teisės pagal bet kuriuo metu galiojančius vartotojų teisių įstatymus papildo nurodytąsias išplėstinėje garantijoje, bet jų nekeičia.

Stokke garantija

STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norvegija, suteikia „Pratęstą garantiją“ klientams, kurie užregistruoja savo gaminį mūsų Garantijos duomenų bazėje. Tai galima padaryti mūsų tinklalapyje www.stokkewarranty.com. Po registracijos bus išduotas garantijos pažymėjimas, kuris bus išsiųstas klientui elektroniniu būdu (el. paštu) arba paprastuoju paštu. Registracija garantijų duomenų bazėje suteikia jos savininkui teisę į išplėstinę garantiją šiomis sąlygomis:

- **3 metų garantiją** bet kokiam gaminio gamybos defektui.

Išplėstinė garantija taip pat taikoma, jeigu gaminys buvo gautas kaip dovana arba įsigytas „iš antrų rankų“. Todėl išplėstinė garantija gali būti taikoma bet kuriuo metu nepriklausomai nuo to, kas yra gaminio savininkas, garantijos galiojimo metu, ir su sąlyga, kad savininkas pateikia garantijos pažymėjimą.

STOKKE garantija galioja šiomis sąlygomis:

- gaminys buvo naudojamas įprastai;
- gaminys buvo naudojamas tik pagal numatytąją paskirtį;
- gaminys buvo tinkamai prižiūrimas, laikantis priežiūros ar naudojimo instrukcijos nurodymų;
- kreipiantis dėl išplėstinės garantijos reikia pateikti garantijos pažymėjimą ir originalų pirkimo kvitą su nurodyta pirkimo data. Tai taip pat taikoma antram ar paskesniems pirkėjams;
- gaminio serijos numeris nėra sugadintas arba nuimtas.

STOKKE garantija netaikoma:

- su įprastu gaminio dalių dėvėjimusi susijusioms problemoms (pvz., spalvų pasikeitimui, susidėvėjimui);
- problemoms, susijusioms su nedideliais medžiagų pakitimais (pvz., skirtingu dalių atspalvių atsiradimu);
- problemoms, kurias sukelia didelis tokių išorės faktorių kaip saulė (šviesa), temperatūra, drėgmė, aplinkos užterštumas ir t.t., poveikis;
- sugadinimams, sukeltiems avarijų ar nelaimingų atsitikimų – pavyzdžiui, bet kokiems kitiems daiktams atsitrenkus į gaminį ar asmeniui susidūrus su gaminium ir jį nuvertus. Šios sąlygos taikomos ir tais atvejais, kai gaminys perkraunamas, pavyzdžiui ant jo uždėjus per didelį svorį;
- gaminio sugadinimui dėl poveikio iš išorės, pavyzdžiui, siunčiant gaminį kaip bagažą;
- pasekminiam sugadinimui, kurį sukelia, pavyzdžiui, asmenys ir (arba) bet kokie kiti daiktai;
- išplėstinė garantija nebus taikoma, jeigu ant gaminio buvo uždėti pagalbiniai reikmenys, kurių „Stokke“ netiekia;
- išplėstinė garantija nebus taikoma pagalbiniams reikmenims, kurie buvo nupirkti arba pateikti kartu su gaminium ar vėliau.

Pagal garantiją STOKKE:

- pakeis arba – jei taip nuspręs STOKKE – suremontuos sugedusią dalį arba visą gaminį (jei reikia), su sąlyga, kad gaminys bus pristatytas pardavėjui;
- padengs įprastas keičiamos dalies ar gaminio gabenimo išlaidas iš STOKKE pardavėjui, iš kurio gaminys buvo pirktas; – pagal garantijos sąlygas gabenimo sąlygos iki pirkejo dengiamos nebus;
- pasilikama teisė keisti, kreipiantis dėl garantinio aptarnavimo, sugedusias dalis dalimis, kurios yra maždaug tos pačios konstrukcijos;
- pasilikama teisė tiesti pakaitinį gaminį tais atvejais, kai kreipiantis dėl garantinio aptarnavimo atitinkamas gaminys nebegaminamas. Toks gaminys turi būti atitinkamos kokybės ir vertės.

Kaip kreiptis dėl garantijos taikymo:

Pagal bendrą taisyklę, visos užklauskos dėl išplėstinės garantijos turi būti teikiamos pardavėjui, iš kurio gaminys buvo įsigytas. Šios užklauskos turi būti siunčiamos kiek galima greičiau, vos nustačius bet kokį gedimą, ir pridėdant garantijos pažymėjimą bei originalų pirkimo kvitą. Turi būti pateiktas gamybos defekto pagrindimas ar įrodymas; paprastai tai daroma atvežant ar kitaip pateikiant gaminį pardavėjui arba STOKKE prekybos atstovui patikrinti. Gedimas bus ištaisytas laikantis aukščiau pateiktų nuostatų, jeigu pardavėjas arba STOKKE prekybos atstovas nustato, kad pažeidimas susijęs su gamybos defektu.

LV **SVARĪGI: PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJAS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI**

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Pārtrauciet izmantot guļamkrēslu, kad bērns sāks stāvēt.
- Vienmēr izmantojiet drošības saišu sistēmu.

- Bērna aktivitāte var pārvietot guļamkrēslu. Lietojiet tikai uz grīdas. Nekad nelietojiet šo produktu uz paaugstinātas virsmas, piemēram, uz galda.
- NOSMAKŠANAS RISKS:** nekad nelietojiet uz mikstas virsmas (gultas, dīvāna, spilvena), jo sēdekļis var apgāzties un izraisīt nosmakšanu.
- Nelietojiet šo produktu, ja visas tā daļas nav stingri nostiprinātas.
- Neatļaujiet citiem bērniem rotaļāties ar šo produktu.
- Nepārvietojiet, neceliet un neregulējiet šo produktu, ja tajā atrodas bērns.
- Nemiet vērā risku, ka bērns ar kājām var atsperties pret grīdu un izraisīt guļamkrēsla slidēšanu atpakaļ. Tas var būt bīstami, ja grīdai ir pakāpieni vai dažādi līmeņi, tā ir nelīdzena vai tuvumā ir kāpnes.
- Pārliecinieties, vai guļamkrēsla augstums ir pielāgots bērna svaram, kad bērns aug.
- Rotaļlietu stienis ir paredzēts vienīgi mikstām rotaļlietām, kuru svars nepārsniedz 100 gramu.
- Nekariniet uz rotaļlietu stieņa tādus priekšmetus, kas var kaitēt jūsu mazulim.
- Nekad neizmantojiet rotaļlietu stieni šī produkta nešanai.
- Demontējiet rotaļlietu stieni, ja tam nav pievienota rotaļlieta.
- Nekad neļaujiet bērnam gulēt šajā produktā. Šis guļamkrēsls neaizstāj pārnēsājamo kulbu vai gultiņu. Ja bērnam ir jāguļ, tas jāievieto piemērotā kulbā vai gultā.
- Nelietojiet guļamkrēslu, ja kāda no tā sastāvdaļām ir salūzusi vai tās trūkst.
- Izmantojiet vienīgi ražotāja apstiprinātus piederumus vai rezerves daļas.
- AIZRĪŠANĀS BĪSTAMĪBA:** šo produktu nedrīkst lietot jebkāda veida zidaiņu ēdiena barošanai.

Tīrīšana un apkope

- Guļamkrēsla audums: jāmazgā 40 °C / 104 °F temperatūrā. Izstiepiet to, kamēr tas vēl ir mitrs. Nežāvējiet veļas mašīnā. Žāvējiet izliktu plakaniski.
- leliktrņa spilvens: jāmazgā 40 °C / 104 °F temperatūrā. Izstiepiet to, kamēr tas vēl ir mitrs. Nežāvējiet veļas mašīnā. Žāvējiet izliktu plakaniski.
- Drošības josta: jāmazgā 40 °C/104 °F temperatūrā. Samazināts rotācijas ātrums. Nežāvējiet veļas mašīnā. Žāvējiet izliktu plakaniski.

Tiesības sūdzēties un garantija

Piemērojama visā pasaulē un attiecas uz Stokke® Yoga™, kas turpmāk tekstā saukts par "izstrādājumu".

Tiesības sūdzēties
Pircējam ir tiesības jebkurā laikā sūdzēties atbilstoši tobrīd piemērojamiem patērētāju aizsardzības tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Vispārīgi STOKKE AS nepiešķir papildu tiesības tām, kas ietvertas atbilstošajos tiesību aktos, taču tiek piedāvāta tālāk aprakstītā "Paplašinātā garantija". "Paplašinātā garantija" neietekmē patērētāju aizsardzības tiesību aktos ietvertās pircēja tiesības, bet tās papildina.

Stokke garantija
STOKKE AS (adrese Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norvēģija) nodrošina "Paplašināto garantiju" pircējiem, kuri reģistrē izstrādājumu uzņēmumu Garantiju datu bāzē. To var izdarīt mūsu mājas lapā www.stokkewarranty.com. Veicot reģistrāciju, tiks izsniegts garantijas sertifikāts un nosūtīts klientam elektroniski (uz e-pastu) vai pa parasto pastu. Reģistrējoties Garantiju datu bāzē, saskaņā ar "Paplašināto garantiju" lietotājam tiek piešķirts tālāk norādītais.
• 3 gadu garantija izstrādājuma ražošanas defektiem.

Garantija darbojas arī tad, ja izstrādājums ir dāvināts vai iegādāts kā jau lietota prece. Tādējādi "Paplašināto garantiju" garantijas periodā var izmantot izstrādājuma tā brīža īpašnieks, uzrādot garantijas sertifikātu.

STOKKE garantijas noteikumi:

- normāla lietošana;
- izstrādājums tiek izmantots tikai tam paredzētajam mērķim;
- izstrādājums tiek uzturēts, kā tas norādīts lietotāja rokasgrāmatā;
- izmantojot "Paplašināto garantiju", jāuzrāda garantijas sertifikāts un apzīmogots oriģinālais pirkuma čeks. Tas attiecas arī uz otro un nākamajiem pircējiem;
- izstrādājuma sērijas numurs nav bojāts un iznīcināts.

STOKKE garantija neietver:

- normālas izstrādājuma izmaiņas (piemēram, krāsas izmaiņas un nolietojumu);

- nelielas novirzes materiālos (piem., detaļu izbalēšanu);
- ārkārtēju ārēju faktoru, piemēram, saules/gaismas, temperatūras, mitruma, vides piesārņojuma u.c., iedarbības sekas;
- negadījumu rezultātā radušos bojājumus — piemēram, citiem objektiem ietriecoties izstrādājumā vai cilvēkam uzskrienot virsū un to apgāžot. Tas attiecas arī uz izstrādājuma pārslōgošanu, piemēram, novietojot uz tā smagus priekšmetus;
- ārējas iedarbības rezultātā radušos bojājumus, piemēram, nododot izstrādājumu bagāžā;
- izrietošus bojājumus, piemēram, kādam cilvēkam vai citiem objektiem;
- aprikojot izstrādājumu ar piederumiem, ko nav piegādājis Stokke, "Paplašinātā garantija" tiek anulēta;
- "Paplašinātā garantija" neattiecas uz piederumiem, kas ir nopirkti vai piegādāti kopā ar izstrādājumu vai vēlāk.

STOKKE garantijas ietvaros:

- aizvieta vai, pēc STOKKE ieskatiem, izlabo bojāto detaļu vai visu izstrādājumu (nepieciešamības gadījumā), ja izstrādājums tiek nogādāts mazumtirgotājam;
- sedz normālas transportēšanas izmaksas nomaiņas detaļām/izstrādājumam no STOKKE līdz mazumtirgotājam, pie kura izstrādājums iegādāts; — garantijas ietvaros netiek segtas pircēja transportēšanas izmaksas;
- patur tiesības garantijas prasības brīdī aizvietot bojātās detaļas ar citām, kam ir līdzīgs dizains;
- patur tiesības piegādāt izstrādājuma aizstājēju, ja garantijas prasības brīdī šāds izstrādājums vairs netiek ražots. Šādam izstrādājumam jābūt atbilstošai kvalitātei un vērtībai.

Garantijas prasības iesniegšana:
– vispārīgi visas prasības, kas saistītas ar "Paplašināto garantiju" jāiesniedz mazumtirgotājam, pie kura izstrādājums tika iegādāts. Šādas prasības jāiesniedz nekavējoties pēc defekta atklāšanas. Līdzī jājņem garantijas sertifikāts un oriģinālais pirkuma čeks;
– jāuzrāda pierādījums, ka atklāts ražošanas defekts, parasti atvedot izstrādājumu mazumtirgotājam vai kā citādi nododot to tirgotājam vai STOKKE pārstāvim apskatei. Defekts tiks novērstis atbilstoši iepriekš aprakstītajai kārtībai, ja pārdevējs vai STOKKE pārstāvis noteiks, ka bojājums radies ražošanas defekta rezultātā.

NL BELANGRIJK: LEES DE HANDLEIDING GOED DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

⚠️ WAARSCHUWING

- Laat je baby nooit zonder toezicht achter.
- Stop met het gebruik van het wipstoeltje als je kindje kan gaan staan.
- Gebruik altijd het veiligheidsuigje.
- Door de bewegingen van je kindje kan het wipstoeltje gaan schuiven. Alleen op de vloer gebruiken. Gebruik dit product nooit op tafels of andere verhoogde oppervlakken.
- VERSTIKKINGSGEVAAR:** nooit gebruiken op een zacht oppervlak (bed, bank, kussen), omdat het zitje kan kantelen en dan verstikking tot gevolg kan hebben.
- Gebruik dit product pas als je alle onderdelen stevig hebt vastgezet.
- Laat andere kinderen niet met dit product spelen.
- Verplaats, til of verstel dit product niet terwijl er een baby in ligt.
- Houd rekening met het gevaar dat een kind met de voetjes tegen de vloer kan drukken, waardoor het wipstoeltje naar achteren schuift. Dit kan gevaar opleveren als de vloer afstapjes of verschillende niveaus heeft, niet vlak is of als er een trap in de buurt is.
- Naarmate je baby groeit, moet je de hoogte van het wipstoeltje aanpassen aan het gewicht van je kind.

- De speelgoedhanger is geschikt voor zacht speelgoed met een gewicht van hooguit 100 gram.
- Hang geen voorwerpen aan de speelgoedhanger waaraan je baby zich kan bezeren.
- Til het product nooit op aan de speelgoedhanger.
- Haal de speelgoedhanger weg als er geen speelgoed aan vastzit.
- Laat je kind nooit in dit product slapen. Dit wipstoeltje is geen vervanging voor een wieg of een bed. Als je kind moet slapen, leg het dan in een geschikt wiegje of bed.
- Gebruik het wipstoeltje niet als er onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik geen accessoires of reserveonderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- VERSTIKKINGSGEVAAR:** dit product mag niet worden gebruikt voor het voeden van je baby, met welk voedsel dan ook.

Reiniging en onderhoud

- Bekleding van wipstoeltje: Wasbaar op 40 °C. Rek uit als het nat is. Niet drogen in de wasdroger. Liggend laten drogen.
- Inlegkussen: Wasbaar op 40 °C. Rek uit als het nat is. Niet drogen in de wasdroger. Liggend laten drogen.
- Veiligheidstuigje: Wasbaar op 40 °C, met verlaagde centrifugeersnelheid. Niet drogen in de wasdroger. Liggend laten drogen.

Klachtrecht en garantie

Gjeldende Worldwide for Stokke® Yoga™, heretter kalt produktet.

KLACHTRECHT
De klant heeft het recht om een klacht in te dienen krachtens de op enig moment toepasselijke wetten op de bescherming van de consument, welke wetgeving van land tot land verschillend kan zijn.
Over het algemeen gesproken kent STOKKE AS geen andere of verdergaande rechten toe dan die zijn vastgelegd in de op enig moment toepasselijke wetgeving, hoewel wordt verwezen naar de ‘Aanvullende garantie’ hieronder. De rechten van de consument onder de op enig moment toepasselijke wetgeving op de be-scherming van de consument

zijn in aanvulling op de rechten die hieronder zijn neergelegd in ‘Aanvullende garantie’, en worden daardoor niet aangetast.

STOKKE GARANTIE
STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund,, Noorwegen geeft echter een ‘Aanvullende garantie’ aan klanten die hun product registreren in onze garantiedatabase. Dit kan worden gedaan op onze website www.stokke-warranty.com. Na de registratie wordt er een garantiecertificaat gemaakt, dat aan de klant wordt verstuurd per e-mail of gewone post.

Registratie in de garantiedatabase geeft de eigenaar recht op de volgende garantie:

- 3-jarige garantie** voor fabricagefouten in het product.

De ‘Aanvullende garantie’ is ook van toepassing als het product is gekregen of tweedehands is gekocht. De ‘Aanvullende garantie’ mag derhalve worden ingeroepen door iedere eigenaar van het product, op elk moment binnen de garantieperiode, mits de eigenaar het garantiecertificaat kan overleggen.

Voor de garantie van STOKKE moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:

- Normaal gebruik.
- Het product is alleen gebruikt voor het doel waar het product voor is bedoeld.
- Het product is op de normale wijze onderhouden, zoals beschreven in de onderhouds-/gebruiksaanwijzing.
- Bij het invoeren van de ‘Aanvullende garantie’ dient het garantiecertificaat samen met het originele, gedateerde aankoopbewijs te worden overlegd. Dit is ook van toepassing voor een tweede of volgende eigenaar.
- Het product moet zich in de oorspronkelijke staat bevinden, met uitsluitend door STOKKE geleverde onderdelen die zijn bedoeld voor het gebruik in, of samen met het product. Voor alle afwijkingen van het voorgaande is de voorafgaande schriftelijke toestemming van STOKKE vereist.
- Het serienummer van het product mag niet zijn vernietigd of verwijderd.

De garantie van STOKKE dekt niet:

- Zaken die zijn veroorzaakt door de normale ontwikkeling van de onderdelen waar het product uit bestaat (bijv. kleurveranderingen en slijtage).
- Zaken die zijn veroorzaakt door kleine variaties in de materialen (bijv. kleurverschillen tussen de onderdelen).
- Zaken die zijn veroorzaakt door extreme in-vloed van externe factoren zoals zon/licht, temperatuur, vochtigheid, milieuvervuiling, etc.
- Schade veroorzaakt door ongelukken/incidenten – bijvoorbeeld andere voorwerpen die tegen het product botsen of personen die het product omverwerpen door er tegenaan te botsen. Hetzelfde geldt als het product te zwaar beladen is, bijvoorbeeld door er teveel gewicht op te plaatsen.
- Schade die door externe invloeden aan het product is toegebracht, bijvoorbeeld bij het vervoer van het product als bagage.
- Gevolgschade, bijvoorbeeld persoonlijk letsel en/of schade aan andere objecten.

- Als het product is uitgerust met accessoires die niet door STOKKE zijn geleverd vervalt de ‘Aanvullende garantie’.
- De ‘Aanvullende garantie’ is niet van toepassing op accessoires die samen met het product, of daarna, zijn geleverd of gekocht.

Onder de garantie zal STOKKE:

- Een defect onderdeel of (indien nodig) het gehele product vervangen of – als STOKKE dit preferereert– het defecte onderdeel repareren, mits het product bij een wederverkoper wordt afgeleverd.
- Bij de vervanging van een onderdeel/het product de normale vervoerskosten dekken van STOKKE naar de wederverkoper waar het product is gekocht. — De reiskosten van de koper worden niet vergoed onder de voor waarden van deze garantie.
- Zich bij een beroep op de garantie het recht voorbehouden om defecte onderdelen te vervangen door onderdelen van ongeveer het zelfde ontwerp.
- Zich het recht voorbehouden om een ver-vangend product te leveren als het relevante product niet langer wordt gefabriceerd op het moment van het invoeren van de garantie. Een dergelijk product zal van vergelijkbare kwaliteit en waarde zijn.

Hoe kan de garantie worden ingeroepen:

Over het algemeen worden alle verzoeken in verband met de ‘Aanvullende garantie’ gericht aan de wederverkoper waar het product is gekocht. Dergelijke verzoeken dienen zo snel mogelijk na het ontdekken van het gebrek te worden gedaan en dienen vergezeld te gaan van het garantiecertificaat en het originele aankoopbewijs.
Documentatie/bewijs waar het fabricagedefect uit blijkt moet worden overlegd, normaal ge-sproken door het product mee te nemen naar de wederverkoper, of anderszins aan de wederverkoper of aan een verkoop-vertegenwoordiger van STOKKE ter inspectie te worden gepresenteerd. Dit defect wordt in overeenstemming met de voorgaande bepalingen verholpen als de ve-rkooptestegenwoordiger van STOKKE of de we-derverkoper bepaalt dat de schade is veroorzaakt door een fabricagefout.

NO VIKTIG: LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK OG TA GODT VARE PÅ DEM.

⚠️ ADVARSEL

- La aldri barnet være uten tilsyn
- Slutt å bruke vippestolen når barnet begynner å reise seg helt opp.
- Bruk alltid festesystemet.
- Barnets aktivitet kan føre til at vippestolen beveger seg. Må kun brukes på gulvet. Bruk aldri dette produktet på en opphøyet flate, f.eks. et bord.
- KVELNINGSFARE:** Må aldri brukes på et mykt underlag (seng, sofa, pute), da setet kan velte og forårsake kvelning.
- Dette produktet må ikke brukes uten at alle delene er ordentlig festet.
- Ikke la andre barn leke med dette produktet.
- Ikke flytt, løft eller juster dette produktet med et barn i det.
- Vær oppmerksom på faren for at et barn kan bruke sine egne bein til å skyve mot gulvet og få vippestolen til å gli bakover. Dette kan være farlig hvis gulvet har trinn med ulike nivåer, er ujevnt eller det er en trapp i nærheten.
- Husk å justere vippestolens høyde til barnets vekt etter hvert som det vokser.
- Leketøyshengeren er kun tiltenkt myke leker som veier maksimalt 100 gram.
- Ikke heng gjenstander på leketøyshengeren som kan skade barnet.
- Aldri bruk leketøyshengeren til å løfte produktet.
- Demonter leketøyshengeren dersom det ikke er festet noen leke til den.
- La aldri barnet sove i dette produktet. Denne vippestolen er ikke en erstatning for en vugge eller seng. Hvis barnet trenger å sove, bør det plasseres i en egnet vugge eller seng.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

- Ikke bruk vippestolen hvis noen av komponentene er ødelagt eller mangler.**
- Ikke bruk annet tilbehør eller andre reservedeler enn de som er godkjent av produsenten.**
- KVELNINGSFARE:** Dette produktet skal ikke brukes mens barnet spiser.

Rengjøring og vedlikehold

- Tekstil til vippestol: Kan vaskes på 40°C. Strekk ut mens det er vått. Må ikke tørkes i tørketrommel. Tørkes liggende flatt.
- Innleggspute: Kan vaskes på 40°C. Strekk ut mens det er vått. Må ikke tørkes i tørketrommel. Tørkes liggende flatt.
- Sele: Kan vaskes på 40 °C. Redusert sentrifugehastighet. Må ikke tørkes i tørketrommel. Tørkes liggende flatt.

Klagerett og garanti

Gjeldende Worldwide for Stokke® Yoga™, heretter kalt produktet.

KLAGERETT

Kundens rett til å klage er i henhold til den enhver tid gjeldende lovgivning. Forbrukervernet og lovgivningen kan variere fra land til land.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

Generelt sett gir ikke STOKKE AS rettigheter utover de som er fastsatt i den til enhver tid gjeldende lovgivning, men det henvises til den Garanti beskrevet nedenfor. Forbrukerrettighetene er i tillegg til den Garanti til enhver tid gjeldende og berøres ikke av denne.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

STOKKE GARANTI
STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, gir imidlertid en «forlenget garanti» til kunder som registrerer produktet sitt i databasen vår. Dette kan gjøres via vår hjemmeside, www.stokkewarranty.com. Etter registreringen vil det bli utstedt et garantisertifikat, som kunden vil motta elektronisk (e-post) eller via vanlig postgang. Registrering i Garanti Databasen gir eieren en "Utvidet Garanti" som følger:
• 3-års garanti mot enhver produksjonsfeil.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

Garantien gjelder også om produktet er mottatt i gave eller kjøpt brukt. Garanti kan påberopes av den som eier produktet til enhver tid innenfor garantiperioden og i henhold til garantisertifikatet til eieren.

- STOKKEs Garanti er betinget av følgende:**
- Normal bruk.
 - Produktet må kun være brukt til formålet det er beregnet for.
 - Produktet har gjennomgått ordinært vedlikehold som beskrevet i bruksanvisningen.

- Når den "Utvidede Garanti" skal tas i bruk må garantisertifikatet fremvises sammen med en datostemplet og original kvittering på kjøpet. Dette gjelder også for senere eiere.
- Produktet må være i original tilstand og eventuelle nye deler må være levert av STOKKE og ment for bruk på eller sammen med produktet. Eventuelle avvik fra dette krever skriftlig samtykke fra STOKKE.
- Serienummeret ikke har blitt ødelagt eller fjernet.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

STOKKE sin Garanti gjelder ikke når:

- Problemer er forårsaket av normale forandringer i delene på produktet (f.eks fargeforandringer og slitasje).
- Problemer er forårsaket av små variasjoner i materialene (f.eks fargeforskjeller mellom delene).
- Problemer er forårsaket av ekstrem påvirkning av ytre faktorer som sol/lys, temperatur, fuktighet, forurensning etc.
- Skade forårsaket av ulykker/uhell - for eksempel at andre gjenstander har støtt sammen med produktet eller at en person har veltet produktet etter å ha støtt sammen med det. Det samme gjelder hvis produktet har blitt overbelastet, for eksempel med hensyn til hvor stor vekt som har vært plassert på det.
- Skader som er forårsaket av ekstern påvirkning, som for eksempel når produktet blir sendt som reisegods.
- Produktet har følgeskader, for eksempel skader påført av andre personer og/eller objekter.
- Hvis produktet har blitt utstyrt med tilbehør som ikke er levert av Stokke gjelder ikke den "Utvidede Garanti".
- Den "Utvidede Garanti" gjelder ikke for tilbehør som er levert sammen med produktet eller kjøpt på et senere tidspunkt.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

STOKKE vil med Garantien:

- Skifte ut, eller hvis STOKKE foretrekker reparere defekte deler eller produktet i sin helhet (hvis nødvendig) forutsatt at produktet er levert inn til en forhandler.
- Betale normale transportkostnader for alle reservedeler/produkter fra STOKKE til forhandler der produktet ble kjøpt. Ingen av kjøperens reisekostnader dekkes i henhold til vilkårene i garantien.
- Forbeholde seg retten til å erstatte defekte deler med tilnærmlsesvis lik design på tidspunktet garantien blir påkalt.
- Forbeholde seg retten til å levere ett erstatningsprodukt i de tilfeller der produktet ikke lengre er i produksjon på det tidspunktet garantien blir påkalt. Disse produktene skal være av tilsvarende kvalitet og verdi.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

Hvordan ta i bruk Garanti

Alle forespørsler vedrørende Garanti skal normalt sett gjøres til forhandler der produktet ble kjøpt. En slik forespørsel skal gjøres så snart som mulig etter at en feil har blitt oppdaget og skal ledsages av garantisertifikatet og den originale kvitteringen. Dokumentasjon/bevis som viser produksjonsfeil skal fremvises, normalt ved at produktet blir tatt med til forhandleren eller på annen måte blir presentert for forhandleren eller STOKKEs salgsrepresentant for inspeksjon.

Feilen vil bli utbedret i samsvar med bestemmelsene over dersom forhandleren eller STOKKEs salgsrepresentant avgjør at skaden er forårsaket av en produksjonsfeil.

PL WAŻNE: PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.**
- Przestań używać leżaczka, gdy dziecko zacznie wstawać.**
- Zawsze stosuj system zabezpieczeń**
- Aktywność dziecka może spowodować przemieszczenie leżaczka.** Używaj tylko na podłodze. Nigdy nie stosuj tego produktu na podniesionej powierzchni, np. na stole.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** nigdy nie używaj na miękkiej powierzchni (łóżko, kanapa, poduszka), ponieważ siedzisko może się przewrócić i spowodować uduszenie.
- Nie stosuj produktu, jeśli wszystkie części nie zostały dokładnie zamocowane.**
- Nie pozwalam innym dzieciom bawić się produktem.**
- Nie przesuwaj, nie podnoś ani nie reguluj produktu, gdy w środku znajduje się dziecko.**

- Pamiętaj, że istnieje ryzyko, że dziecko może odepchnąć się nogami od podłogi i spowodować przewrócenie się produktu do tyłu. Może być to niebezpieczne, jeśli podłoga ma kilka poziomów, jest nierówna, lub w pobliżu jest klatka schodowa.**
- Upewnij się, że wysokość leżaczka została dostosowana do wzrostu dziecka w miarę jak ono rośnie.**
- Pałąk na zabawki jest przeznaczony wyłącznie na zabawki miękkie o maksymalnej wadze 100 gramów.**
- Nie wieszaj na pałąku żadnych przedmiotów, które mogłyby zaszkodzić dziecku.**
- Nigdy nie przenoś produktu, chwytając za pałąk na zabawki.**
- Zdemontuj pałąk na zabawki, jeżeli nie ma do niego przymocowanej zabawki.**
- Nigdy nie pozwalaj dziecku spać w tym produkcie. Leżacek nie zastępuje kojca ani łóżeczka. Dziecko należy układać do snu w odpowiednim kojcu lub łóżeczku.**

- Nie używaj leżaczka w przypadku jego uszkodzenia lub braku któregokolwiek z jego elementów.**
- Stosuj wyłącznie akcesoria i części zamienne zatwierdzone przez producenta.**
- NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA:** produktu nie należy używać do karmienia niemowląt jakimikolwiek pokarmami.

Czyszczenie i konserwacja

- Materiał leżaczka: Nadaje się do prania w temperaturze 40°C. Rozciągnij ją, gdy jest mokra. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Suszyć na płasko.
- Wkładka amortyzująca: Nadaje się do prania w temperaturze 40°C. Rozciągnij ją, gdy jest mokra. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Suszyć na płasko.
- Uprząż: Można prac w temperaturze 40°C. Należy zredukować prędkość wirowania. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Suszyć na płasko.

Prawo skargi i gwarancja

Stosowane na całym świecie, w odniesieniu do krzesła Stokke® Steps Chair, zwanegodalej produktem.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

PRAWO SKARGI

Klient ma prawo wnieść skargę w dowolnym czasie, stosownie do obowiązujących przepisów dotyczących ochrony konsumenta, które mogą się różnić w zależności od kraju.

Ogółem, firma STOKKE AS nie przyznaje żadnych dodatkowych praw ponad te, które zostały ustanowione przepisami obowiązującymi w dowolnym czasie. Niemniej jednak czyni się odwołanie do „Rozszerzonej gwarancji” opisanej poniżej. Prawa klienta, wynikające z przepisów o ochronie konsumenta, stanowią dodatek do przepisów wynikających z „Rozszerzonej gwarancji” i są od nich niezależne.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

GWARANCJA STOKKE

Firma STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norwegia, udziela tzw. rozszerzonej gwarancji klientom, którzy zarejestrują produkt w naszej Bazie Gwarancyjnej. Produkt można zarejestrować na naszej stronie pod adresem: www.stokkewarranty.com. Po zarejestrowaniu produktu, klient otrzyma certyfikat gwarancji pocztą elektroniczną (e-mail) lub jego egzemplarz papierowy pocztą zwykłą. Rejestracja w Bazie Gwarancji upoważnia właściciela do następującej gwarancji:

- 3-letnia gwarancja** na dowolne uszkodzenia produkcyjne towaru.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

Gwarancja jest również stosowana, jeśli otrzymało się produkt w prezencie lub został on zakupiony jako używany. W rezultacie, każdy, kto jest właścicielem produktu w okresie gwarancji i kto przedstawi certyfikat gwarancji, może powoływać się na gwarancję.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

„Rozszerzona gwarancja” STOKKE jest uzależniona od następujących czynników:

- Normalnego zużycia.
- Używania produktu wyłącznie do celów, do jakich jest on przeznaczony.
- Stosowania zwykłej konserwacji produktu, jak opisano to w instrukcji konserwacji/obsługi.
- Powołując się na „Rozszerzoną gwarancję”, należy przedłożyć certyfikat gwarancji, wraz z oryginałem rachunku zakupu z pieczętąką z datą. Dotyczy to również każdego następnego właściciela.
- Zachowania pierwotnego stanu produktu, co niniejszym oznacza, że używano wyłącznie części dostarczanych przez STOKKE i przeznaczonych do użytku na produkcie lub wraz z produktem. Jakiegokolwiek odstępstwa wymagają uprzedniej pisemnej zgody STOKKE.
- Numeru seryjnego produktu zachowanego wstanie nieuszkodzonym.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

Gwarancja STOKKE nie obejmuje:

- Problemów wynikłych z normalnych zmian części produktu (np. zmiany koloru, jak również normalnego zużycia).

- Problemów spowodowanych przez niewielkie zmiany w materiałach (np. różnice kolorów między częściami).
- Problemów wynikających ze znacznego wpływu czynników zewnętrznych, jak słońce/światło, temperatura, wilgoć, zanieczyszczenie środowiska, etc.
- Uszkodzeń wynikających z wypadków/zdarzeń niepożądanych - np. uderzenia o produkt innym przedmiotem lub przypadkowego przewrócenia produktu. Ma to zastosowanie również w przypadku przeciężenia produktu, np. poprzez ułożenie na nim ciężkich przedmiotów.
- Szkody wyrządzonej na produkcie na skutek wpływu czynników zewnętrznych, np. kiedy produkt był transportowany jako багаż.
- Szkody pośredniej, np. szkody wyrządzonej innym osobom i/lub innym przedmiotom.
- Jeśli do produktu zamontowano jakiegokolwiek akcesoria, których dostawcą nie jest firma Stokke, „Rozszerzona gwarancja” wygasa.
- „Rozszerzona gwarancja” nie ma zastosowania do jakichkolwiek akcesoriów, które zostały zakupione lub dostarczone wraz z produktem, bądź w późniejszej dacie.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

W ramach gwarancji firma STOKKE:

- Wymieni lub, gdy jest to rozwiązanie preferowane przez firmę STOKKE, naprawi wadliwą część lub produkt w całości (w razie konieczności) jeżeli produkt zostanie dostarczony do sprzedawcy.
- Pokryje normalne koszty transportu części zamiennej/produktu z firmy STOKKE do sprzedawcy, od którego zakupiono produkt. — warunki gwarancji nie obejmują kosztów podróży kupującego.
- W okresie objętym gwarancją, zastrzega sobie prawo wymiany wadliwych części na części o przybliżonym wzornictwie.
- Zastrzega sobie prawo zaferowania produktu zastępczego w przypadku, gdy reklamowany produkt nie jest już produkowany w momencie skorzystania z gwarancji. Jakość i wartość zamiennika będzie odpowiadać produktowi reklamowanemu

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

Jak powołać się na gwarancję?

Ogólnie mówiąc, reklamacje w ramach gwarancji należy składać u sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Reklamację należy złożyć natychmiast po ujawnieniu wady i załączyć kartę gwarancyjną oraz oryginalny dowód zakupu. Dokumentację potwierdzającą wadę produkcyjną przedstawia się zazwyczaj przekazując produkt sprzedawcy lub w inny sposób umożliwiając sprzedawcy lub przedstawicielowi ds. sprzedaży firmy STOKKE jego ogłą dziny. Jeśli sprzedawca lub przedstawiciel ds. sprzedaży firmy STOKKE potwierdzi wadę produkcyjną, zostanie ona usunięta zgodnie z powyższymi warunkami.

PT IMPORTANTE: LEIA AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR E GARDE-AS PARA FUTURA CONSULTA.

⚠️ AVISO

- Nunca deixe a criança sem supervisão.**
- Pare de usar a espreguiçadeira quando a criança começar a levantar-se.**
- Utilize sempre o sistema de retenção de segurança.**
- A atividade da criança pode provocar o deslocamento da espreguiçadeira. Utilize-a apenas no chão. Nunca utilize este produto numa superfície elevada, por exemplo, uma mesa.”**
- PERIGO DE ASFIXIA:** nunca utilize o produto em superfície moles (cama, sofá, almofadas), pois o assento pode virar e causar asfixia.
- Não utilize este produto enquanto todos os elementos não tiverem sido apertados com segurança.**
- Não permita que outras crianças brinquem com este produto.**
- Não mova, levante ou ajuste este produto com um bebê no produto.**

- Tenha presente o risco de a criança poder empurrar o produto com os pés contra o chão e fazer com que a espreguiçadeira deslize para trás. Esta situação pode ser perigosa se o chão dispuser de degraus ou diferentes níveis, for irregular ou se houver escadas nas proximidades.**
- Certifique-se de que ajusta a altura da espreguiçadeira de acordo com o peso do bebê, à medida que este vai crescendo.**
- A barra para brinquedos destina-se somente a brinquedos de pelúcia com um peso máximo de 100 gramas.**
- Não pendure na barra para brinquedos nenhum objeto que possa magoar o seu bebê.**
- Nunca utilize a barra para brinquedos para transportar o produto.**
- Desmonte a barra para brinquedos se não houver nenhum brinquedo fixo à barra.**
- Nunca deixe a criança dormir neste produto. Esta espreguiçadeira não substitui uma alfofa ou caminha. Se o bebê precisar de dormir, deve ser colocado numa alfofa ou caminha adequada.**
- Não utilize a espreguiçadeira se algum componente estiver partido ou em falta.**
- Utilize apenas peças de substituição ou acessórios aprovados pelo fabricante.**
- PERIGO DE ASFIXIA:** este produto não deve ser utilizado para alimentar crianças com alimentos de nenhum tipo.

En av de mange modellene som finnes av vippestolen.

- Limpeza e manutenção**
- Tecido da espreguiçadeira: Lavável a 40 °C/104 °F. Estique o colchão enquanto estiver húmido. Não secar na máquina de secar. Deixe o colchão secar na horizontal.
 - Almofada interior: Lavável a 40 °C/104 °F. Estique o colchão enquanto estiver húmido. Não secar na máquina de secar. Deixe o colchão secar na horizontal.
 - Arnês: Lavável a 40 °C/104 °F. Velocidade reduzida. Não secar na máquina de secar. Deixe o colchão secar na horizontal.

Dreptul de reclamație și garanția

Dreito de reclamação e garantia

Aplicável a nível mundial relativamente à cadeira Stokke® Yoga™ de ora em diante referidos como o “produto”.

DIREITO DE RECLAMAÇÃO
Os clientes têm o direito de reclamação ao abrigo da legislação de defesa do consumidor aplicável no momento em causa, que varia de país para país. Em termos gerais, a STOKKE AS não outorga quaisquer direitos adicionais para além dos estabelecidos na legislação aplicável num determinado momento, embora remeta para a “Extensão de Garantia” descrita abaixo. Os direitos do cliente ao abrigo da legislação de defesa do consumidor aplicável num determinado momento são cumulativos com os da Garantia, e não são afectados por esta.

GARANTIA STOKKE

No entanto, a STOKKE AS, sita em Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Noruega, outorga uma “Extensão de Garantia” aos clientes que registem o seu produto na nossa Base de Dados de Garantia, o que pode ser efectuado no nosso sítio na Internet www.stokkewarranty.com. Após o registo, é emitido um certificado de garantia que será enviado ao cliente por correio electrónico ou por correio normal.

O Registo na Base de Dados de Garantia atribui ao proprietário a “Extensão de Garantia” que se segue:

- garantia de 3 anos** contra todos os defeitos de fabrico do produto.

A Garantia aplica-se igualmente caso o produto tenha sido oferecido ou adquirido em segunda mão. Consequentemente, a “Extensão de Garantia” pode ser invocada independentemente de quem seja o dono do produto na altura, dentro do prazo de garantia, mediante a apresentação do certificado de garantia.

- Garantia STOKKE está sujeita às seguintes condições:**
- Utilização normal.
- O produto só ser utilizado para os fins a que se destina.
- O produto ser sujeito a manutenção normal, conforme descrito no manual de instruções/manutenção.
- Ao ser invocada a “Extensão de Garantia”, deve ser apresentado o certificado de garantia, juntamente com o recibo original de compra datado. O mesmo se aplica aos proprietários subsequentes.
- O produto deve manter-se no seu estado de origem, ou seja, que as peças usadas sejam unicamente fornecidas pela STOKKE e específicas do produto. Qualquer modificação necessita de uma autorização prévia por escrito da STOKKE.
- O número de série do produto não pode ser retirado ou destruído.

- Garantia STOKKE não cobre:**
- Problemas causados pela evolução normal das peças do produto (p ex. mudanças de cor, desgaste normal).
- Problemas causados por pequenas variações nos materiais (p. ex. diferenças de cor entre peças).

- Problemas causados por influências extremas de agentes externos como sol/luz, temperatura, humidade, poluição ambiental, etc.
- Danos causados por acidentes/choques, por exemplo, se quaisquer objectos tiverem batido no produto ou se alguém tiver voltado o produto devido a colisão. O mesmo se aplica se o produto tiver sido sobrecarregado, por exemplo, relativamente ao peso sobre ele colocado.
- Danos causados ao produto por acção externa, por exemplo quando o produto é expedido como bagagem.
- Danos consequentes, por exemplo danos causados a pessoas e/ou a quaisquer objectos.
- Se o produto estiver equipado com acessórios que não foram fornecidos pela Stokke, a Garantia prescreve.
- Garantia não se aplica a acessórios adquiridos ou fornecidos com o produto ou em data posterior.

A STOKKE, ao abrigo da Garantia:

- Compromete-se a substituir ou — caso a STOKKE prefira — reparar a peçadefeituesa, ou todo o produto (caso necessário), desde que o produto seja entregue a um revendedor.
- Compromete-se a cobrir custos normais de transporte de peças de substituição/produtos desde a STOKKE até ao revendedor em que o produto foi adquirido. Não são cobertas despesas de viagem do comprador nos termos da garantia.
- Reserva-se o direito de substituir, quando a garantia for invocada, as peças defeituosas por peças aproximadamente com o mesmo design.
- Reserva-se o direito de fornecer um produto de substituição, se o produto em causa já não for fabricado no momento em que a garantia for invocada. Esse produto será de qualidade e valor equivalentes.

Como invocar a Garantia:
Normalmente, todos os pedidos relacionados com Garantia são efectuados junto do revendedor em que o produto foi adquirido. Os pedidos devem ser feitos o mais cedo possível após a detecção do defeito, acompanhados do certificado de garantia e do recibo de compra original. Devem ser apresentados comprovativos do defeito de fabrico, normalmente trazendo o produto ao revendedor, ou submetendo-o a uma inspecção pelo revendedor ou por um representante de vendas da STOKKE. O defeito será reparado ao abrigo das disposições acima mencionadas, desde que o revendedor ou o representante de vendas da STOKKE determine que a avaria foi causada por defeito de fabrico.

RO IMPORTANT: CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚILE PENTRU CONSULTAREA VIITOAR.

⚠️ AVERTISMENT

- Nu lăsați copilul niciodată nesupraveheat.
- Întrepupeți utilizarea balansoarului când copilul începe să stea în picioare.
- Folosiți întotdeauna sistemul de reținere
- Activitatea copilului poate mișca balansoarul. A se utiliza numai pe podea. Nu folosiți acest produs pe o suprafață înălțată, cum r fi o masă.”
- PERICOL DE SUFOCARE:** nu utilizați niciodată pe o suprafață moale (pat, canapea, pernă), deoarece scaunul se poate răsturna și poate cauza sufocare.

- Nu utilizați acest produs înainte de a fixa corect toate piesele.
- Nu lăsați alți copii să se joace cu acest produs.
- Nu mutați, nu ridicați și nu reglați acest produs cu un bebeluș în interior.
- Aveți în vedere pericolul ce apare în cazul în care copilul se poate împinge cu picioarele pe sol și face ca produsul să alunece spre înapoi. Acest lucru poate fi periculos dacă podeaua are trepte sau diferențe de nivel, dacă este neuniformă sau dacă există o scară în apropiere.

- Reglați înălțimea balansoarului astfel încât să corespundă greutateii copilului, pe măsură ce crește.
- Bara de jucării a fost concepută doar pentru jucării moi cu o greutate maximă de 100 de grame.
- Nu atârnați pe bara de jucării obiecte care ar putea dăuna bebelușului.
- Nu utilizați niciodată bara pentru jucării pentru transportarea acestui produs.
- Demontați bara de jucării dacă nu este atașată nicio jucărie.

- Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest balansoar nu înlocuiește un coșuleț portabil sau un pat. Dacă copilul trebuie să doarmă, atunci el trebuie să fie așezat într-un coșuleț portabil sau pat adecvat.
- Nu folosiți balansoarul dacă are componente deteriorate sau dacă unele componente sunt deteriorate sau lipsă.
- Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător.
- PERICOL DE SUFOCARE:** acest produs nu trebuie folosit pentru hrănirea bebelușilor cu niciun fel de aliment.

Curățarea și întreținerea

- Materialul textil al balansoarului: Lavabil la 40 °C / 140 °F. Întindeți în stare udă. A nu se usca în uscător. A se usca pe orizontală.
- Pernă interioară: Lavabil la 40 °C / 140 °F. Întindeți în stare udă. A nu se usca în uscător. A se usca pe orizontală.
- Ham Lavabil la 40°C / 104°F. Viteză de rotație redusă. A nu se usca în uscător. A se usca pe orizontală.

Dreptul de formulare a reclamațiilor și garanția
Cu aplicare în întreaga lume, pentru scaunele Stokke® Yoga™, denumite în continuare „produsul” .

DREPTUL DE FORMULARE A RECLAMAȚIILOR
Conform legislației privind protecția consumatorului aplicabilă în orice

moment, legislație care poate varia de la o țară la alta, clientul are dreptul de a formula reclamații.
În general, compania STOKKE AS nu acordă nici un drept suplimentar față de cele stabilite de legislația aplicabilă în orice moment, deși se face referire la „garanția extinsă” descrisă mai jos. Drepturile clienților, conform legislației privind protecția consumatorului aplicabilă în orice moment vin în completarea drepturilor prevăzute de „garanția extinsă” și nu sunt afectate de aceasta.

GARANȚIE STOKKE
STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norvegia, acordă însă o Garanție clienților care își înregistrează produsul în baza noastră de date de garanții. Aceasta poate fi realizată prin pagina noastră web www.stokkewarranty.com. După înregistrare, va fi emis un certificat de garanție, care va fi expediat clientului prin poșta electronică (e-mail) sau prin poșta obișnuită. Înregistrarea în baza de date cu produse aflate în garanție conferă proprietarului dreptul de a beneficia de o „garanție extinsă”, după cum urmează:

- Garanție timp de 3 ani** pentru orice defect de fabricație a produsului.

Serviciul de „garanție extinsă” se aplică de asemenea dacă produsul a fost primit cadou sau a fost achiziționat ca produs de ocazie. Prin urmare, garanția poate fi solicitată de proprietarul produsului, în orice moment din perioada de garanție, cu condiția ca certificatul de garanție să fie prezentat de către proprietar.

- „Garanția extinsă” STOKKE depinde de îndeplinirea următoarelor condiții:**
- Utilizare normală.
- Produsul a fost utilizat numai în scopul pentru care a fost proiectat.
- Produsul a fost supus operațiilor obișnuitede întreținere, așa cum sunt descrise în secțiunea întreținere din instrucțiunile de u-tilizare.
- La solicitarea „garanției extinse”, va trebui săprezentați certificatul de garanție, împreună cu chitanța de achiziție ștampilată în original. Această condiție se aplică tuturor co-proprietarilor sau proprietarilor ulteriori.
- Produsul trebuie să fie prezentat în stareaoriginală, înțelegând prin aceasta faptul că componentele utilizate au fost furnizate în exclusivitate de STOKKE și urmează a fifolosite la sau împreună cu produsul. Orice abatere de la această condiție necesită obținerea acordului prealabil al companiei STOKKE.
- Numărul de serie al produsului nu a fost distrus sau îndepărtat.

- Garanția STOKKE nu acoperă:**
- Problemele determinate de evoluția normală a părților componente ale produsului (de exemplu, schimbarea coloritului, uzura).
- Problemele determinate de diferențe minore ale materialelor (de exemplu, diferențele de culoare dintre părțile componente).
- Problemele determinate de influența extremă a factorilor externi, de exemplu soarele/lumina, temperatura, umiditatea, poluarea mediului

- înconjurător etc.
- Defecțiunile determinate de accidente – de exemplu obiecte care au căzut în produs sau de către persoane care s-au lovit de produs și l-au răsturnat. Aceeași regulă se aplică și în cazul supraîncărcării produsului, de exemplu prin așezarea unei greutăți prea mari în produs.
- Defecțiunile determinate de factorii externi, de exemplu în cazul în care produsul este transportat ca bagaj.
- Daunele indirecte, de exemplu defecțiunile determinate de persoane și/sau de alte obiecte.
- Dacă produsul a fost prevăzut cu accesorii care nu au fost furnizate de compania Stokke, garanția va fi anulată.
- Garanția nu se aplică accesorilor care au fost achiziționate sau furnizate împreună cu produsul sau la o dată ulterioară.

- Conform garanției, compania STOKKE va:**
- Înlocui sau — dacă STOKKE preferă astfel — va repara piesa defectă sau produsul în întregime (în cazul în care este necesar), cu condiția ca produsul să fie livrat unui dis-tributor.
- Acoperi costurile corespunzătoare de transport al pieselor de schimb/produselor de la compania STOKKE la distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Garanțianu acoperă cheltuielile de deplasare ale cumpărătorului.
- Rezerva dreptul de a înlocui, în momentul solicitării garanției, componentele defecte cu componente aproximativ similare.
- Rezerva dreptul de a livra un produs de schimb în cazul în care produsul în cauză nu se mai produce în momentul în care este solicitată garanția. Produsul va trebui să aibă ocalitate și o valoare similare.

Invocarea garanției:
În general, toate cererile referitoare la garanția vor fi adresate distribuitorului de la care a fost achiziționat produsul. Cererile trebuie efectuate cât mai repede cu putință după descoperirea defecțiunilor și trebuie însoțite de certificatul de garanție și de chitanța de achiziție în original. Trebuie să prezentați documentația/dovada care să confirme defectul de fabricație, de obicei aducând produsul distribuitorului sau prezentându-l distribuitorului sau unui re-prezentant de vânzări STOKKE pentru verificare. Dacă distribuitorul sau reprezentatul de vânzări STOKKE stabilește că defectul este determinat de un defect de fabricație, acesta va fi reparat în conformitate cu dispozițiile prezentate mai sus.

RS VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA I SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE.

⚠️ UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Prekinite da koristite njhalicu kada dete počne da ustaje.
- Uvek koristite sistem za vezivanje deteta u auto-sedištu.
- Dečji pokreti mogu da pomeraju njhalicu. Koristite je samo na podu. Nikada nemojte koristiti ovo sedište na podignutoj površini, npr. na stolu.
- OPASNOST OD GUŠENJA:** nikada nemojte koristiti na mekoj površini (na krevetu, kauču ili jastuku), jer može doći do prevrtanja i gušenja deteta.
- Nemojte koristiti proizvod ako svi delovi nisu dobro pričvršćeni.
- Nemojte dozvoliti deci da se igraju ovim proizvodom.
- Nemojte da pomerate, podižete ili podešavate ovaj proizvod dok se beba nalazi u njemu.

- Imajte u vidu rizik da dete može da se odgurne nogama o pod i tako gurne njhalicu unazad. To može biti opasno ako na podu ima stepenika u više nivoa, ako je neravan ili ako je u blizini stepenište.
- Visinu njhalice prilagođavajte visini bebe i njenom rastu.

- Luk za igračke je predviđen samo za plišane igračke maksimalne težine 100 grama.
- Nemojte kačiti na luk za igračke ništa što može povrediti bebu.
- Nikada ne koristite luk za igračke za nošenje proizvoda.
- Rasklopite luk za igračke ako na njemu nema igračka.
- Nikada ne ostavljajte dete da spava u ovom proizvodu. Ova njhalica nije zamena za krevetac ili krevet. Ako dete treba da spava, stavite ga u odgovarajući krevetac ili krevet.
- Nemojte da koristite njhalicu ako su neki delovi polomljeni ili nedostaju.
- Ne koristite dodatke ili rezervne delove koje nije odoborio proizvođač.
- OPASNOST OD DAVLJENJA:** ovaj proizvod ne treba koristiti za hranjenje beba bilo kojom vrstom hrane.

Čišćenje i održavanje

- Tekstil njhalice: Perivo na 40 °C / 104 °F. Rastegnite dok je mokro. Ne sušite u mašini. Sušite na ravnoj podlozi.
- Jastuče obloge: Perivo na 40 °C / 104 °F. Rastegnite dok je mokro. Ne sušite u mašini. Sušite na ravnoj podlozi.
- Pojas: Može se prati na 40 °C / 104 °F. Smanjena brzina centrifuge. Ne sušite u mašini. Sušite na ravnoj podlozi.

Pravo na žalbu i garancija
Primenljivi širom sveta na stolicu Stokke® Yoga™, u daljem tekstu „proizvod”.

PRAVO NA ŽALBU
Kupac ima pravo na žalbu u skladu sa zakonom o zaštiti potrošača, primenljivim u bilo koje dato vreme, s tim da zakon može da se razlikuje od države do države. Uopšteno govoreći, firma „STOKKE AS“ ne odobrava nikakva dodatna prava ili prava pored onih koja su utvrđena zakonodavstvom, primenljivim u bilo koje dato vreme, mada se upućuje na “produženu garanciju” opisanu u nastavku. Prava kupca, po zakonu o zaštiti potrošača, primenljivim u bilo koje dato vreme, dodata su onim pravima koja su pokrivena “produženom garancijom”, te se stoga ovo na njih ne odnosi.

GARANCIJA FIRME “STOKKE”

Međutim, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norveška, daje „Produženu garanciju“ korisnicima koji registruju svoj proizvod u našoj bazi podataka o garanciji. To možete uraditi preko naše Internet stranice www.stokkewarranty.com. Nakon registracije izdaje se garantni sertifikat i šalje se korisniku elektronskom poštom (putem e-pošte) ili regularnom poštom. Registracija u bazi podataka o garancijama daje pravo vlasniku na "produženu garanciju" kao što sledi:

- 3-ogodišnju** garanciju na bilo kakve nedostatke nastale tokom proizvodnje proizvoda.

“Produžena garancija” se takođe primenjuje ako je proizvod primljen kao poklon ili je kupljen kao polovan. Samim tim, “produženu garanciju” može iskoristiti bilo koji vlasnik proizvoda u bilo koje dato vreme, unutar perioda pokrivenog garancijom, na osnovu potvrde o garanciji koju vlasnik treba da pokaže.

Garancija firme „STOKKE“ uslovljena je sledećim:

- Pravilnom upotrebom.
- Da je proizvod korišćen samo u onu svrhu za koju je namenjen.
- Da je proizvod redovno održavan, kao što je opisano u uputstvu za održavanje/upotrebu.
- Pri pozivanju na "produženu garanciju" treba pokazati potvrdu o garanciji, zajedno sa originalnim računom kupovine, koji nosi datum i pečat. Ovo takođe važi za bilo kog sekundarnog ili narednog vlasnika.
- Da proizvod ostane u svom originalnom stanju, čime se podrazumeva da su korišćeni samo rezervni delovi firme „STOKKE“ koji su namenjeni za korišćenje na proizvodu ili uz njega. Svako odstupanje od ovoga zahteva pismenu saglasnost firme „STOKKE“.
- Da serijski broj proizvoda nije uništen ili uklonjen..

Garancija firme „STOKKE“ ne pokriva:

- Problemi uzrokovani normalnim promenama na delovima koji čine proizvod (kao npr. promena boje, trošenje i habanje).
- Problemi uzrokovanim manjim odstupanjima u materijalima (npr. razlika u boji između delova).
- Problemi uzrokovani ekstremnim uticajima strane spoljnih faktora, kao što su sunce/svetlo, temperatura, vlažnost, zagađenje čovekove okoline, itd.
- Oštećenja nastala nezgodama/nesrećnim slučajevima - na primer ako je bilo koji drugi predmet udario o proizvod ili ako je neka osoba prevrnula proizvod tako što se sudarila sa njim. Isto važi ako je proizvod preopterećen, na primer u pogledu težine koja je stavljena na njega.
- Oštećenja na proizvodu nastala usled spoljnih uticaja, na primer ako je proizvod transportovan kao prtljag.
- Posledična oštećenja, na primer štete učinjene drugim osobama i/ili drugim predmetima.
- Ako je proizvod opremljen bilo kojom dodatnom opremom koja nije kupljena od firme „Stokke“, “produžena garancija” postaje nevažeća.

- “Produžena garancija” se neće primenjivati ni na koju dodatnu opremu koja je kupljena ili dobijena zajedno sa proizvodom, ili nakon toga.

- Firma „STOKKE“ će pod “garancijom”:**
- Zameniti ili — ako firma “STOKKE” tako odluči — popraviti neispravan deo, ili proizvod u celosti (ukoliko je potrebno), u slučaju da je proizvod donet u maloprodajni objekat.
 - Pokriti redovne transportne troškove za bilo koju zamenu dela/proizvoda, od firme „STOKKE“ do maloprodajnog objekta u kojem je proizvod kupljen. — Putni troškovi koje ima kupac nisu pokriveni ovom garancijom.
 - Zadržati pravo da zameni, u trenutku pozivanja na garanciju, delove sa nedostacima delovima koji su približno iste konstrukcije.
 - Zadržati pravo da ponudi proizvod u zamenu u slučaju da se relevantni proizvod više ne proizvodi u vreme pozivanja na garanciju. Takav proizvod treba da bude odgovarajućeg kvaliteta i odgovarajuće vrednosti.

Kako da se pozovete na “garanciju”:

Uopšteno govoreći, svi zahtevi koji se odnose na garanciju treba da budu upućeni službeniku maloprodajnog objekta u kojem je proizvod kupljen. Zahtev treba da bude upućen što je pre moguće nakon otkrivanja nedostatka i treba da bude praćen garancijskim listom i originalnim računom kupovine. Treba pokazati dokumentaciju/dokaze koji potvrđuju nedostatak u proizvodnji, obično tako što ćete proizvod odneti u maloprodajni objekat, ili ga na drugi način pokazati službeniku u maloprodajnom objektu ili predstavniku prodaje firme „STOKKE“ radi provere. Nedostatak će biti obeštećen u skladu sa gore navedenim odredbama ako službenik u maloprodajnom objektu ili predstavnik prodaje firme „STOKKE“ utvrdi da je šteta uzrokovana greškom u proizvodnji.

RU ВАЖНО: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ СПРАВОК В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Прекратите использование шезлонга, как только ребенок начнет вставать.
- Всегда используйте удерживающую систему.
- Действия ребенка могут сместить шезлонг. Использовать только на полу. Никогда не используйте данное изделие на высокой поверхности, например на столе.
- ОПАСНОСТЬ ЗАДОХНУТЬСЯ:** никогда не используйте изделие на мягкой поверхности (кровать, диван, подушка), так как сиденье может опрокинуться и стать причиной удушья.
- Перед использованием тщательно проверьте закрепление всех частей изделия.
- Не позволяйте другим детям играть с изделием.

- Не перемещайте, не поднимайте и не регулируйте данное изделие, когда внутри него находится ребенок.
- Вы должны знать, что ребенок может оттолкнуться ногами от пола, чем может вызвать наклон шезлонга назад. Это может быть опасно, если пол неровный, разноуровневый или рядом расположена лестница.
- Обязательно регулируйте высоту шезлонга по весу ребенка по мере того, как малыш подрастает.
- Подвеска для игрушек рассчитана только на мягкие игрушки весом не более 100 грамм / 0,22 фунта.
- Не вешайте на подвеску для игрушек предметы, которые могут нанести вред ребенку.
- Никогда не используйте подвеску для игрушек для переноски изделия.
- Разберите подвеску для игрушек, если на ней нет игрушек.

- Не позволяйте ребенку спать в шезлонге. Шезлонг не заменяет колыбель или кроватку. Ребенка следует укладывать спать в соответствующую его возрасту колыбель или кроватку.
- Не пользуйтесь шезлонгом, если какая-либо его часть повреждена или отсутствует.
- Не используйте аксессуары или запасные детали, не одобренные изготовителем.
- Опасность удушья: ни в коем случае не используйте шезлонг для кормления младенцев.

Чистка и уход

- Ткань шезлонга: Стирка при 40 °C/104 °F. Растянуть во влажном состоянии. Не сушить в сушильной машине. Сушить, расправив на горизонтальной поверхности.
- Вкладыш подушки: Стирка при 40 °C/104 °F. Растянуть во влажном состоянии. Не сушить в сушильной машине. Сушить, расправив на горизонтальной поверхности.

- Ремень безопасности Стирать при 40 °C/104 °F на низкой скорости отжима. Не сушить в сушильной машине. Сушить, расправив на горизонтальной поверхности.

Право предъявить претензию и расширенная гарантия

Применимо в отношении детско Stokke® Yoga™, именуем в дальнейшем «изделие».

ПРАВО ПРЕДЪЯВИТЬ ПРЕТЕНЗИЮ
Покупатель имеет право предъявить претензию согласно законодательству о защите интересов потребителей, применимому в любой конкретный момент; это законодательство может отличаться в зависимости от страны.
В целом, компания STOKKE AS не предоставляет каких-либо дополнительных прав, кроме тех, которые предусмотрены законодательством, действующим в настоящий момент, хотя ссылается на “расширенную гарантию”, описанную ниже.
Права клиента согласно законодательству о защите интересов потребителей, действующему в любой конкретный момент, дополняют те, которые предусмотрены “расширенной гарантией”, и, следовательно, такая гарантия не влияет на законные права потребителя.

“РАСШИРЕННАЯ ГАРАНТИЯ” КОМПАНИИ СТОККЕ®

Компания STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Норвегия, предоставляет «Расширенную гарантию» покупателям, которые зарегистрировали приобретенные ими изделия в нашей базе данных гарантий. Это можно сделать на нашем веб-сайте www.stokkewarranty.com. По совершении регистрации покупателю будет выслан гарантийный сертификат по электронной или обычной почте.
Регистрация в базе данных гарантий дает владельцу право на следующую “расширенную гарантию”:

- 3-летняя** гарантия отсутствия в изделии любых дефектов изготовления.

“Расширенная гарантия” также распространяется на изделие, которое было получено в подарок или куплено бывшим в употреблении.

Следовательно, потребовать выполнения условий “расширенной гарантии” может любое лицо, являющееся владельцем изделия в любой конкретный момент в течение срока действия гарантии, при условии предоставления владельцем гарантийного сертификата.

“Расширенная гарантия” компании STOKKE® предоставляется на следующих условиях:

- Нормальное использование.
- Использование изделия только по назначению.
- Проведение обычного технического обслуживания изделия согласно указаниям в руководстве по техническому обслуживанию / инструкции по эксплуатации.
- При предъявлении требований о выполнении условий “рас-

ширенной гарантии” необходимо предоставить гарантийный сертификат вместе с оригиналом товарного чека с указанием даты. Это требование также распространяется на второго или третьего последующего владельца.

- Изделие имеет первоначальное состояние, а все использованные в нем детали были поставлены компанией STOKKE® и предназначены для использования в или с изделием. Любые отклонения от выполнения данного требования требуют получения предварительного письменного согласия компании STOKKE®.
- Серийный номер изделия не был уничтожен или удален.

“Расширенная гарантия” компании STOKKE® не покрывает следующие:

- Проблемы, связанные с естественными изменениями деталей, из которых состоит изделие (например, изменение цвета, а также естественный износ).
- Проблемы, связанные с незначительными отличиями материалов (например, отличие цвета различных частей).
- Проблемы, связанные с экстремальным воздействием внешних факторов, таких как солнечные лучи или искусственное освещение, температура, влажность, загрязненная окружающая среда и т.п.
- Ущерб, нанесенный в результате повреждения/поломки, например, при столкновении с другими предметами или при опрокидывании изделия. То же самое касается случаев перегрузки (превышения максимально допустимого веса).
- Повреждение изделия в результате внешнего воздействия, например, при перевозке изделия в багаже.
- Косвенный ущерб, например, ущерб, нанесенный любому лицу и / или любым другим предметам.
- Если на изделие были установлены какие-либо принадлежности, поставляемые не компанией STOKKE®, “расширенная гарантия” теряет силу.
- “Расширенная гарантия” не распространяется на любые принадлежности, которые были приобретены или поставлялись вместе с изделием или позднее.

В рамках “расширенной гарантии” компания STOKKE® выполняет следующие действия:

Заменит или, на усмотрение компании STOKKE®, отремонтирует бракованную деталь или изделие целиком (если это необходимо) при условии, что изделие было доставлено продавцу.
Покроет обычные расходы на транспортировку любой запасной части / изделия из компании STOKKE® продавцу, у которого было приобретено изделие. — Данная гарантия не покрывает никакие транспортные расходы покупателя.
Компания оставляет за собой право заменить (в момент получения требования о выполнении условий гарантии) бракованные детали деталями аналогичной конструкции и дизайна.
Компания оставляет за собой право заменить изделие другим в

случае, если на момент получения требования о выполнении условий гарантии, такое изделие снято с производства.
Такое изделие-заменитель должно быть соответствующего качества и стоимости.

Как предъявить требование о выполнении условий “расширенной гарантии”:

В целом все требования, имеющие отношение к “расширенной гарантии”, должны предъявляться к продавцу, у которого было приобретено изделие. Такое требование должно предъявляться как можно раньше после обнаружения какого-либо дефекта и должно сопровождаться гарантийным сертификатом и оригиналом товарного чека.
Документы/доказательства, подтверждающие дефект изготовления, должны быть предоставлены обычно путем передачи изделия продавцу или другим способом, при котором продавец или торговый представитель компании STOKKE® имеют возможность осмотреть изделие. Дефект будет устранен в соответствии с вышеуказанными условиями, в случае если продавец или торговый представитель компании STOKKE® определят, что повреждение (ущерб) является результатом дефекта изготовления.

SE VIKTIGT! LÄS INSTRUKTIONERNA NOGRANT FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK.

⚠ VARNING

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Sluta använda babysittern när barnet börjar resa sig upp.
- Använd alltid selen.
- Barnets rörelser kan få babysittern att flytta på sig. Använd den endast på golvet. Använd aldrig denna produkt på en upphöjd yta, t.ex. ett bord.

Rengöring och underhåll

- Babysitterns tyg: Tvättas i 40 °C. Sträck ut medan det är blött. Får ej torktumlas. Torka plant.

- KVÄVNINGSRISK:** använd den aldrig på en mjuk yta (säng, soffa, kudde), eftersom den kan ramla och barnet kvävas.
- Använd inte denna produkt utan att först ha spänt fast alla delar ordentligt.
- Låt inte andra barn leka med denna produkt.
- Flytta, lyft eller justera inte denna produkt samtidigt som barnet sitter i den.
- Var uppmärksam på risken att barnet kan stöta ifrån med fötterna mot golvet och få babysittern att glida bakåt. Detta kan vara farligt om det är nivåskillnader på golvet, om det är ojämnt eller om det finns en trappa i närheten.
- Tänk på att justera babysitterns höjd i enlighet med barnets vikt allt eftersom barnet växer.
- Leksaksbygeln är endast avsedd för mjuka leksaker med en maxvikt om 100 gram.
- Häng inte föremål som kan skada ditt barn på leksaksbygeln.
- Använd aldrig leksaksbygeln för att bära produkten.
- Demontera leksaksbygel om det inte sitter någon leksak på den.
- Låt aldrig barnet sova i den här produkten. Denna babysitter ersätter inte en spjålsäng eller säng. Om barnet behöver sova bör det placeras i lämplig spjålsäng eller säng.
- Använd inte babysittern om någon del är trasig eller saknas.
- Använd aldrig andra tillbehör eller reservdelar än de som har godkänts av tillverkaren.
- KVÄVNINGSRISK!** Den här produkten får inte användas för att mata spädbarn med mat av något slag.

- Inläggsdyna: Tvättas i 40 °C. Sträck ut medan det är blött. Får ej torktumlas. Torka plant.
- Sele: Tvättbar i 40 °C. Lägre centrifugeringshastighet. Får ej torktumlas. Torka plant.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Reklamationsrätt och garanti Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

REKLAMATIONSRÄTT
Kunden har reklamationsrätt enligt konsumentskyddslagstiftningen som gäller vid var tid. Lagstiftningen kan dock skilja sig åt från land till land. I allmänhet beviljar STOKKE AS inte några extra rättigheter utöver de som fastställts genom lagstiftningen som gäller vid var tid, även om ”förlängd garanti” omnämns i detta dokument, såsom beskrivs nedan. Kundens rättigheter under konsumentskyddslagstiftningen som gäller vid var tid gäller utöver de rättigheter som beskrivs under garanti, och påverkas inte därigenom.

STOKKE GARANTI
STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norge, beviljar emellertid en garanti till kunder som registrerar sin produkt i vår garantidatabas. Detta kan göras via vår webbplats www.stokkewarranty.com. Vid registreringen kommer ett garanticertifikat att utfärdas och skickas till kunden elektroniskt (e-post) eller med vanlig post. Registrering i garantidatabasen ger innehavaren rätt till en garanti enligt följande:

- 3-årig garanti** mot eventuella fabriktionsfel på produkten.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Garanti gäller också om produkten har erhållits som gåva eller köpts i andra hand. "Förlängd garanti" kan åberopas av innehavaren av produkten vid var tid, inom garantiperioden, under förutsättning att innehavaren kan visa upp garantibeviset.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

STOKKE garanti gäller under följande förutsättningar:

- Normal användning.
- Produkten har endast använts för avsett ändamål.
- Produkten har genomgått normalt underhåll, såsom beskrivs i underhålls-/instruktionshandboken.
- Om "förlängd garanti" åberopas ska garantibeviset visas upp tillsammans med det ursprungliga datumstämplade inköpskvittot. Detta gäller också andrahandsinnehavare eller personer som tagit över produkten.
- Produkten ska kunna uppvisas i ursprungligt skick och de delar som har använts ska vara levererade av STOKKE och avsedda för användning som en del av eller tillsammansmed produkten. Eventuella avvikelser erfordrar ett föregående skriftligt samtycke från STOKKE.
- Produktens serienummer får inte vara förstört eller ha avlägsnats.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

STOKKE garanti täcker inte följande:

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

- Problem som har orsakats av normala förändringar på produktdelarna (t.ex. färgförändringar och slitage).
- Problem som har orsakats av mindre materialavvikelser (t.ex. färgavvikelser mellan delar).
- Problem som har orsakats av extrem påverkan från yttre faktorer, såsom sol/ljus, temperatur, fuktighet, miljöföroreningar osv.
- Skador som orsakas av olyckshändelser, till exempel att ett annat föremål har krockat med produkten eller någon har vält produkten. Detsamma gäller om produkten har överbelastats, till exempel den vikt som har belastat produkten.
- Skada som produkten har utsatts för genom yttre påverkan, t.ex. när produkten transporteras som bagage.
- Följdskada, t.ex. skada som personer och/eller andra föremål har utsatts för.
- Om tillbehör som inte har levererats av Stokke har använts på eller tillsammans med produkten gäller inte garanti.
- Garanti gäller inte för tillbehör som har köpts eller levererats tillsammans med produkten, eller vid en senare tidpunkt.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Under garanti kommer STOKKE att:

- Ersätta eller – om STOKKE så föredrar – reparera den defekta delen, eller produkten i sin helhet (om nödvändigt), förutsatt att produkten levereras till en återförsäljare.
- Täcka normala transportkostnader för ersättningsdelar/-produkter från STOKKE till återförsäljaren där produkten köptes. Köparens resekostnader täcks inte under garantivillkoren.
- Förbehålla sig rätten att under garantiperioden ersätta defekta delar med delar som är av liknande design.
- Förbehålla sig rätten att leverera en ersättningsprodukt i de fall där produkten i fråga inte längre tillverkas då garantin åberopas. En sådan produkt kommer att vara av motsvarande kvalitet och ha samma värde.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Åberopande avgaranti

I allmänhet kommer alla förfrågningar som avser garanti att hänvisas till återförsäljaren där produkten köptes. Sådana förfrågningar ska göras så fort som möjligt när någon defekt har upptäckts. Garantibeviset och det ursprungliga inköpskvittot ska uppvisas vid samma tillfälle. Dokumentation/bevis som bekräftar fabriktionsfelet ska uppvisas, normalt genom att produkten tas med till återförsäljaren, eller att produkten visas upp för återförsäljaren eller en försäljningsrepresentant för STOKKE för inspektion. Felet kommer att åtgärdas enligt ovan nämnda bestämmelser om återförsäljaren eller en försäljnings-representant för STOKKE beslutar att skadan har orsakats av ett fabriktionsfel.

SI POMEMBNO: PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO

⚠ OPOZORILO

- Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Keď dieťa začne vstávať, prestaňte používať hojdacie ležadlo.
- Vždy používajte zádržný systém.
- Aktivita dieťaťa môže pohnúť hojdacie ležadlo. Používajte len na podlahe. Tento výrobok nikdy nepoužívajte na vyvýšenom povrchu, napr. na stole.
- NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA:** nikdy nepoužívajte na mäkkom povrchu (posteľ, sedačka, vankúš), pretože sedadlo sa môže prevrátiť a spôsobiť udusenie.

- Nepoužívajte tento výrobok, kým všetky súčasti nie sú bezpečne pripevnené.
- Nenechávajte iné deti hrať sa s týmto výrobkom.
- Tento výrobok nepresúvajte, nezdvíhajte ani nenastavujte, keď je v ňom dieťa.
- Buďte si vedomí rizika, že dieťa môže svojimi nohami tlačiť o podlahu a spôsobiť sklznu-tie hojdacieho ležadla dozadu. To môže byť nebezpečné, ak má podlaha stupne s rozličnou výškou, je nerovná alebo sa v blízkosti nachádza schodisko.
- Určite prispôsobujte výšku hojdacieho ležadla podľa hmotnosti dieťaťa počas jeho rastu.

- Tyč na hračky je určená iba na mäkké hračky s maximálnou hmotnosťou 100 gramov.
- Na tyč na hračky nevešajte žiadne predmety, ktoré by mohli dieťaťu ublížiť.
- Nikdy nepoužívajte tyč na hračky na nosenie tohto výrobku.
- Odmontujte tyč na hračky, ak na nej nie je pripevnená žiadna hračka.
- Nikdy nenechávajte dieťa spať v tomto výrobku. Toto hojdacie ležadlo nenahrádza detskú postieľku či posteľ. Ak dieťa potrebuje spať, malo by sa uložiť do vhodnej postieľky či postele.
- Nepoužívajte hojdacie ležadlo, ak je ktorákoľvek časť zlomená alebo chýba.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely než schválené výrobcom.
- RIZIKO UDUSENIA:** tento výrobok by sa nemal používať na kŕmenie detí žiadnym jedlom.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Čištění je in vzdrževanje

- Težitilna prevleka gugalnika: Pralna pri 40 °C/140 °F. Raztegnite jo, ko je mokra. Ne sušite v sušilnem stroju. Sušite na ravni površini.
- Pomanjševalec globine sedeža Pralna pri 40 °C/140 °F. Raztegnite jo, ko je mokra. Ne sušite v sušilnem stroju. Sušite na ravni površini.
- Zadrževalni pas Pralna pri 40 °C/140 °F. Zmanjšajte moč centrifugiranja. Ne sušite v sušilnem stroju. Sušite na ravni površini.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Pravica do pritožbe in garancija

Veljavna po vsem svetu za stol Stokke® Yoga™ v nadaljevanju »izdelek«.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

PRAVICA DO PRITOŽBE

V skladu z veljavno zakonodajo za varstvo potrošnikov, ki se lahko med državami razlikuje, ima kupec pravico do pritožbe. V splošnem podjetje STOKKE AS ne podeljuje dodatnih pravic, ki bi presegle pravice, določene v veljavni zakonodaji, čeprav je omenjena »podaljšana garancija«, ki je opisana spodaj. Pravice kupca po veljavni zakonodaji za varstvo potrošnikov se priznajo dodatno k pravicam iz »podaljšane garancije«, ki nanje ne vpliva.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

»GARANCIJA« PODIJTJA STOKKE
Podjetje STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norveška, vsem

kupcem, ki svoj izdelek registrirajo v naši podatkovni zbirki garancij, podeljuje »podaljšano garancijo«. Registracijo lahko opravite na spletni strani www.stokkewarranty.com. Po opravljeni registraciji vam bomo izdali garancijski list in vam ga poslali po elektronski ali navadni pošti. Registracija v garancijski bazi podatkov lastniku podeljuje pravico do »garancije«, kot je navedena v nadaljevanju:

- 3-letna garancija** za katero koli proizvodno napako na izdelku.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Podaljšana garancija« je veljavna tudi, če ste izdelek prejeli kot darilo ali ste ga kupili rabljenega. Zato lahko »podaljšano garancijo« v garancijskem roku in ob predložitvi garancijskega lista uveljavi vsak, ki je lastnik izdelka.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Pogoji za »garancijo« podjetja STOKKE:

- Normalna uporaba.
- Uporaba izdelka zgolj za predviden namen uporabe.
- Običajno vzdrževanja izdelka, kot je opisano v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
- Ob uveljavljanju »podaljšane garancije« je treba predložiti garancijski list skupaj z originalnim računom, na katerem je odtisnjen datum nakupa. To velja tudi za drugega in vse nadaljnje lastnike.
- Videz izdelka je enak prvotnemu, vse upobljene dele pa je dobavilo podjetje STOKKE in so namenjeni uporabi na tem izdelku ali z njim. Vsako odstopanje od tega pogoja zahteva predhodno pisno dovoljenje podjetja STOKKE.
- Serijska številka izdelka ni poškodovana ali odstranjena.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Garancija podjetja STOKKE ne krije:

- Težav, ki jih povzroča običajna uporaba sestavnih delov izdelka (npr. sprememba barve ter fizična obraba).
- Težav, ki jih povzročajo manjše variacije v materialih (npr. razlike v barvi med deli).
- Težav, ki jih povzročajo močni vplivi zunanjih dejavnikov, kot je sonce/svetloba, temperatura, vlažnost, onesnaženost okolja itd.
- Škode, povzročene ob nesrečah/nezgodah – na primer če v izdelek udari drug predmet ali če izdelek prevrne oseba, ki se vanj zaleti. Enako velja, če izdelek preveč obremenite, na primer s prekomerno težo.
- Škode, ki jo povzroči zunanji dejavnik, na primer pri prevozu izdelka kot prtljage.
- Kosledične škode, na primer tiste, ki jo utrpijo osebe in/ali drugi predmeti.
- Če so bili na izdelek nameščen dodатki, ki jih ni dobavilo podjetje Stokke, garancija preneha veljati.
- Garancija ne velja za dodatke, ki so bili kupljeni ali dobavljeni skupaj z izdelkom ali kasneje.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

V skladu s garancijo:

- Bo podjetje STOKKE zamenjalo ali – če se tako odloči – popravilo okvarjeni del ali ves izdelek (če je to potrebno), pod pogojem, da je izdelek predan prodajalcu.
- Bo podjetje STOKKE krilo normalne stroške prevoza za vsak nadomestni

del/izdelek od podjetja do prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen. – Pod pogoji garancije niso zajeti stroški prevoza, ki jih je imel kupec.

- Si podjetje STOKKE pridržuje pravico, da ob uveljavitvi garancije okvarjene dele nadomesti z deli, ki imajo približno enak dizajn.
- Si podjetje STOKKE pridržuje pravico, da v primeru, ko ob uveljavitvi garancije ta izdelek ni več v izdelavi, dobavi nadomestni izdelek. Takšen izdelek mora biti po kakovosti in vrednosti enakovreden prvotnemu.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Kako uveljaviti »garancijo«:

Na splošno se vsi zahtevki na podlagi »garancije« predložijo prodajalcu, pri katerem je bil izdelek kupljen. Takšen zahtevek predložite takoj, ko ste odkrili napako, in priložite garancijski list ter originalni račun. Prodajalcu ali prodajnemuzastopniku podjetja STOKKE je treba predložiti v pregled dokumentacijo/dokaz, ki potrjuje proizvodno napako. Običajno to storite tako, da prinesete okvarjeni izdelek kprodajalcu.

Če prodajalec ali prodajni zastopnik podjetja STOKKE ugotovi, da je škodo povzročila proizvodna napaka, bo ta odpravljena v skladu z zgornjimi določbami.

SK DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČITAJTE POKYNY UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE A NÁVOD USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE.

⚠ VÝSTRAHA

- Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Ak dieťa dokáže sedieť bez pomoci, polohovateľnú kolísku už viac nepoužívajte.

- Polohovateľná kolíska nie je určená na dlhodobé spanie.
- Vždy používajte poistný systém.
- Je nebezpečné používať polohovateľnú kolísku na vyvýšenom povrchu, napr. na stole.
- Nepoužívajte tento výrobok, kým všetky súčasti nie sú bezpečne pripevnené.
- Nikdy nenechávajte staršie deti hrať sa vo výrobku alebo okolo neho.
- Nikdy nenoste, nezdvíhajte ani neprispôsobujete kolísku s dieťaťom v nej.
- Riziko pádu:** Pohyb dieťaťa môže polohovateľnú kolísku posunúť. Používajte ju len na podlahe. Nikdy ju nepoužívajte na vyvýšenom povrchu.
- Riziko udusenía:** Nikdy nepoužívajte na mäkkom povrchu (posteľ, gauč, vankúš), pretože sedačka sa môže prevrátiť a spôsobiť udusenie.
- Pamätajte na riziko, že dieťa sa môže nohami zaprieť o podlahu a spôsobiť posunutie kresielka smerom dozadu. Môže to byť nebezpečné, ak sa na podlahe vyskytujú schodíky, podlaha má rozličné úrovne, nie je rovná alebo sa v blízkosti nachádza schodisko.
- Tyč s hračkami je určená len pre ľahké hračky s maximálnou hmotnosťou 100 gramov.
- Na tyč s hračkami nikdy nevešajte predmety, ktoré môžu dieťa zraniť.
- Výrobok je určený pre deti s hmotnosťou do 9 kg
- Zabezpečte prispôbenie výšky kolísky podľa hmotnosti dieťaťa počas jeho rastu.
- KRESIELKO nikdy neprenášajte uchopením za tyč s hračkami.
- Polohovateľná kolíska nenahrádza postieľku ani posteľ. Ak dieťa potrebuje spať, položte ho do vhodnej postieľky alebo postele.
- Polohovateľnú kolísku nepoužívajte, ak je akákoľvek jej časť zlomená alebo chýba.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

- Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely schválené výrobcom.**
- Riziko udusenía:** tento výrobok by sa nemal používať na kŕmenie detí stravou akéhokolvek druhu.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Čistenie a údržba

- Textil hojdacieho ležadla: Možno prať pri teplote 40 °C/140 °F. Natahujte, kým je mokrý. Nesušiť v sušičke. Sušte vo vodorovnej polohe.
- Vložený vankúš: Možno prať pri teplote 40 °C/140 °F. Natahujte, kým je mokrý. Nesušiť v sušičke. Sušte vo vodorovnej polohe.
- Postroj: Možno prať pri teplote 40 °C/104 °F. Znížená rýchlosť odstreďovania. Nesušiť v sušičke. Sušte vo vodorovnej polohe.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Právo na reklamáciu a záruka
Celosvetovo použiteľná stolička Stokke® Yoga™, ďalej nazývaná len ako výrobok.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

PRAVO NA REKLAMÁCIU
Zákazník má právo na reklamáciu v zmysle platnej legislatívy týkajúcej sa ochrany zákazníka, pričom táto legislatíva sa môže v jednotlivých krajinách líšiť. Spoločnosť STOKKE AS vo všeobecnosti nezaručuje žiadne dodatočné práva mimo tých, ktoré vyplývajú z príslušnej platnej legislatívy, aj keď je nižšie opísaná „Predĺžená záruka“. Práva zákazníka v zmysle platnej legislatívy týkajúcej sa ochrany zákazníka sú totiž dodatočné k tým, ktoré vyplývajú z záruky, a nie sú nimi ovplyvňované.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

ZÁRUKA SPOLOČNOSTI STOKKE
Spoločnosť STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Nórsko, však poskytne „Predĺženú záruku“ zákazníkom, ktorí si zaregistrujú výrobok v našej databáze záruk. Registrácia je možná prostredníctvom našej webovej stránky www.stokkewarranty.com. Po registrácii bude zákazníkovi vydaný záručný list, ktorý mu pošleme buď elektronicky (e-mailom), alebo beznou poštou. Registrácia v databáze záruk oprávňuje vlastníka na túto „Predĺženú záruku“:

- 3-ročná** záruka na akékoľvek výrobné chyby výrobku.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Záruka platí aj vtedy, keď bol výrobok prijatý ako darček alebo kúpený od predchádzajúceho majiteľa. Preto môže byť „Predĺžená záruka“ uplatňovaná v rámci záručnej doby kýmkoľvek, pričom ale musí byť predložený záručný list.

Gäller över hela världen med avseende på stolen Stokke® Yoga™, hädan-efter kallad produkten.

Záruka spoločnosti STOKKE je podmienená týmito faktormi:

- Вýробок бол používaný normálne.
- Výrobok bol používaný len na také účely, na ktoré je určený.
- Výrobok bol bežne udržiavaný podľa návodu na používanie/údržbu.
- Pri uplatňovaní „Predĺženej záruky“ musí byť predložený záručný list spolu s originálnym potvrdením o kúpe, opečatkoványm dátu-mom kúpy. Toto platí aj pre akékoľvek druhoradáho alebo nasledovného vlastníka.
- Výrobok by mal byť v originálnom stave obsahujúci iba tie časti, ktoré boli dodané spoločnosťou STOKKE a sú určené pre tento výrobok alebo na používanie spolu s týmto výrobkom. Na akékoľvek úpravy, ktoré by neo- vplyvnili túto záruku, je potrebný písomný súhlas spoločnosti STOKKE.
- Sériové číslo výrobku nesmie byť zničené alebo odstránené.

- Záruka spoločnosti STOKKE nezahrňa:**
- Zmeny spôsobené normálnym vývojom a používaním jednotlivých častí výrobku (napríklad farebné zmeny, opotrebovanie a pod.).
 - Zmeny spôsobené malými odchýlkami v materiáloch (napríklad farebné rozdiely jednotlivých častí).
 - Zmeny spôsobené extrémnym vplyvom vonkajších faktorov, ako sú slnko/svetlo, teplota, vlhkosť, znečistenie životného pros-tredia atď.
 - Škody spôsobené nehodami alebo nešťastnými náhodami – napr. nára-zom iných predmetov do výrobku alebo prevrátením výrobku osobami pri kolízii s výrobkom. Rovnaký princíp sa uplatní aj na preťaženie výrob-ku, napríklad v dôsledku umiestnenia ťažkých predmetov na výrobok.
 - Škody spôsobené vonkajším vplyvom, napríklad, keď bol výrobok pre-vážaný ako batôžina.
 - Následné škody, napríklad škody spôsobené iným osobám alebo na iných predmetoch.
 - Ak bol výrobok vybavený doplnkami, ktoré neboli dodané spoločnosťou Stokke, „Predĺžená záruka“ bude zrušená.
 - „Predĺžená záruka“ sa nevzťahuje na žiadne doplnky, ktoré boli zakúpené alebo dodané spolu s výrobkom alebo boli dokúpené neskôr.

Spoločnosť STOKKE v rámci záruky:
Vymení alebo – ak to spoločnosť STOKKE uprednostní – opraví poškodenú časť alebo celý výrobok (ak je to nevyhnutné) za predpokladu, že výrobok bol vrátený predajcovi. Zaplátí normálne poštovné za prepravu akejkoľvek časti výrobku alebo celého výrobku zo spoločnosti STOKKE k predajcovi, od ktorého bol výrobok kúpený. Neprepláti však žiadne cestovné náklady, ktoré môžu vzniknúť majiteľovi výrobku pri uplatňovaní tejto záruky. Si v čase uplatňovania tejto záruky zákaznikom vyhradzuje právo na výme-nu poškodených častí takými časťami, ktoré sú približne rovnakého dizajnu. Si vyhradzuje právo na dodávku náhradného výrobku v takých prípadoch, keď sa už príslušný výrobok v čase uplatňovania tejto záruky nevyrába. Takýto výrobok by mal byť podobnej kvality a hodnoty.

Ako si uplatniť záruku?:
Všetky požiadavky týkajúce sa záruky musia byť predložené predajcovi, od ktorého bol výrobok kúpený. O uplatnenie tejto záruky treba požiadať

čo najskôr po objavení akejkoľvek chyby, pričom treba predložiť aj záručný list a originálne potvrdenie o kúpe. Predajcovi alebo obchodnému zástupcovi STOKKE treba predložiť doku-mentáciu alebo dôkaz o výrobnnej chybe, a to prinesením výrobku na jeho inšpekciu alebo iným spôsobom prezentácie chyby výrobku. Chyba bude odstránená podľa vyššie uvedených ustanovení, ak predajca alebo obchodný zástupca spoločnosti STOKKE rozhodne, že škoda je dôsledkom výrobnnej chyby.

TR ÖNEMLİ: KULLANMADAN ÖNCE TALIMATLARI DIKKATLI BIÇIMDE OKUYUN VE İLE-RIDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

⚠ UYARI

- Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın.
- Çocuk ayağa kalkmaya başladığında ana kucağını kullanmayı bırakın.
- Her zaman emniyet kemerini sistemini kullanın.
- Çocuğun hareketleri nedeniyle ana kucağı hareket edebilir. Yalnızca yerde kullanın. Bu ürünü asla yüksek bir yüzeyde, örneğin masada kullanmayın.
- BOĞULMA TEHLİKESİ:** Koltuk devrilebileceğin-den ve boğulmaya neden olabileceğinden, asla yumuşak bir yüzeyde (yatak, koltuk, minder) kullanmayın.
- Bu ürünü, tüm parçalar güvenli biçimde sabit-lenmeden kullanmayın.
- Başka çocukların bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

- İçinde bir bebek varken hareket ettirmeyin, kaldırmayın ya da ayarlamayın.
- Çocuğun, ayaklarıyla yerden destek alarak kendini itebileceğini ve ana kucağının arkaya kayabileceğı riskini dikkate alın. Eğer zeminde farklı seviyeler ya da basamaklar varsa, zemin düzgün değilse ya da yakında bir merdiven varsa, tehlikeli durumlar ortaya çıkabilir.
- Bebek büyüdükçe ana kucağının yüksekliğini bebeğin ağırlığına göre ayarladığıımızdan emin olun.
- Oyuncak çubuğu yalnızca ağırlığı 100 gramı geçmeyen, yumuşak oyuncaklar içindir.
- Oyuncak çubuğuna, bebeğinize zarar verebilecek herhangi bir nesne asmayın.
- Oyuncak çubuğunu asla ürünü taşımak için kullanmayın.
- Oyuncak çubuğuna takılı bir oyuncak yoksa, çubuğu sökün.
- Asla çocuğun bu ürünün içinde uyumasına izin vermeyin. Bu ana kucağı bir bebek karyolasının ya da yatağın yerini tutmaz. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir karyolaya ya da yatağa yerleştirilmesi gerekir.
- Herhangi bir parçası kırık veya eksiğe ana kucağını kullanmayın.
- Üretici tarafından onaylananlar dışında aksesuar ya da yedek parçaları kullanmayın.
- BOĞULMA TEHLİKESİ:** Bu ürün, bebeklere herhangi bir türde yiyecek yedirmek için kullanılmamalıdır.

Yeni bebek için kullanılmamalıdır.

Temizlik ve bakım

- Ana kucağı kumaş: 40°C / 104°F sıcaklıkta yıkanabilir. Islakken gerip buruşuklarını giderin. Kurutucuya koymayın. Düz bir şekilde kurutun.
- Kaplama minder: 40°C / 104°F sıcaklıkta yıkanabilir. Islakken gerip buruşuklarını giderin. Kurutucuya koymayın. Düz bir şekilde kurutun.
- Bağlama sistemi: 40°C / 104°F'de yıkanabilir. Düşük dönüş hızında. Kurutucuya koymayın. Düz bir şekilde kurutun.
- Ürünü oluşturan parçalardaki normal gelişimden kaynaklanan sorunlar

Şikâyet hakkı ve genişletilmiş garanti

Buradan itibaren ürün adıyla anılacak olan Stokke® Yoga™ ile ilgili olarak dünya çapında geçerlidir.

ŞİKÂyet HAKKI
Müşterinin, herhangi bir zamanda, ülkeden ülkeye değişebilen tüketiciyi koruma yasaları uyarınca şikâyet hakkı mevcuttur. Her ne kadar aşağıda tarif edilen “Genişletilmiş Garanti”ye göndermede bulunulsa da genel anlamda STOKKE AS, herhangi bir zamanda geçerli olan ve yasalarla belirlenmiş olan haklar dışında herhangi ek bir hak tanımaz. Müşterinin, herhangi bir zamanda geçerli olan tüketiciyi koruma yasaları uyarınca hakları, “Genişletilmiş Garanti” kapsamındaki haklara ektir ve bundan etkilenmez.

STOKKE “GenişLETİLMİŞ GARANTİ”si
Ancak, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norveç adresinde bulunan STOK-KE AS, ürünlerini Garanti Veritabanı’mıza kaydettiren müşterilerine bir “Genişletilmiş Garanti” hakkı tanır. Kayıt işlemi, www.stokkewarranty.com adresindeki Web sayfamızdan yapılabilir. Kayıt sonrasında, bir garanti sertifikası hazırlanarak müşteriye elektronik yoldan (e-posta ile) veya normal postayla gönderilir. Garanti Veritabanı’na kayıt, ürün sahibine aşağıdaki şekilde “Genişletilmiş Garanti” hakkı verir:

- Üründeki herhangi bir üretim hatasına karşı **3 yıllık garanti**.

“Genişletilmiş Garanti”, ürünün hediye olarak edinilmesi veya ikinci el olarak satın alınması durumunda da geçerlidir. Dolayısıyla, “Genişletil-miş Garanti”, garanti süresi içinde herhangi bir zamanda, ürünün sahibi tarafından sunulacak garanti sertifikasına bağlı olarak ürünün sahibi her kimse onun tarafından işletilebilir..

STOKKE “Genişletilmiş Garanti”si, aşağıdaki şartlara bağlıdır:

- Normal kullanım.
- Ürünün sadece tasarlandığı amaçla kullanılmış olması.
- Ürüne, bakım/kullanım kılavuzunda tarif edildiğ*i* şekilde düzenli bakım işlemlerinin uygulanmış olması.
- “Genişletilmiş Garanti” işletildiğ*inde*, üzerinde tarih damgası bulunan orijinal faturayla birlikte garanti sertifikasının sunulması gerekir. Bu şart, ürünün ikinci veya daha sonraki sahibi için de geçerlidir.
- Ürünün orijinal durumunda olması, kullanılan bütün parçaların sadece STOKKE tarafından sunulun ve ürün üzerinde veya ürünle birlikte kulla-nılmak üzere tasarlanmış olan parçalar olması. Bu şartlardan herhangi bir sapma durumunda STOKKE'den yazılı izin almak gerekir.
- Ürünün seri numarasının tahrip olmamış veya çıkartılmamış olması.

STOKKE “Genişletilmiş Garanti”si şunları kapsamaz:

- Ürünü oluşturan parçalardaki normal gelişimden kaynaklanan sorunlar

(sözgelimi renk değişiklikleri veya eskiyip aşınma).

- Malzemelerdeki küçük farklılıklardan kaynaklanan sorunlar (sözgelimi parçalar arasındaki renk farkları).
- Güneş/ışık, sıcaklık, nem, hava kirliliğ*i* vb. harici faktörlerin aşırı etkisiyle oluşan sorunlar.
- Kazalardan veya aksiliklerden kaynaklanan hasar; sözgelimi yüksekten düşme. Aynı şey, sözgelimi içine konan ağırlık nedeniyle ürünün zor-lanması durumunda da geçerlidir.
- Üründeki, diğ etkilerden kaynaklanan zararlar; sözgelimi ürün taşınırken veya bagaj olarak gönderilirken.
- Başka bir hasarın sonucunda ortaya çıkan zararlar; sözgelimi bir kişiye ve/veya eşyalara gelen zarar.
- Eğer ürüne, Stokke tarafından sağlanmış olmayan herhangi bir aksesuar takılırsa, “Genişletilmiş Garanti” geçersiz olur.
- “Genişletilmiş Garanti”, satın alınan veya ürüne birlikte verilen veya sonradan edinilen herhangi bir aksesuarı kapsamaz.

STOKKE, “Genişletilmiş Garanti” kapsamında, şunları yapar:

- Ürünün bir yetkili satıcıya teslim edilmesi kaydıyla, arızalı kısmı veya (gerekliyorsa) ürünün tamamını değiştirir veya – STOKKE'un terçihine göre – tamir eder.
- Yedek parçanın veya değiştirilen ürünün STOKKE'den, ürünün satın alındığı yetkili satıcıya kadar olan normal nakliye masraflarını karşılar. – Alıcının yolculuk masrafları garanti kapsamına girmez.
- Garantinin işletildiğ*i* sırada, arızalı parçaları, yaklaşık olarak aynı dizayn-daki başka parçalarla değ*ış*tirme hakkını saklı tutar.
- Garantinin işletildiğ*i* sırada artık üretimden kaldırılmış bir ürün söz konusu olduğunda, ürünün yerine başka bir ürün gönderme hakkını saklı tutar. Bu gibi ürünler, muadil kalitede ve değ*e*rde olacaktır.

“Genişletilmiş Garanti” nasıl işletilir:
Genel anlamda, “Genişletilmiş Garanti” ile ilgili bütün taleplerin, ürünün satın alındığı yetkili satıcıya yöneltilmesi gerekir. Bu talepler, sorunun fark edilmesinden itibaren mümkün olduğunca kısa süre içinde yöneltilmeli ve beraberinde garanti sertifikasıyla ürünün faturası getirilmelidir. Üretim hatasını doğrulayan belgeler veya deliller (normalde, ürünün yetkili satıcıya getirilmesiyle sunulmalıdır) ve incelemesi için yetkili satıcıya veya STOKKE satış temsilcisine gösterilmelidir. Yetkili satıcı veya STOKKE satış temsilcisi, hasara bir üretim hatasının neden olduğunu tespit ederse, sorun, yukarıdaki hükümler uyarınca giderilecektir.

UA УВАГА! СЛІД УВАЖНО ПРОЧИТАТИ

ІНСТРУКЦІЇ, ПЕРШ НІЖ КОРИСТУВАТИСЯ ВИБОРОМ, ТА ЗБЕРІГАТИ ІХ ДЛЯ ДОВІДОК У МАЙБУТНЬОМУ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Не використовуйте гойдалку, якщо дитина вже починає вставати.
- Завжди використовуйте ремені безпеки.
- Рухаючись, дитина може зсунути гойдалку. Встановлюйте виріб тільки на підлозі. Не встановлюйте цей виріб на столі й інших ви-соких поверхнях.
- НЕБЕЗПЕКА ЗАДУШЕННЯ:** не встановлюйте виріб на м’яку поверхню (ліжко, диван, подушку), тому що сидіння може перевернутися і призвести до задушення.
- Не використовуйте цей виріб, доки всі його компоненти не будуть належним чином закріплені.
- Не дозволяйте іншим дітям грати з цим виробом.
- Не переміщуйте, не піднімайте й не регулюйте цей виріб, коли в ньому перебуває дитина.
- Пам’ятайте про ризик того, що дитина може відштовхнутися ногами від підлоги й посунути гойдалку назад. Це може бути небезпечним, якщо на підлозі є східці або різні рівні, вона є нерівною або неподалік знаходяться сходи.

- Обов’язково регулюйте висоту гойдалки відповідно до зміни ваги по мірі зростання дитини.
- Перекладина для іграшок призначена тільки для м’яких іграшок вагою не більше 100 грамів.
- Не вішайте будь-які предмети, які можуть завдати шкоди вашій дитині на перекладину для іграшок
- Не переносьте цей виріб, тримаючи його за перекладину для іграшок.
- Зніміть перекладину для іграшок, якщо на ній немає прикріплених іграшок.
- Не дозволяйте дитині спати в цьому виробі. Ця гойдалка не замінює люльку або ліжко. Якщо дитині час спати, перенесіть її до відпо-відної люльки або ліжка.
- Не використовуйте гойдалку, якщо будь-які її компоненти пошкоджені або відсутні.
- Використовуйте лише аксесуари та запасні частини, схвалені виробником.
- НЕБЕЗПЕКА ЗАДУХИ:** не використовуйте цей виріб для годування немовлят.

Чищення та

- Ana kucağı kumaş: 40°C / 104°F sıcaklıkta yıkanabilir. Islakken gerip buruşuklarını giderin. Kurutucuya koymayın. Düz bir şekilde kurutun.
- Kaplama minder: 40°C / 104°F sıcaklıkta yıkanabilir. Islakken gerip buruşuklarını giderin. Kurutucuya koymayın. Düz bir şekilde kurutun.
- Bağlama sistemi: 40°C / 104°F'de yıkanabilir. Düşük dönüş hızında. Kurutucuya koymayın. Düz bir şekilde kurutun.

Право на подання скарги і Додаткова гарантія

Діють у всьому світі для стільця Stokke® Yoga™ (далі Виріб).

ПРАВО НА ПОДАННЯ СКАРГИ
Згідно діючого законодавства про захист прав споживачів, що може відрізнятись залежно від країни, покупець має право на подання скарги у будь-який час.

Загалом, компанія STOKKE AS не надає додаткових прав до тих, які

вже викладені в діючому законодавстві, навіть і тоді, коли б вони витікали з наведеної нижче “Додаткової гарантії”. Права покупця згідно діючого законодавства про захист прав споживачів допо-внюють ті права, які викладені в “Додатковій гарантії”, і які, таким чином, залишаються незмінними.

“ДОДАТКОВА ГАРАНТІЯ” компанії STOKKE
Однак, компанія STOKKE AS (адреса: Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway/Норвегія), надає «Розширену гарантію» покупцям, що зареєстрували придбаний виріб у нашій гарантійній базі даних. Це можна зробити на нашому веб-сайті: www.stokkewarranty.com. Після реєстраціі покупцеві видається гарантійне свідоцтво, яке буде відправлено електронною або звичайною поштою. Реєстрація в базі даних Гарантій дає право на таку «Додаткову гарантію»:

- Гарантію на 3 роки** у випадку виробничого браку Виробу.

“Додаткова гарантія” також дійсна, якщо Виріб був отриманий в подарунок або придбаний користованим. Таким чином, “Додатковою гарантією” може користуватися той, хто є власником Виробу на даний час, протягом дії Гарантії та за умови, що він володіє Гарантійним Сертифікатом.
“Додаткова гарантія” компанії STOKKE діє за наступних умов:

- У випадку нормального використання.
- Виріб використовувався тільки за призначенням.
- Виріб пройшов звичайне обслуговування, як вказано в посібнику з Експлуатації/Обслуговування.
- Для отримання “Додаткової гарантії” слід пред’явити Гарантійний Сертифікат разом з оригіналом чеку на покупку, в якому вказана дата придбання. Це стосується і будь-яких наступних власників Виробу.
- Виріб повинен бути в первинному стані, це означає, що вико-ристовувались тількизапчастини компанії STOKKE і тільки за призначенням на або з Виробом. Будьякі відхилення вимагають попереднього письмового узгодження з компанією STOKKE.
- Серійний номер Виробу не був знищений чи стертий.

Дія “Додаткової гарантії” не поширюється на:

- Природні процеси, які стаються зі складовими частинами Виробу (наприклад, зміни в забарвленні та зношення).
- Незначні зміни в матеріалах (наприклад, різниця в кольорі між частинами).
- Сильний вплив зовнішніх факторів, таких як сонячне промін-ня, світло, температура, вологість, забруднення навколишнього середовища і т.п.
- Збитки, нанесені внаслідок пошкодження/поломки, наприклад, у разі зіткнення з іншими предметами або у разі перевертання виробу. Те ж саме стосується й перевантаження (перевищення максимальної ваги) виробу.
- Пошкодження, спричинені зовнішнім впливом, наприклад якщо

- Виріб перевозили як багаж.
- Непрямі пошкодження, наприклад їх було завдано особами чи/або будь-якими об'єктами.
- У випадку, якщо на Виріб було встановлено складові частини, які не були поставлені компанією STOKKE, "Додаткова гарантія" припиняє свою дію.
- "Додаткова гарантія" не поширюється на ті частини, які були придбані чи поставлені разом з Виробом або пізніше.

За цією "Додатковою гарантією" компанія STOKKE зобов'язується:

- Замінити чи – якщо STOKKE вважає за потрібне – відремонтувати браковану складову частину або весь Виріб (якщо необхідно), за умови, що Виріб буде доставлено до торгового посередника.
- Покрити звичайні транспортні затрати для заміни частини або цілого Виробу від компанії STOKKE до торгового посередника, у якого був замовлений Виріб. – Витрати на проїзд покупця за умовами Гарантії не покриваються.
- На час використання Гарантії надати право на заміну бракованих частин на такі, що є майже однаковими за дизайном.
- Надати можливість замінити Виріб у випадках, коли сам Виріб більше не виготовляється протягом дії Гарантії. Такий Виріб має бути відповідної якості та ціни.

Як користуватися "Додатковою гарантією":

Загалом, всі звернення, що пов'язані з дією "Додаткової гарантії" мають скеровуватись торговому посереднику, у якого було придбано Виріб. Звертатись потрібно відразу ж після виявлення браку та прикріплювати до звернення Гарантійний Сертифікат, а також оригінал чеку на покупку.

Потрібно пред'явити документ, що підтверджує виробничий брак, для цього треба принести Виріб до торгового посередника або ж віддати Виріб на перевірку до торгового посередника чи торгового представника STOKKE.

Брак буде усунений у відповідності до умов, викладених вище, якщо торговий посередник або торговий представник STOKKE визначить, що шкода спричинена виробничим браком.

US/EN

WARNING:

Read all instructions before use of the infant bouncer seat. Keep instructions for future use.

- **Choking hazard:** this product should not be used for feeding infants food of any kind.
- Do not use this infant bouncer seat if it is damaged or broken.
- The toy bar is not a carry handle. Never use toy bar to lift or carry bouncer.
- Do not use this product unless all parts have been securely fastened.
- Do not let other children play with this product.
- Never carry, lift or adjust the bouncer with a child in it.
- Be aware of the risk that a child can push with its feet against the floor and cause the bouncer to slide backwards. This may be dangerous if the floor has steps or different levels, is uneven or there is a staircase nearby.
- The toy bar is only intended for soft toys with a maximum weight of 0.23 lb / 100 g.
- Do not hang any items that may harm your baby on the toy bar.
- Disassemble the toy bar if there is no toy attached to it.
- Make sure to adjust the bouncer height according to the baby's weight, as the baby grows.

 WARNING:
<p>FALL HAZARD: Babies have suffered <u>skull fractures</u> falling while in and from bouncers.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Use bouncers ONLY on floor. • ALWAYS use restraints and adjust to fit snugly. • NEVER lift or carry baby in bouncer.
<p>SUFFOCATION HAZARD: Babies have <u>suffocated</u> when bouncers tipped over on soft surfaces and/or when bouncers have been used as a sleep product.</p> <ul style="list-style-type: none"> • NEVER use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface. • Stay near and watch baby during use. This product is <u>not safe</u> for sleep or unsupervised use. If baby falls asleep, remove baby as soon as possible and place baby on a firm, flat sleep surface such as a crib or bassinet.
<p>To prevent falls and suffocation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ALWAYS use restraints and adjust to fit snugly. • STOP using this seat when baby starts trying to sit up or has reached 9,1 kg/20 lb, whichever comes first.

Cleaning and maintainance:

Bouncer textile: Washable at 40°C / 104°F. Stretch while wet. Do not tumble dry. Dry flat.
Suitable for children up to 9 kg/20 lbs
Inlay cushion: Washable at 40°C / 104°F. Stretch while wet. Do not tumble dry. Dry flat.
Harness: Washable at 40°C / 104°F. Reduced spin speed. Do not tumble dry. Dry flat.

Right of complaint and Warranty

Applicable worldwide in respect of Stokke® Yoga™, hereinafter referred to as the "product".

Right of complaint

The customer has a right of complaint pursuant to the consumer protection

legislation applicable at any given time, which legislation may vary from country to country.
Generally speaking, STOKKE AS does not grant any additional rights over and above those laid down by the legislation applicable at any given time, although reference is made to the "Extended Warranty" described below. The rights of the customer under the consumer protection legislation applicable at any given time are additional to those under the "Extended Warranty", and are not affected thereby.

Stokke "Extended Warranty"

However, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norway, grants an "Extended Warranty" to customers who register their product in our Warranty Database. This may be done via our webpage www.stokkewarranty.com. Upon registration, a warranty certificate will be issued and sent to the custome relectronically (e-mail) or by ordinary mail. Registration in the Warranty Database entitles the owner to an "Extended Warranty" as follows:

- **3-year warranty** against any manufacturing defect in the product.

The "Extended Warranty" also applies if the product has been received as a gift or purchased second-hand. Consequently, the "Extended Warranty" may be invoked by whoever is the owner of the product any given time, within the warranty period, and subject to the warranty certificate being presented by the owner.

The STOKKE "Extended Warranty" is conditional upon the following:

- Normal use.
- The product only having been used for the purpose for which the product is intended.
- The product having undergone ordinary maintenance, as described in the maintenance/instruction manual.
- Upon the "Extended Warranty" being invoked, the warranty certificate shall be presented, together with the original date-stamped purchase receipt. This also applies to any secondary or subsequent owner.
- The product appearing i The serial number of the product not having been destroyed or removed.

The STOKKE "Extended Warranty" does not cover:

- Issues caused by normal developments in the parts making up the product (e.g. colouration changes, as well as wear and tear).
- Issues caused by minor variations in materials (e.g. discoloration between parts).
- Issues caused by extreme influence from external factors like sun/light, temperature, humidity, environmental pollution, etc.
- Damage caused by accidents/mishaps - for example any other objects having bumped into the product or any person having overturned the product by colliding with it. The same applies if the product has been overloaded, for example in terms of the weight placed on it.
- Damage inflicted on the product by external influence, for example

when the product is being shipped as luggage.

- Consequential damage, for example damage inflicted on any persons and/or any other objects.
- If the product has been fitted with any accessories that have not been supplied by Stokke, the "Extended Warranty" shall lapse.
- The "Extended Warranty" shall not apply to any accessories that have been purchased or supplied together with the product, or at a subsequent date.

STOKKE will under the "Extended Warranty":

- Replace or – if STOKKE thus prefers – repair the defective part, or the product in its entirety (if necessary), provided that the product is delivered to a retailer.
- Cover normal transport costs for any replacement part/product from STOKKE to the retailer from whom the product was purchased. – No transport costs on the part of the purchaser are covered under the terms of the warranty.
- Reserve the right to replace, at the time of the warranty being invoked, defective parts by parts that are of approximately the same design.
- Reserve the right to supply a replacement product in cases where the relevant product is no longer being manufactured at the time of the warranty being invoked. Such product shall be of corresponding quality and value.

How to invoke the "Extended Warranty":

Generally speaking, all requests relating to the "Extended Warranty" shall be made to the retailer from whom the product was purchased. Such request shall be made as soon as possible after any defect has been discovered, and shall be accompanied by the warranty certificate as well as the original purchase receipt. Documentation/evidence confirming the manufacturing defect shall be presented, normally by way of the product being brought along to the reseller, or otherwise being presented to the reseller or a STOKKE sales representative for inspection. The defect will be remedied in a ccordance with the above provisions if the reseller or a STOKKE sales representative determines that the damage is caused by a manufacturing defect.

CA

AVERTISSEMENT :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la chaise berçante pour enfant. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter lors de vos prochaines utilisations.

- **Risque D'ÉTOUFFEMENT:** n'utilisez jamais ce produit pour faire manger un nourrisson.
- N'utilisez pas ce transat pour enfant s'il est abîmé ou cassé.
- L'arche d'éveil n'est pas une poignée de transport. N'utilisez jamais l'arche d'éveil pour soulever ou transporter le transat.
- Utilisez ce produit uniquement si tous les éléments sont correctement attachés.
- Ne laissez pas d'autres enfants jouer avec ce produit.
- Veillez à ne pas transporter, soulever ou ajuster le transat lorsque l'enfant est à l'intérieur.

- Le transat est susceptible de basculer vers l'arrière si un enfant pousse avec ses pieds contre le sol. Ceci peut présenter un danger si le plancher comporte des marches de différents niveaux, n'est pas plat ou qu'un escalier se trouve à proximité.
- Il convient d'installer uniquement des jouets mous d'un poids maximum de 0.23 lb (0.23 g) sur l'arche d'éveil.
- N'accrochez aucun objet qui pourrait blesser votre bébé sur l'arche d'éveil.
- Démontez l'arche d'éveil si aucun jouet n'y est fixé.
- Assurez-vous de bien ajuster la hauteur du transat au poids de l'enfant à mesure que celui-ci grandit.

AVERTISSEMENT :

RISQUE DE CHUTE : Des bébés ont déjà souffert de **fractures du crâne** après être tombés d'un transat ou suite à une chute du transat dans lequel ils étaient installés.

- Utiliser le transat **UNIQUEMENT sur le sol**.
- **Utilisez TOUJOURS** des contentions et serrez-les, même si le bébé s'endort.
- **Ne soulevez ou transportez JAMAIS** le bébé si celui-ci se trouve dans le transat.

RISQUE D'ÉTOUFFEMENT : Des bébés se sont déjà étouffés suite au retournement de leur transat sur une surface molle et/ou lorsque les transats ont été utilisés pour faire dormir les bébés.

- N'utilisez JAMAIS le transat sur un lit, un canapé, un coussin ou toute autre surface molle.
- Restez proche du bébé et surveillez-le lors de l'utilisation. Ce produit **n'est pas sécurisé** pour dormir ou pour une utilisation non supervisée. Si le bébé s'endort, retirez-le aussitôt et placez-le sur une surface ferme et plate conçue pour dormir, comme un lit d'enfant ou un berceau.

Pour éviter les chutes et **les risques d'étouffement** :

- **Utilisez TOUJOURS** des contentions et serrez-les, même si le bébé s'endort.
- **CESSEZ d'utiliser ce produit** lorsque l'enfant est capable de s'asseoir tout seul ou pèse plus de 9,1 kg/20 lb, selon le premier critère atteint.

Nettoyage et entretien :

- Textile du transat : Lavable à 40 °C. Étirer pendant qu’il est humide. Ne pas utiliser de sèche-linge. Faire sécher à plat.
- Convient aux enfants jusqu’ à 9 kg
- Coussin d’insertion : Lavable à 40 °C. Étirer pendant qu’il est humide. Ne pas utiliser de sèche-linge. Faire sécher à plat.
- Harnais : Lavable à 40 °C. Vitesse de rotation réduite. Ne pas utiliser de sèche-linge. Faire sécher à plat.

Droit de réclamation et garantie

Applicables dans le monde entier pour la chaise Stokke® Yoga™, ci-après dénommé(e)(s) le produit.

DROIT DE RÉCLAMATION

Le client bénéficie d’un droit de réclamation, conformément à la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné, cette législation étant susceptible de varier d’un pays à l’autre. D’un point de vue général, STOKKE AS n’accorde aucun droit supplémentaire en plus de ceux qui sont établis par la législation applicable à un moment donné, même si une référence est faite à «l’extension de garantie» décrite ci-dessous. Les droits du client au titre de la législation sur la protection des consommateurs applicable à un moment donné viennent s’ajouter à ceux de «l’extension de garantie», qui n’ont aucune influence sur ces derniers.

GARANTIE STOKKE

Toutefois, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Norvège, accorde une « Garantie étendue »

aux clients qui enregistrent leur produit dans notre Base de données de garantie. Pour cela, il convient de passer par la page Web www.stokkewarranty.com. Lors de l’enregistrement, un certificat de garantie est émis et envoyé au client par voie électronique (e-mail) ou par courrier ordinaire.

L’enregistrement dans la base de données Garantie accorde au propriétaire une «extension de garantie» comme suit :

- Garantie de 3 ans** contre tout défaut de fabrication du produit.

«L’extension de garantie» s’applique également si le produit a été reçu en cadeau ou a été acheté d’occasion. Par conséquent, «l’extension de garantie» peut être invoquée par le propriétaire du produit à un moment donné, quel qu’il soit, au cours de la période de garantie et sous réserve de la présentation du certificat de garantie par le propriétaire.

Garantie STOKKE dépend des conditions suivantes:

- Utilisation normale.
- Le produit n’a été utilisé que dans le cadre de l’usage qui lui est prévu.
- Le produit a bénéficié d’un entretien ordinaire, tel que décrit dans le manuel d’entretien/d’instructions.
- Lorsque «l’extension de garantie» est invoquée, le certificat de garantie doit être présenté, ainsi que la preuve d’achat d’origine datée. Ceci

s’applique également au propriétaire secondaire ou ultérieur.

- Le produit doit apparaître dans son état d’origine, à condition que les seules pièces utilisées aient été fournies par STOKKE et soient prévues pour une utilisation sur, ou avec, le produit. Toute déviation des présentes nécessite l’accord écrit préalable de STOKKE.
- Le numéro de série du produit n’a pas été détruit ni retiré.

Garanti STOKKE ne couvre pas :

- Les problèmes causés par l’évolution normale des pièces composant le produit (ex. changements de coloration et usure).
- Les problèmes causés par des variations mineures au niveau des maté-riaux (ex. différences de couleur entre les pièces).
- Les problèmes causés par l’influence extrêmede facteurs extérieurs tels que le soleil/la lumière, la température, l’humidité, la pollution environnementale, etc.
- Dommage occasionné par des accidents, tels que des chutes en hauteur. Il en va de même lorsque le produit a reçu une charge supérieure à la normale.
- Dommage causé par un(e) accident/circonstance fortuite — par exemple tout objet ayant heurté le produit ou toute personne entrée en collision avec le produit et l’ayant renversé. Il en est de même si le produit a été surchargé en raison, par exemple, du poids que l’on y aurait placé.
- Les dommages indirects, par exemple les dommages infligés par des personnes et/ou d’autres objets.
- Si le produit a été équipé d’accessoires qui n’ont pas été fournis par Stokke, «l’extension de garantie» prend fin.
- «L’extension de garantie» ne s’applique pas aux accessoires qui ont été achetés ou fournis en même temps que le produit, ou à une date ultérieure.

Dans le cadre de garantie, STOKKE :

- Remplacera ou, si STOKKE préfère, réparera la pièce défectueuse, ou le produit dans son intégralité (si nécessaire), à condition que le produit soit amené chez un revendeur.
- Couvrira les frais de transport normaux relatifs à toute pièce ou tout produit STOKKE de rechange au profit du revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Aucun frais de transport de la part de l’acheteur n’est couvert aux termes de la garantie.
- Se réservera le droit de remplacer, au moment de l’invocation de la garantie, les pièces défectueuses par des pièces d’une conception sensiblement similaire.
- Se réservera le droit de fournir un produit de rechange dans le cas où le produit ne serait plus fabriqué au moment de l’invocation de la garantie. Ledit produit de rechange devra être d’une qualité et d’une valeur équivalentes.

Comment invoquer de garantie :

En général, toutes les demandes relatives à «l’extension de garantie» seront effectuées auprès du revendeur chez qui le produit a été acheté. Une telle demande devra être effectuée dès que possible après la découverte

du défaut, et sera accompagnée du certificat de garantie, ainsi que de la preuve d’achat d’origine.

Toute documentation/preuve confirmant le défaut de fabrication sera présentée en amenant généralement le produit chez le revendeur, ou en le présentant autrement au revendeur ou à un représentant commercial de STOKKE en vue d’un contrôle.

Le défaut sera résolu conformément aux dispositions mentionnées ci-dessus si le revendeur ou un représentant commercial de STOKKE détermine que les dommages ont été provoqués par un défaut de fabrication.

US/ES

⚠ ATENCIÓN: Lea todas las instrucciones antes de utilizar la hamaca para niños. Guarde las instrucciones para futura referencia.

- Peligro de ASFIXIA:** este producto no debe ser usado para dar ningún tipo de comida a niños.

- No utilice la hamaca para niños si está dañada o rota.**

- La barra de juguetes no es un asa de transporte. Nunca utilice la barra de juguetes para levantar o transportar la hamaca.**

- No utilice este producto si antes no se han ajustado firmemente todas las partes.**

- No deje que otros niños jueguen con este producto.**

- Nunca trasporte, levante o ajuste la hamaca con un niño en ella.**

- Ten en cuenta el riesgo de que el niño haga fuerza contra el suelo con los pies y provoque el deslizamiento del producto hacia atrás. Esto puede suponer un peligro si el suelo tiene escalones de diferentes niveles, es irregular o hay unas escaleras cerca.**

- La barra de juguetes ha sido diseñada para aguantar el peso de juguetes pequeños de tipo peluche con un peso máximo de 100 g.**

- No cuelgues ningún objeto que pueda dañar a tu bebé en la barra de juguetes.**

- Desmonta la barra de juguetes si no hay ningún juguete conectado a ella.**

- A medida que el bebé crece, asegúrate de ajustar la altura de la hamaca según el peso del niño.**

⚠ ADVERTENCIA:
PELIGRO DE CAÍDA: Algunos bebés han sufrido fracturas de cráneo al caerse de hamacas. <ul style="list-style-type: none">La hamaca SOLO debe utilizarse en el suelo. Utiliza SIEMPRE las correas de sujeción y ajústalas bien. No levantes o transportes NUNCA al bebé en la hamaca.
PELIGRO DE ASFIXIA: Algunos bebés se han asfixiado cuando la hamaca se ha volcado mientras estaba sobre una superficie blanda y/o cuando la hamaca se ha utilizado como producto para dormir. <ul style="list-style-type: none">No la utilices NUNCA en una cama, sofá, cojín u otra superficie blanda. No deje al bebé solo y sin vigilancia durante el uso del producto. Este producto no es seguro para dormir o para un uso desatendido. Si el bebé se duerme, retire al bebé lo antes posible para ponerlo sobre una superficie firme y plana como la de una cuna o un capazo.
Para evitar caídas y asfixia: <ul style="list-style-type: none">Utiliza SIEMPRE las correas de sujeción y ajústalas bien. Deja de utilizar este producto cuando el niño ya no necesite ayuda para sentarse o pese más de 9,1 kg.

Limpieza y mantenimiento:

- Tejido de la hamaca: Lavable a 40 °C. Estirar mientras está húmeda. No utilizar secadora. Secar en plano.
- Apropiada para niños de hasta 9 kg
- Cojín interior: Lavable a 40 °C. Estirar mientras está húmeda. No utilizar secadora. Secar en plano.
- Arnés: Lavable a 40 °C. Centrifugado suave. No utilizar secadora. Secar en plano.

Derecho de reclamación y garantía

De aplicación en todo el mundo en lo concerniente a la silla Stokke® Yoga™, en adelante «el producto».

DERECHO DE RECLAMACIÓN

El cliente tiene derecho a la reclamación de conformidad con la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, teniendo en cuenta que la legislación puede variar en función del país de que se trate. Por lo general, STOKKE AS no otorga derechos complementarios que supongan una mejora de los establecidos en la legislación aplicable en cualquier momento, aunque se hará referencia a la «Garantía ampliada» a continuación. Los derechos del consumidor bajo la legislación aplicable de protección al consumidor en cualquier momento, son complementarios a las garantías de la «Garantía ampliada» y no afectos a la misma..

GARANTÍA DE STOKKE®

Sin embargo, STOKKE AS, Parkgata 6, N-6003 Ålesund, Noruega, otorga una “garantía extendida” a clientes que registren su producto en nuestra base de datos de la garantía. Esto se puede hacer a través de la página web www.stokkewarranty.com. Tras el registro, se emite un certificado de garantía que se envía al cliente por correo electrónico o postal.

El registro en la Base de Datos de Garantías da derecho al propietario a la «Garantía ampliada» que consta de:

- Una garantía de tres años** sobre cualquier defecto de fabricación del producto.

La «Garantía ampliada» también es aplicable si el producto se ha recibido como regalo o si se ha comprado de segunda mano. Por lo tanto, cualquier persona que sea propietaria del producto podrá apelar a la «Garantía ampliada» en cualquier momento, siempre dentro del periodo de garantía y con la condición de la presenta-ción del certificado de garantía por parte del propietario. **La Garantía de STOKKE® depende del cumplimiento de las siguientes condiciones:**

- Uso normal.
- El producto sólo podrá haberse utilizado para el fin destinado.
- El producto habrá tenido el mantenimiento necesario, siguiendo las instrucciones del manual de mantenimiento o instrucciones.
- Tras la apelación a la «Garantía ampliada», se presentará el certificado

de garantía, junto con el recibo de compra original con sello que incluya la fecha de compra. Esto también será de aplicación para propietarios secundarios o posteriores.

- El producto deberá presentarse en su estado original, y, dentro de esta condición, –las piezas utilizadas deberán ser sólo las que haya suministrado STOKKE cuyo fin es su uso en o junto con el producto. Cualquier modificación de esta condición requerirá el consentimiento previo por escrito de STOKKE.

- El número de serie del producto no podrá haber sido destruido o retirado.

Las siguientes circunstancias no quedarán cu-biertas por la Garantía de STOKKE:

- Problemas a causa de la evolución normal de las piezas que componen el producto (p. ej.cambios de color, así como desgaste).
- Problemas a causa de pequeñas variaciones en los materiales (p. ej. diferencias de color entre las piezas).
- Problemas a causa de la influencia de factores externos tales como la luz solar, temperatura, humedad, contaminación ambiental, etc.
- Daños ocasionados por accidentes/percances – por ejemplo cualquier objeto que haya chocado con el producto o cualquier persona que haya volcado el producto por colisión. Lo mismo se aplica si se ha sobrecarga-do el producto, por ejemplo, en términos del peso colocado en el mismo.
- Daños ocasionados en el producto por influencia externa, por ejemplo cuando el producto se envíe como equipaje.
- Daños indirectos, por ejemplo, daños causados a cualquier persona y/o a cualquier otro objeto u objetos.
- Si el producto se equipara con accesorios no suministrados por Stokke, prescribiría la «Garantía ampliada».
- La «Garantía Extendida» no será aplicable a accesorios que se hayan comprado o suministrado junto con el producto o en una fecha posterior.

Bajo la Garantía, STOKKE® hará lo siguiente:

- Reemplazar o, si STOKKE así lo prefiere, reparar la pieza defectuosa, o el producto íntegro (si fuera necesario) con la condición de que el producto se entregue a undistribuidor.
- Cubrir los costes normales de transporte para cualquier pieza o producto de reemplazo de STOKKE enviado al distribuidor donde se haya adquirido el producto. Ningún gasto de viaje por parte del comprador quedará cubierto bajo las condiciones de la garantía.
- Reservarse el derecho a sustituir, en el momento en el que se haga uso de la garantía, las piezas defectuosas con piezas que sean aproxima-damente del mismo diseño.
- Reservarse el derecho a suministrar un producto sustitutivo en el caso en el que el producto en cuestión ya no se esté fabricando en el momento en que se haga uso de la garantía. Tal producto será de una calidad y un valor equivalentes.

Cómo hacer uso de la Garantía:

Por lo general, todas las peticiones que se refieran a la «Garantía amplia-da» se harán al distribuidor donde se haya comprado el producto. Estas

peticiones se harán a la menor brevedad tras la detección de cualquier defecto, y se acompañarán del certificado de garantía así como del recibo original de compra.

La documentación o pruebas que confirmen el defecto de fabricación normalmente se presentarán al llevar el producto al distribuidor o, en otro caso, presentándolas al distribuidor o a un representante de ventas de STOKKE para su inspección.

El defecto se subsanará de acuerdo con las disposiciones anteriores si el distribuidor o un representante de ventas de STOKKE determinaran que el daño lo ha producido un defecto de fabricación.



Here we grow™

stokke.com

STOKKE AS | PO. Box 707, N-6001 Ålesund, Norway
STOKKE LLC | 262 Harbor Drive, 3rd Floor, Stamford, CT, 06902. USA. Call us: +1 877-978-6553